ወንጌለ ማርቆስ

ዮሃንስ ጩጳን ከራ ቆጼሱሳ
1:2-8 ኩወፌ⇒ ማቴ 3:1-11 ፣ ሉቃ 3:2-16

1 ጀልቀበ ወንጌለ ዬሱስ ክርስቶስ
እልመ ዋቀዮ።

2ክታበ ራጂ[ሀ] ኢሳይያስ ኬሰት
አከነ ጄደሜ በሬፈሜረ፤
"ኩኖ፣ አን ኤርገማክየ እሰ ከራ ሲ
ቆጼሱ፣
ስዱረ ነንኤርገ፤
3"ሰገሌ[ሌ] ነመ፣ 'ጐፍታፍ ከራ ቆጼሳ፤
ዳንዲ ቀጄላስ እሳፍ ሆጀዳ' ጄዴ
ለፈ ኦናሖ[ሖ] ኬሳ እዩ ቶኮ።"

4ከናፍ ዮሃንስ ለፈ አሎ ኬሰት
ነመ ጩጳ፣ ዲፈመ ጩቡቲፍሞ ጩጳ
ጩቡራ ዴቢ[መ] ለለባ ዱፌ። 5ነሞን
ይሁዳ ጉቱማት፣ ወር ዬሩሳሌም ሁን
ድኑስ ገረሳ ደቀኒ ጩቡሳኒ ህመቻ፣
ለገ ዮርዳኖስ ኬሰት ሀርከሳት ጩጳማ
ቱረን። 6ዮሃንስ ኡፈተ ርፌንሰ ጋላራ
ሆጀተሜ ኡፈቴ፣ ሙዲሳስ[ሠ] ቴጳን
ህደተ ቱሬ፤ ኛንሳስ ህዋንሳፌ ደመ
ቦሶና ቱሬ። 7እንስ አከነ ጄዴ ለለባ
ቱሬ፤ "ከን ነ ጫላ ሁምነ ቀቡ፣ ህዳ[ረ]
ኮጼሳሌ ገድ ጄዴ ሂኩን ከን ናፍ ህን
መሌ ቶኮ ነ ዱባን ንዱፌ። 8አን ብሻ
ኒን እስን ጩጳ፤ እን ገሩ ሀፉረ ቁል
ቁሉዳን[ሰ] እስን ጩጳ።"

ጩጳሙፌ ቆረሙ ዬሱስ
1: 9 -11 ኩወፌ⇒ ማቴ 3:13-17 ፣ ሉቃ 3:21፣22
1:12 ፣13 ኩወፌ⇒ ማቴ 4:1-11 ፣ ሉቃ 4:1-13

9ዬሮ ሰነ ዬሱስ መጋላ[ሸ] ናዝሬት
እሺ ገሊላቲ ዱፌ ለገ ዮርዳኖስ ኬሰት
ሀርከ ዮሃንስት ጩጳሜ። 10አኩመ
ዬሱስ ብሻን ኬሳ በሂን፣ ሰሚን በነሜ
ኦቶ ሀፉር ቁልቁሉን አከ ጉጌት[ቀ]
እሰረት ገድ ቡኡ አርጌ። 11ቆንቅ፣
"አት እልመክየ እሰ አን ጃለዱደ፤
አን ባይኤ ስት ነንገመደ" ጄዱ ቶኮስ
ሰሚራ ዱፌ።

12ዬሩመ ሰነስ ሀፉር ቁልቁሉን
ገረ ለፈ ኦናት እሰ ኤርጌ፤ 13እንስ
ጉያ አፉርተመ ሼጠናን ቆረማ[በ] ለፈ
ኦና ኬሰ ቱሬ። እንስ ብኔንሶተ ወሊን
ቱሬ፤ መሌኮን ዋቀዮስ እሰ ተጃጅላ[ተ]
ቱረን።

በረቶትን ጀልቀባ ዋመሙሳኒ
1:16-20 ኩወፌ⇒ማቴ4:18-22፤ ሉቃ5:2-11፤ ዮሃ1:35-42

14ኤርገ ዮሃንስ መነ ህዳት ገል
ፈሜ ቦዴ[ቸ] ዬሱስ ወንጌለ ዋቀዮ ለለባ
ገሊላ ሴኔ። 15እንስ፣ "በር ሱን ገኤረ፤
ሞቱማን ዋቀዮስ ድያቴረ፤ ጩቡራ
ዴብኣቲ ወንጌለ አመናኀ[ኀ]!" ጄዴ።

16ዬሱስ ኦቶ ገላነ ገሊላ ብረ ደብራ
ጅሩ ሲሞኒፌ እንድርያስ ኦቦሌስ
ሲሞን ኦቶ እሳን ጠጦሳኒ ብሻንት
ደርበተኑ አርጌ፤ እሳን ቁርጡሚ-
ቀብዶተ ቱረኒቲ። 17እንስ፣ "ነፉነ ኮታ፤
አን ነመ-ቀብዶተ እስን ጐዳቲ" ጄዴን።
18እሳንስ ዬሩመ ሰነ ጠጦሳኒ ዲሰኒ
እሰ ሆርዶፈን።

19ዬሱስስ ጥቆ አች ሂቄ ያቆብ
እልመ ዘብዴዎሲቲፌ ዮሃንስ ኦቦሌሰ
ያቆብ ኦቶ እሳን ብድሩ[ነ] ቶኮ ኬሰ
ታአኒ ጠጦሳኒ ቆጼፈተኑ አርጌ፤ 20እንስ
ዬሩመ ሰነ እሳን ዋሜ፤ እሳንስ አባ
ሳኒ ዘብዴዎስን ተጃጅልቶተ ምንዴ
ፈመን[ኘ] ወጂን ብድሩ ኬሰት ዲሰኒ
ዬሱሲን ሆርዶፈን።

ዬሱስ ሀፉረ ጡራዋ ባሱሳ
1: 21 -28 ኩወፌ⇒ ሉቃ 4:31-37

21እሳንስ ቅፍርናሆም ደቀን፤ ዬሱ
ስስ ጉያ ሰንበታቲን መነ ሰገዳ ሴኔ
በርሲሱ ጀልቀቤ። 22እንስ አከ በርሲ
ስቶተ ሴራት ኦቶ ህንተእን አከ
ነመ ኣንጐ[አ] ቀቡ ቶኮት ዋን በርሲሳ

[ሀ]2 ዮኪን ህመነ፤ [ሌ]3 ዮኪን ቆንቆ/ቆንቀ፤ [ሖ]3 ዮኪን ለፈ አሎ/ሀዲዮ፤ [መ]4 ዮኪን ቀልቢ ጅጂረቹ፤ [ሠ]6 ዮኪን ህዳነ/ህደ፤ [ረ]7 ዮኪን ሴምሰ፤ [ሰ]8 ዮኪን ኢያነ ወዩን፤ [ሸ]9 ዮኪን ደረ፤ [ቀ]10 ዮኪን ሰጳሊሳት/ሀንደሪት፤ [በ]13 ዮኪን እሳለተማ፤ [ተ]13 ዮኪን እሰ ጀለ ሆጀቻ፤ [ቸ]14 ዮኪን ዱበት፤ [ኀ]15 ዮኪን ዱጌፈዳ፤ [ነ]19 ዮኪን ሆቦሎ፤ [ኘ]20 ዮኪን ሆጀቶተ ሆሪን ሆጀቺፈመን፤ [አ]22 ዮኪን ጉድነ

ቱሬፍ ነሞን በርሲሰሳ ንድንቅፌ
ተን[ከ]፡፡ 23ዬሮ ሰነት ነምች ሀፉረ ጡራ
ዋን ቀበሜ ቶኮ መነ ሰገዳሳኒ ኬሰ
ቱሬ፤ እንስ እዬ፣ 24አከነ ጄዴ፤ "ያ
ዬሱስ ነመ ናዝሬት፣ አት ማል ኑራ
ቀብደ? ኑበሌሱ ዱፍቴሞ? ያ ቁልቁ
ልቸ ዋቀዮ፣ አት ኤኙ አከ ታቴ
አን ነንቤከ፡፡"

25ዬሱስስ፣ "ጨልድሲ እሰ ኬሳ
በእ!" ጄዴ ሀፉረ ጡራዋ ሰነ አጀጄ፡፡
26ሀፉር ጡራዋን ሱንስ ነምቸ ድዲተ
ቺሴ፣ ቆንቀ ጉዳዳን እዬ ኬሳ በኤ፡፡

27ነሞን መርትኑ ማዴፈተኒ፣
"ኩን ማሊ? በርሲሰ ሃረየ ኣንጐ ኦፍ
ኬሳ ቀቡ! እን ሀፉረ ጡራዋሌ ንአ
ጀጀ፤ እሳንስ ንአጀጀሙፍ" ወሊን
ጄደን፡፡ 28ዋዬንሳስ ብየ ገሊሳ ጩፈ
ኬሰት ደገአሜ፡፡

ዬሱስ ነመ ሄዱ ፈይሱሳ

1: 29-31 ኩወፈ⇒ ማቴ 8:14፣15፤ ሉቃ 4:38፣39
1: 32-34 ኩወፈ⇒ ማቴ 8:16፣17፤ ሉቃ 4:40፣41

29እሳንስ አኩመ መነ ሰገዳ ኬሳ
በአኒን ያቆቢፌ ዮሃንስ ወሊን መነ
ሲሞኒቲፌ እንድርያስ ደቀን፡፡ 30አማ
ቲን[ኸ] ሲሞንስ ዱኩበ ነፈ ነመ ጉቡን
ቀበምቴ ጪፍት ቱርቴ፤ እሳንስ ዋዬሲ
ዬሱስት ህመን፡፡ 31እንስ ደቄ ሀርከ
ቀቤ እሲ ካሴ፤ ዱኩብን ሱንስ አቹ
ማን እሲ ዲሴ፤ እሲንስ እሳን ተጃጅሉ
ጀልቀብዴ፡፡

32ነሞንስ ገልገለ ሰነ፣ ኤገ ቢፍቱን
ልጤ ቦዴ፣ ዱኩብሰቶታፌ[ወ] ወረ
ጅኒን ቀበመን ሁንደ ዬሱስት ፍደን፤
33መጋሳን ሱን ጉቱንስ በልበለ ዱረት
ወልት ቀበሜ፡፡ 34ዬሱስስ ነሞተ ሄዱ
ዱኩብ ገረገራራ ፈይሴ፤ ጅኒወን ባይ
ኤስ ንባሴ፤ ገሩ እን ሰበቢ ጂኒወን
ሱን ኤኑማሳ ቤከኒፍ አከ እሳን ዱበ
ተን ህንኤየምኔፍ፡፡

ዬሱስ በከ ነምን ህንጅሬት ከደቹሳ

1: 35 -38 ኩወፈ⇒ ሉቃ 4:42፣43

35ዬሱስ ገነመ በሪ ድምምሳን
ከኤ መና በኤ፣ በከ[ዐ] ነምን ህንጅሬ
ቶኮ ደቄ አችት ከደቴ፡፡ 36ሲሞኒፌ
ወር እሰ ወጂን ቱረን እሰ በርባዱ
ዴመን፡፡ 37እሳንስ ዮሙ እሰ አርገ
ንት፣ "ነምን ጩፍትኑ ስበርባዳ ጅረ!"
ጄደኒን፡፡

38ዬሱስስ ዴብሴ፣ "አከ አን አች
ትስ ለለቡፍ ኮታ ገረ መጋሎተ ድዮ
ጅረን ድቢ[ዘ] ደቅና፤ አን ሰበቢ ከናፍ
ዱፌቲ" ጄዴን፡፡ 39እንስ መኔን እሳን
እት ሰገደን ኬሰት ለለባ፣ ጅኒወንስ
ባሳ ብየ ገሊሳ መረ ኬሰ ዴማ ቱሬ፡፡

ነመ ለምጣኣ ቶኮ

1: 40-44 ኩወፈ⇒ ማቴ 8:2-4፤ ሉቃ 5:12-14

40ነምች ለምጣኣን[ዠ] ቶኮ ገረሳ
ዱፌ ጅልቢንፈቴ፣ "ዮ ፌዲኬ ተኤ
አት ነቁልቁሌሱ ንደንዴተ" ጄዴ እሰ
ከደቴ፡፡

41ዬሱስስ ገራ ሳፌፌ ሀርከ ድሪር
ፈቴ ነምቸስ ቱቄ፣ "ፌዲክያቲ ቁል
ቁላእ!" ጄዴን፡፡ 42ዬሩመ ሰነ ለምጢን
ሱን ነምቸራ በዴ፤ ነምችስ ንፈዬ፡፡

43ዬሱስስ አጀጀ ጀባ ኬኔፊ ዮሱመ
ገድ እሰ ዲሴ፡፡ 44አከነስ ጄዴን፤ "አት
አከ ዋን ከነ ነመ ቶኮትሌ ህንህምኔ
ኦፍ ኤገዱ፤ ገሩ ደቂቲ ሉበት[የ] ኦፍ
አገርሲስ፤ አከ ነሞተ ሰናፍ ረጋ[ደ] ተኡ
ፍስ ቁልቁሳኡኬቲፍ ኣርሳ[ጀ] ሙሴን
አጀጄ ሰነ ድዬስ፡፡" 45ነምች ገሩ አቺ
በኤ ሶዳ መሌ ኦዴሱ ጀልቀቤ፤ ከና
ፍስ ዬሱስ ኤርገሲ ባዲያ ለፈ ነምን
ህንጅሬ ቱሬ መሌ እፈት በኤ መጋ
ለቲ ሴኑ ህንደንዴኜ፤ ነሞን ገሩ በከ
ጩፈት እሰ ብረ ዱፋ ቱረን፡፡

ዬሱስ ነመ ላምሽኣ ቶኮ ፈይሱሳ

2: 3 -12 ኩወፈ⇒ ማቴ 9:2-8፤ ሉቃ 5:18-26

2 ዬሱስስ ቡልቲ ገባብዱ ቦዴ[ገ]
ቅፍርናሆምት ዴብኤ፤ ነሞንስ

[ከ]22 ዮኪን *እንማዴፈተን/ንአጃእብሲፈተን፤* [ኸ]30 ዮኪን *ሃት ሶዳ/ሶዳቲን፤* [ወ]32 ዮኪን *ወረ ፈያ ህንቀብኔ፤* [ዐ]35 ዮኪን *ፉሳ፤*[ዘ]38 ዮኪን *ገረብራ /ኢባ፤* [ዠ]40 ዮኪን *ቆማ ጣን/ ቁርጪን፤* [የ]44 ዮኪን *ቃሉት፤* [ደ]44 ዮኪን *ዱገ-በኢሰ/ዱጌሰ፤* [ጀ]44 ዮኪን *ሶርዮ፤* [ገ]1 ዮኪን *ዱበት*

ኣከ እን መነ ጅሩ ደገኣን። 2ነሞን
ኣከ መሌ ባይኣተን ወልት ቀበምናን
በክ[ጠ] ደበሜ በልበል ዱርስ ድጸቴ፤
እንስ ዱብቸ እሳንት ለለባ ቱሬ።
3ጀር ቶኮስ ነመ ላምሻኣ[ጨ] ነሞተ
ኣፉሪን ባተሜ ቶኮ ገረሳት ፍደኒ
ዱፌን። 4እሳንስ ሰበቢ ባይእነ ነማ
ቲፍ ነምቸ ሰነ ዬሱስት ድዬሱ ደደ
በኒ ቅጠ[ጸ] ዬሱስ ቱሬን በንቲ[ጸ] መና
ኡረኒ ስሬ ነምች ላምሸኣን እረ ጪሴ
ሰነ ገድ ቡሰን። 5ዬሱስስ ዮሙ ኣመ
ንቲሳኒ[ፀ] ኣርጌት ነምቸ ላምሸኣ ሰናን፣
“እልመክየ፣ ጩቡንኬ ሲ ዲፈሜረ[ፈ]”
ጄዬ።

6በርሲስቶን ሴራ ቶኮ ቶኮስ ኣቾ
ተታኣኒ ገራሳኒ ኬሰት፣ 7“ነምች ኩን
ማሊፍ ኣከነ ዱበተ? ኩን ዋቀ ኣረብ
ሱደ! ዋቀ ቶክቸ መሌ ኤኑቱ ጩቡ
ነማፍ ዲሱ ደንደኣ?” ጄደኒ ያዳ ቱረን።
8ዬሱስስ ዬሩመ ሰነ ኣከ ጀር ገራ
ሳኒ ኬሰት ኣከስ ያደን ሀፉረሳቲን
ሁበቴ ኣከነ ጄዬን፤ “እስን ማሊፍ
ገራኬሰን ኬሰት ኣከስ ያዱ? 9እሰ
ከምቱ ሰልጳደ? ነምቸ ላምሸኣ ሰናን፣
‘ጩቡንኬ ሲዲፈሜረ’ ጄቹሞ ‘ከኢቲ
ስሬኬ ፉደዱ ዴም’ ጄቹ? 10ገሩ እስን
ኣከ እልም ነማ ዲፈመ ጩቡ ጐቹፍ
ለፈረት ኣንጐ[ፐ] ቀቡ ቤካ።” ነምቸ
ላምሻኣ ሰናንስ፣ 11“ኣን ስት ነንሀመ፤
ከእ፤ ስሬኬስ ፉደዱቲ መነኬት ገል”
ጄዬን። 12እንስ ከኤ፣ ዬሩመ ሰነ
ስሬሳ ፉደቴ ኦቱመ እሳን ሁንድኑ
ኣርገኑ ገድ በኤ፤ ሁንድሳኒስ ድንቅ
ፈተኒ[ሀ]፣ “ኑ ተካ ዋን ኣከና ኣርግኔ
ህንቤክኑ” ጄደኒ ዋቀ ገለቴፈተን።

ዋመሙ ሌዊ

2: 14 -17 ኩወፌ⇒ ማቴ 9:9-13፤ ሉቃ 5:27-32

13ዬሱስ ኣመስ ገረ ቀርቀረ ገላን
ቻት ገድ በኤ፤ ነሞን ባይኤንስ እሰ
ብረት ወልት ቀበመን፤ እንስ እሳን
በርሲሱ ጀልቀቤ። 14ኦቶ ኣቺን ደብራ
ጅሩስ፣ ሌዊ እልመ እልፍዮስ ኦቶ
እን በከ እት ቀረጠ ወልት ቀበን ታኡ
ኣርጌ፣ “ነሆርዶፍ” ጄዬን፤ ሌዊንስ
ከኤ እሰ ሆርዶፌ።
15ዮሙ ዬሱስ መነ ሌዊት እርባ
ተት[ለ] ድያቴት ወር ቀረጠ ወልትቀ
በኒፊ ጩበምቶን ሄዱን እሳፊ በረቶ
ተሳ ወሊን ድያተኒ ቱረን፤ ነሞን
እሰ ሆርዶፈን ሄዱ ቱረኒቲ። 16በር
ሲስቶን ሴራ ወር ፈሪሶተ ቱረን ዮሙ
እሳ ጩበምቶታፊ ወረ ቀረጠ ወል
ትቀበን ወሊን ኛቱ ኣርገንት፣ “እን
ማሊፍ ወረ ቀረጠ ወልት ቀበኒፊ
ጩበምቶተ ወሊን ኛተ?” ጄደኒ በረ
ቶተሳ ጋፈተን።
17ዬሱስስ ዮሙ ዋን ከነ ደገኤት፣
“ዱኩብሰቶተቱ[ሐ] ኦጌሰ ፈያ በርባደ
መሌ ወር ፈያ ቀበን ህንበርባደን፤
ኣን ጩበምቶተ ዋሙፍ መሌ ቀጄ
ልቶተ ዋሙፍ ህንዱፍኔ” ጄዬን።

ጋፊ ዋዬ ሶማረት ድያቴ

2: 18 -22 ኩወፌ⇒ ማቴ 9:14-17፤ ሉቃ 5:33-38

18በረቶን ዮሃንሲቲፊ ፈሪሶን ንሶሙ
ቱረን፤ ነሞን ቶኮ ቶኮ ገረ ዬሱስ
ዱፌኒ፣ “በረቶን ዮሃንሲቲፊ በረቶን
ፈሪሶታ ንሶሙ፤ በረቶንኬ ገሩ ማሊፍ
ህንሶምኔ?” ጄደኒ እሰ ጋፈተን።
19ዬሱስስ ዴብሴ ኣከነ ጄዬን፤
“ኦቶ ድርስ ምስሮ[መ] እሳን ወጂን ጅሩ
ኬሱሞን ጭድ[ሠ] ፉዳፊ ሄሩማ ኣከምት
ሶሙ ደንደኡ? እሳን ሀንገ እን እሳን
ወጂን ጅሩት ሶሙ ህንደንደኣን።
20ገሩ ጉያን እት ድርስ ምስሮ እሳን
ብራ ፉደተሙ ንዱፈ፤ እሳንስ ጋፈስ
ንሶሙ።
21“ነምን ኤርቤ[ረ] ሁጩ[ሰ] ሃረየ
ኡፈተ ሞፋረት[ሸ] ሆዱ ቶኮሌን ህን

[ጠ]2 ዮኪን *ፉሳን*፤ [ጨ]3 ዮኪን *ኮኮታኣ*፤ [ጸ]4 ዮኪን *ቀጄለ*፤
[ጸ]4 ዮኪን *ጉባ*፤ [ፀ]5 ዮኪን *ዱጌፈቻ*፤ [ፈ]5 ዮኪን *ያ ስራ
ድቀሜ*፤ [ፐ]10 ዮኪን *ጉድነ*፤ [ሀ]12 ዮኪን *ማዴፈተኒ
/ኣጃእብሲፈተኒ*፤ [ለ]15 ዮኪን *ጐሎለ ሀልከኒ*፤ [ሐ]17
ዮኪን *ወረ ፈያ ህንቀብኔቱ*፤ [መ]19 ዮኪን *ኣባን
ፉዳ/ኣሸሳን*፤ [ሠ]19 ዮኪን *ጅለ*፤ [ረ]21 ዮኪን *ኤርባ*፤ [ሰ]21
ዮኪን *ወያ/ወጩ*፤ [ሸ]21 ዮኪን *ዱለቻ*፤

ጅሩ፤ ዮ ሆዴሞ ኤርቤን ሃረይ[ቀ] ሱን
ኡፊተ ሰነ ተርሳሰ፤ ተርሰኣንሳስ እቱመ
ጫለ:: 22ነምን ዳዲ ወይኒ ሃረየ ቀል
ቀሎ[በ] ሞፋት ነቁ ቶኮዩ ህንጅሩ፤ ዮ
እት ነቄሞ ዳዲን ሱን ቀልቀሎ ሰነ
ዶሰ[ተ]፤ ዳድችስ ቀልቀልችስ ሆሮማ
በኡ:: ቆደ ከና ዳዲን ወይኒ ሃረይ ቀል
ቀሎ ሃረየት ነቀሙ ቀበ::

ጐፍታ ሰንበታ

2: 23 -28 ኩወፊ⇒ ማቴ 12:1 -8፤ ሉቃ 6:1 - 5
3: 1 -6 ኩወፊ⇒ ማቴ 12:9 -14 ፤ ሉቃ 6: 6 -11

23ጉያ ሰንበታ ቶኮ ዬሱስ ኦብሩ[ቸ]
ምዳኒ ኬሰ ደብራ ቱሬ፤ በረቶንሳስ
ኦቶ እሰ ወሊን ዴማ ጅረኑ አሼተ
ቀመዲ[ኀ] ጭረቹ ጀልቀበን:: 24ፈሪሶ
ንስ፣ “እላ! በረቶንኬ ዋን ጉያ ሰንበታ
ቲን ሆጀቹን ህንኤየመምኔ ሆጀቱ”
ጀደኒን::
25ዬሱስስ አከነ ጀዴ ዴብሴ፤ “ዬሮ
ዳዊቲፊ ወር እሰ ወጂን ቱረን
ቤለሀኒ ረከተንት ዋን ዳዊት ጐዴ
ሰነ እስን ተኩማ ህንዱብፍኔ? 26በረ
አብያታር ሉበ ኦላና[ነ] ቱሬ ዳዊት
መነ ዋቀዮ ሴኔ ቡዴነ ኬና ከን አከ
ሉቦትን ቆፍት ኛተኒፍ ኤየመሜ
ሰነ ኛቴ፤ ወረ እሰ ወሊን ቱረኒፍስ
ኬኔ::”
27ዬሱስስ አከነ ጀዴን፤ “ሰንበተቱ
ነማፍ ኡመሜ መሌ ነምን ሰንበታፍ
ህንኡመምኔ:: 28ከናፍ እልም ነማ
ሰንበታፍሌ ጐፍታደ::”

3 ዬሮ ብራስ[ኘ] ዬሱስ መነ ሰገዳ
ሴኔ፤ ነምች ሀርክሳ ጐጌ ቶኮስ
አች ቱሬ:: 2እሳን ኬሳስ ነሞን ቶኮ
ቶኮ ዬሱስን ህመቹፍ ጀደኒ ሰበበ
በርባደን፤ ከናፍ አከ እን ጉያ ሰን
በታ ነምቸ ፈይሱፊ አከ እንህንፈይ
ፍኔ እላሉፍ እሰ ጋዳ ቱረን:: 3እንስ
ነምቸ ሀርክ ጐጌ ሰናን፣ “ከኢ ነመ
ሁንዱማ ፉልዱረ ዳበዱ” ጀዴ::
4ዬሱስስ፣ “ጉያ ሰንበታቲን እሰ
ከምቱ ኤየመመ? ዋን ጋሪ ጐቹሞ
ዋን ሀማ ጐቹ? ሉቡ ኦልቹሞ አጄሱ?”
ጀዴ እሳን ጋፈቴ፤ እሳን ገኑ ዴቢ
ህንኬንኔፍ::
5እንስ መተ-ጀቤነሳኒት አከመሌ
ገዴ[አ]፣ ኣሪዳን ገረገሌ፣ እሳን እላሌ፤
ነምቸ ሰናንስ፣ “ሀርከኬ ድሪርፊዱ!”
ጀዴ፤ ነምችስ ሀርከሳ ድሪርፈቴ፤ ሀር
ክሳስ ንፈዬ:: 6ፈሪሶንስ ገድ በኣኒ
ዬሩመ ሰነ ሃለ እቲን ዬሱስን አጄሱ
ደንደኣን ገሬ ሄሮድስ ወሊን መር
የቹ ጀልቀበን::

ነሞን ዬሱስን ሆርዶፈን

3: 7-12 ኩወፊ⇒ ማቴ 12:15፣16 ፤ ሉቃ 6:17-19

7ዬሱስ በረቶተሳ ወጂን ገረ ገላን
ቻት ሂቁ፤ ነሞን አከ መሌ ባየአተ
ንስ ገሊላዳ እሰ ሆርዶፈን:: 8ነሞን
ባይኤንስ ዮሙ ዋን እን ሆጀቻ ቱሬ
መረ ደገየንት ይሁዳዳ፣ ዬሩሳሌሚ፣
ኤዶሚያሲ፣ ብየ ዮርዳኖስ ገማቲ፣
ናኖ ጢሮሲቲፊ ሲዶናቲ ገረሳ ዱፈን::
9እንስ አከ ባይእነ ነማቲን ዲበሜ
ህንኡካመምኔፍ አከ እሳን ብድሩ[ከ]
ድቆ ቶኮ እሳፍ ቆጼሰን በረቶተሳት
ህሜ:: 10ሰበቢ እን ነመ ባይኤ ፈይሴ
ቱሬፍ፣ ወር ዱኩብሰተን ጩፍትኑ
እሰ ቱቁፍ ጀደኒ ወልጨብሰ[ኸ] ገረ
ሳት ፊገን:: 11ህፉሮን ጡራዎንስ ዬሮ
እሰ አርገን ሁንደ ፉለሳ ዱረት
ኩፈኒ[ወ]፣ “አት እልመ ዋቀዮት!”
ጀደኒ እዩ ቱረን:: 12እን ገኑ አከ
እሳን ኤኙማሳ ህንህምኔፍ ጀቤሴ
እሳን አጀጄ::

ሙደሙ ኤርገምቶታ

3: 16 -19 ኩወፊ⇒ ማቴ 10:2-4 ፤ ሉቃ 6: 14 -16፤ ሁኤ 1:13

13ዬሱስስ ቱሉት ኦልበኤ ወረ
ኡፊሳቲ በርባዴ ኦፍት ዋሜ፤ እሳንስ
ገረሳ ዱፈን:: 14እንስ አከ እሳን እሰ

[ቀ]21 ዮኪን *ሃሮፍን፤* [በ]22 ዮኪን *ጉርጆ፤* [ተ]22 ዮኪን *ተርሳሰ፤* [ቸ]23 ዮኪን *ማሳ/ማሲ/ኦይሩ፤* [ኀ]23 ዮኪን *ደርጋዬ፤* [ነ]26 ዮኪን *ቃልቻ ጉዳ፤* [ኘ]1 ዮኪን *ድቢሌ፤* [አ]5 ዮኪን ላሌፈቴ፤ [ከ]9 ዮኪን *ሆቦሎ፤* [ኸ]10 ዮኪን *ጉገቻ፤* [ወ]11 ዮኪን *ጆጆገኒ*

ብረ ጅራተኒፊ አከ ለለባፍ እሳን
ኤርጉፍ ነሞተ ኩደኒ ለመ ሙዴ፣
“ኤርገምቶተ” ጇዴ እሳን ሞጋሴ።
15ጅኒወን ባሱፍስ አከ ኣንጐ[ዐ] ቀባ
ተን እሳን ጐዴ። 16ወር ኩደኒ ለማን
እን ሙዴስ እሳን ከነ:- ሲሞን እሰ
እን “ጴጥሮስ” ጇዴ ሞጋሴ፣ 17ያቆብ
እልመ ዘብዴዎስቲፊ ዮሃንስ እሰ ኦቦ
ሌሰ ያቆብ ወረ እን “ቦኤኔርጌስ”
ጇዴ ሞጋሴ፤ ቦኤኔርጌስ ጇቱን እል
ማን “መንዲሱ[ዘ]” ጇቱደ። 18እንድርያስ፣
ፊልጶስ፣ በርቶሎሜዎስ፣ ማቴዎስ፣
ቶማስ፣ ያቆብ እልመ እልፍዮስ፣ ታዴ
ዎስ፣ ሲሞን ህናፍትቻፊ 19ይሁዳ አስቆ
ሮትቸ ከን ደበርሴ እሰ ኬኔ ሰነ።

ዬሱስፊ ብኤልዜቡል

3:23-27 ኩወፊ⇒ ማቴ 12:25-29፤ ሉቃ 11:17-22

20ዬሱስስ መነ ቶኮ ሴኔ፤ ሰበቢ
ነሞን አከ መሌ ባይአተን አመስ
ወልት ቀበመኒፍ እኒፊ በረቶንሳ ዋ
ኛቹሌ ህንደንዴኔ። 21ፍሮንሳስ ዮሙ
ዋን ከነ ደገአንት እሰ ቀቡ ደቀን፤
ነሞን፣ “እን ቀልቢ ደበርሴረ[ዠ]” ጇቻ
ቱረኒቲ።

22በርሲስቶን ሴራ ወር ዬሩሳሌሚ
ገድ ቡአን፣ “እን ብኤልዜቡሊን ቀበ
ሜረ፤ ሞቲ ጅኒወኒቲን ጂኒወን
ባሰ” ጇደን።

23ዬሱስስ ኦፍት እሳን ዋሜ አከነ
ጇዴ ፊኬኛን እሳንት ዱበቴ፤ “ሼጠን
አከምት ሼጠነ ባሱ ደንደአ? 24ሞቱማን
ቶኮ ዮ ገርገር ቆደሜ ጇባቴ ዻበቹ
ህንደንደኡ። 25መን ቶኮ ዮ ገርገር ቆደሜ፣
መን ሱን ጇባቴ ዻበቹ ህንደንደኡ።
26ሼጠንስ ዮ ኦፊሳቲን ሞርሜ ገርገር
ቆደሜ፣ ጇባቴ ዻበቹ ህንደንደኡ፤ ዱም
ንሳ ገኤራቲ። 27ነምን ቶኮሌን ኦቶ
ዱራንዱርሴ ነመ ጇባ ቶኮ ህንህድን፣
መነ ነምቸ ጇባ ሰና ሴኔ ምአሳ
ሳሙ ህንደንደኡ፤ ኤርገ እሰ ህዴ
ቦዴሞ[የ] መነሳ ሳሙ ንደንደአ። 28አን
ዱጉመ እስንት ነንህመ፤ ጩቡን ሁን
ድኑ፣ አረብሶን[ዸ] አፉንሳኒቲ በኡ ሁን
ድኑስ እልማን ነሞታቲፍ ንዲፊመ፤
29ነምን ሀፉረ ቁልቁሉ[ጀ] አረብሱ ከምዩ
ገሩ መቱማ[ገ] ዲፊመ ህንአርገቱ፤ እን
እትጋፊተማ ጩቡ በረበራት።”

30ዬሱስስ ሰበቢ እሳን፣ “ሀፉረ
ጡራዋቱ እሰ ኬሰ ጅረ” ጇቻ ቱረ
ኒፍ ዋን ከነ ዱበቴ።

ሃደ ዬሱስቲፊ ኦቦሌየንሳ

3:31-35 ኩወፊ⇒ ማቴ 12:46-50 ፤ ሉቃ 8:19-21

31ሃት ዬሱስቲፊ ኦቦሌየንሳ ንዱ
ፊን፤ አለ ዻበተኒስ አከ እን እሰ ዋሙ
ፊፍ ነመ ቶኮ እት ኤርገን። 32ነሞን
ባይኤንስ እሰት ናነአኒ ታኣ ቱረን፤
እሳንስ፣ “ኩኖ፣ ሃትቴቲፊ ኦቦሌየንኬ
አለ ዻበተኒ ስእያፊቻ ጅሩ” ጇደኒን።

33እንስ፣ “ሃት ትያፊ ኦቦሌየንክየ
ኤኙ?” ጇዴ ጋፊቴ። 34ዬሱስስ ገረገሌ
ወረ ናኖሳ ተታአን እሳሌ አከነ ጇዴ፤
“ሃት ትያፊ ኦቦሌየን ክየ ኩኖት!
35ነምን ፊዲ ዋቀዮ ራወቱ[ጠ] መርትኑ
ኦቦሌሰ ክየ፤ ኦቦሌቲ ትየ፤ ሃደ ትየስ።”

ፊኬነ ነመ ሰኚ ፊጫሱ

4: 1 -12 ኩወፊ⇒ ማቴ 13:1 -15፤ ሉቃ 8: 4 -10
4: 13 -20 ኩወፊ⇒ ማቴ 13:18-23፤ ሉቃ 8: 11-15

4 አመስ ዬሱስ ቀርቀረ ገላንቻት
በርሲሱ ጇልቀቤ። እንስ ነምን
አከ መሌ ባይአቱ ናኖሳት ወልት
ቀበምናን ብድሩ[ጨ] ያበቴ ገላነረ
ታኤ፤ ነሞን ጩፍትኑስ ቀርቀረ ገላና
ቱረን። 2ፊኬኛንስ ዋን ባይኤ እሳን
በርሲሴ፤ በርሲሰሳ ኬሰትስ አከነ
ጇዴ፤ 3“ሜ ደገያ! ኩኖ፣ ነምቾ ሰኚ
ፊጫሱ ቶኮ ሰኚ ፊጫሱ ደቄ፤ 4ኦቱመ
እን ፊጫሳ ጅሩስ ሰኚን ቶኮ ቶኮ ከራረ
ቡኤ፤ ስምብሮንስ[ጰ] ዱፊኒ ኛተን።
5ካንሞ ለፊ ቀርሳ ቀቡ፣ በከ[ጸ] ብዬ ባይኤ

[ዐ]15 ዮኪን *ጇቤነ፤* [ዘ]17 ዮኪን *ከከዌ/ቀቀዌሰ/በከካ፤* [ዠ]21 ዮኪን *ያ መራቴ፤* [የ]27 ዮኪን *ዱበት፤* [ዸ]28 ዮኪን *አረብን፤* [ጀ]29 ዮኪን *ኦያነ ወዩ፤* [ገ]29 ዮኪን *ኣከነሌ ጇዴ፤* [ጠ]35 ዮኪን *ጉቱ፤* [ጨ]1 ዮኪን *ሆቦሎ፤* [ጰ]4 ዮኪን *ስምጽሬን፤* [ጸ]5 ዮኪን *ፉሳ*

ህንቀብኤረ ቡኤ፤ ብዬንሳስ ዋን ገድ
ፈጌኘ ህንቀባትኒፍ ሰኚን ሱን ደፌ
ብቅሌ፡፡ [6]ዮሙ አዱን ባቴት ገሩ
ብቅልቱን ሱን ንጦለጌ[ፀ]፤ ዋን ህደ
ህንቀባትኒፍስ ንጐጌ፡፡ [7]ሰኚን ብራስ[ፊ]
ቆራቲ[ፐ] ኬሰ ቡኤ፤ ቆራቲን ሱንስ
ጉደቴ ዋን እሰ ሁዴፍ[ሀ] ብቅልቱን
ሱን ፍሪ[ለ] ቶኮሌ ህንነቀኔ፡፡ [8]ካን ገሩ
ብዬ ጋሪረ ቡኤ፤ ንብቅሌ፤ ንጉደቴ፤
ፍሪስ ንነቀቴ፡፡ እን ቶኮ ደቻ[ሐ] ሶዶመ፣
ካን ደቻ ጀሃተመ፣ ካንሞ ደቻ ድበ
ነቀቴ፡፡”

[9]ዬሱስስ፣ “ነምን ከምዩ ዮ ጉረ
ደገው ቀባቴ ሃደገው” ጀዴ፡፡

[10]ዬሮ እን ኮጳ ቱሬትስ ወር
ኩደኒ ለማኒፊ ነሞን ናኖሳ ቱረን
ድቢን ዋዬ ፈኬነ ሰና እሰ ጋፈተን፡፡
[11]እንስ አከነ ጀዴን፤ “ዶክሳንሙ ሞቱማ
ዋቀዮ እስኒፍ ኬነሜረ፤ ወረ አለ
ጅረንት ገሩ ወን መርትኑ ፈኬናን
ህመመ፤ [12]ኩንስ፣

“ ‘እሳሉ አከ እሳለኒፍ፣ ገሩ አከ
ህንሁበኔፍ፣
ደገው አከ ደገአኒፍ፣ ገሩ አከ
ህንቀልቤፈኔፍ፣
አከ ህንዴብኔፊ ጩቡንሳኒ
አከ እሳኒ ህንዷፈምኔፍ[ሠ]፡፡’ ”

[13]ዬሱስስ አከነ እሳኒን ጀዴ፤
“ፈኬኘ ኩን እስኑማፉ ህንገሌ? ዮስ
እስን አከምት ፈኬኘ ጩፌ ሁበቱሬ?
[14]ነምች ሰኚ ፈጫሱ ሱን ዱብቹ
ፈጫሰ፡፡ [15]ነሞን ቶኮ ቶኮ ሰኚ ከራረ፣
ለፈ ዱብች እት ፈጫፈሜ ቡኤ ሰነ
ፈካቱ፤ አኩመ እሳን ዱብቹ ደገየኒን
ሼጠን ዱፌ ዱብቹ ገራሳኒ ኬሰት
ፈጫፈሜ ሰነ ፉደተ፡፡ [16]ወር ካንስ
ሰኚ ቀርሳረት ፈጫፈሜ ፈካቱ፡፡
እሳንስ ዮሙ ዱብቹ ደገየንት ዮሱመ
ገመቹን ፉደቱ፡፡ [17]እሳን ገሩ ዋን ህደ
ጀባ ህንቀብኔፍ ዬሮ ገባባፍ ቱሩ፤
ዮሙ ሰበቢ ዱብቻቲን ድጽን ዮኪን
ጋርገል[ረ] ዱፉትስ ደፈኒ ጉፈቱ፡፡
[18]ወር ካንሞ ሰኚ ቆራቲ ኬሰት ፈጫ
ፈሜ ፈካቱ፤ እሳንስ ወረ ዱብቹ
ደገየን፤ [19]ገሩ ያዶን ጅሬነ ብየ ለፋ፣
ጐዎምሳን ቀቤናቲፊ ሀዊን ዋን ገራገራ
እሳን ሴኔ ዱብቹ ሁደ፤ ፍሪ ነቀቹስ
ንዶወ[ሰ]፡፡ [20]ነሞን ካንስ ሰኚ ብዬ ጋሪ
እረት ፈጫፈሜ ፈካቱ፤ እሳንስ ዱብቹ
ንደገኡ፤ ንፉደቱ፤ ፍሪስ ንነቀቱ፤ እን
ቶኮ ደቻ ሶዶመ፣ ካን ደቻ ጀሃተመ፣
ካንሞ ደቻ ድበ ነቀተ፡፡”

ፈኬኘ እብሳ

[21]እንስ አከነ እሳኒን ጀዴ፤ “እስን
እብሳ ጉቦ[ሸ] ጀለ ዮካን ስሬ ጀለ ካኡፍ
ፍዱ? ቆደ ከና ባቱ እብሳረ ኬቱ
ምቲ? [22]ወን ዶክፈሜ ኦቶ ህንሙል
እፈምን ሀፉ ቶኮዩ ህንጅሩቲ፤ ዮኪን
ወን ሀጉገሜ ኦቶ እፈት ህንባፈምን
ሀፉ ቶኮዩ ህንጅሩ፡፡ [23]ነምን ከምዩ
ዮ ጉረ ደገው ቀባቴ ሃደገው፡፡”

[24]እንስ እትፉፌ አከነ ጀዴን፤
“ዋን ደጌሰን ሁበጳ፤ ሰፈርቱ[ቀ] እስን
እቲን ነማ ሰፈርተኒን እስኒ ሰፈረመ፤
ጫልችሴስ እስኒ ኬነመ፤ [25]ነመ ዋ
ቀቡፍ እት እደኣሜ ንኬነመ፤ ነመ
ህንቀብኔ ገሩ ወን እን ቀቡዩ እሰራ
ፉደተመ፡፡”

ፈኬነ ሰኚ ጉደቱ

[26]አመስ አከነ ጀዴ፤ “ሞቱማን
ዋቀዮ ነመ ለፈሳረት ሰኚ ፈጫሱ
ቶኮ ፈካተ፡፡ [27]አከምት አከ ተኤ
ነምች ቤኩ ባቱሌ፣ እን ረፉስ ዮካን
ደመቁስ፣ ሰኚን ሱን ሀልከኒ ጉያ
ንብቅለ፤ ንጉደተስ፡፡ [28]ለፍት ኦፉመሲ
ቲን ምጳን ባፍት፤ ጀልቀበት ብቅለ፣
እትኣንሴ ሁጳ ምጳኒ፣ ከነ ቦዴሞ
ምጳን ብልቻታ ባፍት፡፡ [29]ነምችስ ሰበቢ

[ፀ]6 ዮኪን *ንቆንጬረቴ፤* [ፊ]7 ዮኪን *ድቢን፤* [ፐ]7 ዮኪን *ቆሬ፤* [ሀ]7 ዮኪን *ኡካምሴፍ፤* [ለ]7 ዮኪን *ምጳን/እጀ፤* [ሐ]8 ዮኪን *ሀርከ፤* [መ]11 ዮኪን *እጪቲን፤* [ሠ]12 ዮኪን *እራ ህንድቀምኔፍ፤* [ረ]17 ዮኪን *አርአተምን/በቅን፤* [ሰ]19 ዮኪን *ዶርገ፤* [ሸ]21 ዮኪን *ኮጳፋ፤* [ቀ]24 ዮኪን *ኪለ*

4፡21 *ጉቦ* - ጉቦን ምአ እቲን ምጳን ሰፈረን አገርሲሰ፤ ገረ ሊትሪ 8.75 ቀበተ፡፡

ዬሮን ሃማ ገኤፍ አኩመ ምዳንች
ብልቻቴን ሃምቱሳቲን ሃሙ ጂልቀበ።”

ፈኬኘ ሰኺ ሺንፋ

4: 30-32 ኩወፈ⇒ ማቴ 13:31፣32፤ ሉቃ 13:18፣19

30እንስ አከነ ጂዴ፤ “ሞቱማ ዋቀዮ
ማሊን ወል ፈኬሱ ደንዴኛ? ዮካን
ፈኬኘ ማሊቲን እብስነ? 31ሞቱማን
ዋቀዮ ሰኺ ሺንፋ[ባ] ፈካተ፤ ሰኺን
ሺንፋ ኩን ዬሮ ለፈረት ፈጫፈሙት
ሰኺ ሁንዱማ ገድ ጥቃደ። 32ኤገ ፈጫ
ፈሜ ቦዴ ገሩ ጉደቴ ብቅልቱ መረ
ጫለ፤ ደሜ ጉርጉዳ ስምብሮን ሰሚ
ጋድሰሳ ጂለ ቦቆተንስ ንባሰ።”

33ዬሱስስ ፈኬነወን አከና ባይኤ
ዳን ሀንገ እሳን ሁበቹ ደንደአን
ጬፈ ዱብቸ እሳንት ዱበቴ። 34እንስ
ፈኬኛን መሌ ዋን ቶኮሌ እሳንት
ህንዱበኔ፤ ኮዳት ገሩ ዋን ሁንዳ በረ
ቶተሳቲፍ ንእብሰ ቱሬ።

ዬሱስ ሆቦምቦሌቲ ገብ ጐቹሳ

4: 35-41 ኩወፈ⇒ ማቴ 8:18፣23-27፤ ሉቃ8: 22-25

35ጋፈ ሰነ ዬሮ ለፍት ገልገላኤት
ዬሰብ በረቶተሳቲን፣ “ኮታ ገመ ጬዎና[ተ]”
ጂዴ። 36እሳንስ ቱተ ነሞታ ሰነ ዲሰኒ
ዬሱስን አኩመ እን ሆቦሎ ኬሰ ጅሩት
ፉደኒ ዴመን፤ ሆቦሎወን ብራስ እሰ
ወሊን ቱረን። 37ቡቤን ጂባን ቶኮስ
ከኤ ሀንገ ሆቦሎን ሱን ብሻኒን ጉተ
ምቱት ደምበሊን[ቸ] ሆቦሎ ሴኑ ጂል
ቀቤ። 38ዬሱስስ ሆቦሎ ሰነ ኬሰ ከራ
ዱባ ቦራቲ ቶኮረ ረፈ ቱሬ፤ በረቶ
ንስ እሰ ደመቅሰኒ፣ “ያ በርሲሳ፣
ዱሙንኬኘ ስንገድሲሱ[ኀ]?” ጂደኒን።

39ዬሱስስ ከኤ ቡቤ ሰነ ዶዌ፤
ደምበሊ ሰናንስ፣ “ጬልድስ! ገብ
ጂድስ[ነ]!” ጂዴን። ቡቤን ሱንስ ንጬ
ልድሴ፤ ተስገቢን ጉዳንስ ንተኤ።

40እንስ በረቶተሳቲን፣ “እስን ማሊፍ
አከነ ሶዳቱ? አመዩ አመንቲ[ኘ] ህንቀ
ብደኒ?” ጂዴ።

41እሳንስ አከ መሌ ሶዳተኒ፣
“ነምች ቡቤንስ፣ ገላንስ አጂጂመኒፍ
ኩን ኤኑ?” ጂደኒ ወል ጋፈተን።

ዬሱስ ነመ ጅኒን ቀበሜ ቶኮ ፈይ ሱሳ

5: 1-17 ኩወፈ⇒ ማቴ 8:28 -34 ፤ ሉቃ 8: 26 -37
5: 18-20 ኩወፈ⇒ ሉቃ 8: 38፣39

5 እሳንስ ገላንቹ ጬዎአኒ[አ] ብየ ጌር
ጌሴኖን ዱፈን። 2ዬሮ ዬሱስ
ብድሩራ[ከ] ቡኤት ነምች ሀፉረ ጡራ
ዋዳን ቀበሜ ቶኮ በከ[ኸ] አዋላቲ በዬ
እሰት ዱፌ። 3ነምች ኩን በከ አዋላ
ጅራተ ቱሬ፤ ነምን ቶኮዩ ሰንሰለታ
ንሌ[ወ] ለመተ እሰ ህዱ ህንደንዴኜ።
4ሰበቢንሳስ እን ዬሮ ባይኤ ጋዲ ስቢ
ላቲፊ ሰንሰለታን ንህደመ ቱሬ፤ ገሩ
ሰንሰለተ ሰነ ንኩኩተ፣ ጋዲ ስቢላ
ሰነስ ንጭጭረ ቱሬ፤ ነምን ገድ እሰ
ቀቡ ደንደኡ ቶኮሌን ህንቱሬ።
5ሀልከኒ ጉያስ በከ አዋላ ኬሰቲፊ
ጋሮተ ጉባት እያ፣ ነፈሳስ ደጋዳን
ሙርሙራ ቱሬ።

6እንስ ዮሙ ዬሱስን ፈጐት አር
ጌት እትፊጌ፣ ፉለሳ ዱረት ጅልቢ
ንፈቴ ሰገዴፍ። 7ሰገሌ[ዐ] ጉዳዳንስ
እዬ፣ “ያ ዬሱስ እልመ ዋቀ ጉድቻ፣
አት ማል ነራ ቀብደ? አከ ነ ህንድጵ
ፍኔፍ ዋቃን ናከከዱ” ጂዴን። 8ዬሱስ፣
“አት ሀፉረ ጡራዋነነ[ዘ]፣ ነምቹ ከነ
ኬሳ በእ!” ጂዴኒ ቱሬቲ።

9ዬሱስስ፣ “መቃንኬ ኤኙ?” ጂዴ
እሰ ጋፈቴ።

ሀፉር ሱንስ፣ “ኙ ዋን ባይኤ ታኔፍ፣
መቃንከየ ‘ሌጌዎን’ ጂደመ” ጂዴ
ዴብሴ። 10አከ እን ብየ ሰነ ኬሳ እሳን
ህንአሪ ኔፍስ ጂቤሴ ዬሱስን ከደቴ።

11በከ ሰነስ ሆማን[ዠ] ቦዬ ጉዳንሳ

[ባ]31 ዮኪን *ዋን አከ ምዲን ደምቢ፤* [ተ]35 ዮኪን *ታክና፤*
[ቸ]37 ዮኪን *ደዋን ብሻኒ፤* [ኀ]38 ዮኪን *ስ ህንላሌፈቺሱ፤*
[ነ]39 ዮኪን *ቀበናይ፤* [ኘ]*40* ዮኪን *ዱጌፈቻ፤* [አ]1 ዮኪን
ታከኒ፤ [ከ]2 ዮኪን *ሆቦሎ፤* [ኸ]2 ዮኪን *ፉላ፤* [ወ]3 ዮኪን
ሃደ ስቢላቲንሌ /ሰንሰላታንሌ /ፎንጫንሌ /ብርብራተ፤
[ዐ]7 ዮኪን *ቆንቆ/ቆንቀ፤*[ዘ]8 ዮኪን *ጡራዋ ከኑ፤* [ዠ]11 ዮኪን
ከር/ትክን/ቦባን

ቱሉረ ዴጻ ቱሬ። 12ሀፉሮን ጡራዎን
ሱንስ፣ “ገረ ሆማ ቦዬ ሰነት ኑ
ኤርግ፤ አከ እት ገሉፍስ ኑ ኤየም”
ጄደኒ ዬሱስን ከደተን። ዬሱስስ
ንኤየሜፍ፤ 13ሀፉሮን ጡራዎን ሱንስ
ነምቸ ኬሳ በሀኒ ሆማ ቦዬ ሰነት
ገለን። ሆማን ገረ ቦዬ ኩመ ለማ
ኦፍ ኬሳ ቀቡ ሱንስ ኤዴደ ሀለያራ
ገድ ፉርጉጌፈሜ ገላነ ሴኔ፤ ንልቅ
ምፈሜስ።

14ወር ቦዬ ሰነ ትክሰንስ አቺ
በቀተኒ መጋላፊ[ፐ] ባዲያት ዋን ከነ
ኦዴሰን፤ ነሞንስ ዋን ተኤ ሰነ እላሉ
በአን። 15እሳንስ ዮሙ ገረ ዬሱስ
ዱፈንት ነምቸ ሌጌዎኒ ጅኒቲን ቀበሜ
ቱሬ ሰነ እሳ ወያ[ጶ] ኡፈቴ፣ ቀልቢ
ሳትስ ዴብኤ አች ታኡ አርገን፤
ንሶዳተንስ። 16ወር ዱራን እሰ አር
ገኒ ቱረንስ ዋን ነምቸ ጅኒጳን
ቀበሜ ቱሬ ሰናፍ ተኤፊ ዋዬ ሆማ
ቦዬ ነሞተ ሰነት ህመን። 17ጀርስ አከ
ዬሱስ ብየሳኒ ኬሳ በኤ ዴሙፍ
ጀቤሰኒ እሰ ከደቼ ጀልቀበን።

18ኦቶ ዬሱስ ሆቦሎ ያበቻ ጅሩ
ነምች ጅኒን ቀበሜ ቱሬ ሱን እሰ
ወሊን ዴሙፍ እሰ ከደቴ። 19ዬሱስ
ገሩ፣ “ገረ ማቲኬቲ መነኬት ገሊቲ
ዋን ጉዳ ጐፍታን ሲጐዴ ጩፋፊ
አከምት አከ እን ስማሬስ እሳንት
ኦዴስ!” ጄዴን መሌ ህንኤየምኔፍ።
20ነምች ሱንስ ደቄ ዋን ዬሱስ እሳፍ
ጐዴ ጩፈ ብየ “መጋላ ኩደን” ጄደ
ሙት ኦዴሱ ጀልቀቤ፤ ነሞን ሁንድ
ኑስ ንድንቅፈተን[ጀ]።

እንተለ ዱቴፊ ዱበርቲ ዱኩብሰቴ ቶኮ

5: 22-43 ኩወፈ⇒ ማቴ 9:18 -26 ፤ ሉቃ 8: 41 -56

21ዮሙ ዬሱስ ብድሩጳን ዴብኤ
ገረ ገመ ገላናት ጬኤት ነሞን ሄዱን
እሰ ብረት ወልትቀበመን፤ እንስ ቀር
ቀረ ገላና ቱሬ። 22ቡልችቶተ መነ
ሰገዳ ኬሳስ ነምች ያኢሮስ ጀደሙ
ቶኮ አች ዱፌ፤ እንስ ዬሱስን አርጌ
ሚለሳረት ኩፌ[ገ]፣ 23“እንተልትየ ድቆን
ዱኡ ጌቴርት፤ አከ እሺን ፈይቴ ጅራ
ቱፍ ማሎ ኮቱቲ ሀርከኬ እሺረ ና
ካእ” ጄዴ ጀቤሴ እሰ ከደቴ። 24ዬሱ
ስስ እሰ ወጂን ዴሜ።

ነሞን ባይኤንስ እሰ ሆርዶፈን፤
ገረሳትስ ወል ዲባ ቱረን። 25ዱበር
ቲን[ጠ] ደንገለኡ ዲጋቲን ወጋ ኩደኒ
ለመ ድጳቻ[ጨ] ቱርቴ ቶኮስ አች
ቱርቴ። 26እሲንስ ኦጌዪ ፈያ[ጰ] ባይኤ
ብረት አከ መሌ ድጳቴ፤ ዋን ቀብዱ
ሁንዱማስ ኦፍ ሀርካ ፍጤ፤ ድጵንሲ
ገሩ እቱመ ጭማ ዴሜ መሌ እት
ህንወዮፍኔ። 27እሺንስ ዮሙ ዋዬ ዬሱስ
ደጌሴት ዱግደሳ ዱባን ነሞተ ጅዱ
ጳን ገረሳ ዱፍቴ ኡፈተሳ ቱቅጤ።
28ሰበቢንሳስ፣ “አን ዮ ኡፈቱመሳሌ
ቱቄ ነንፈየ” ጄቴ ያዴ ቱርቴቲ።
29ዲግንሺስ ዬሩመ ሰነ ጭቴ፤ እሺ
ንስ አከ ዱኩበሺራ ፈይቴ ነፈሺ
ኬስት ሁብቴ።

30ዬሱስስ ዮሱመ አከ ሁምን እሰ
ኬሳ በኤ ሁብቴ፤ እንስ ነሞተ ኬሳ ገረ
ገሌ፣ “ኤኑቱ ኡፈተክየ ቱቄ?” ጄዴ
ጋፈቴ።

31በረቶንሳስ ዴብሰኒ፣ “አከ ነሞን
ስዲባ ጅረን ኦቱመ አርግቱ፣ ‘ኤኑቱ
ነቱቄ?’ ጄቴ ጋፈታ?” ጄደን።

32የሱስ ገሩ ነምን ዋን ከነ ጐዴ
ኤኙ አከ ተኤ አርጉፍ ጄዴ ናኖሳ
እላሌ። 33ዱበርትቲንስ ዋን እሲፍ
ጐደሜ ሁብቴ ሶዳጳን ሆለቻ ዱፍቴ
ሚለሳረት ለፈ ዶፍቴ ፤ ዋን ሁንዱማስ
እሰት ህምቴ። 34እንስ፣ “እንተሎ፣ አመ
ንቲንኬ[ጸ] ስፈይሴረ፤ ነገያን ዴም፤ ዱኩበ
ኬራስ ፈይ” ጄዴን።

35ኦቶ ዬሱስ ዱበቻ ጅሩስ ነሞን

[ፐ]14 ዮኪን *ድረ፤* [ጶ]15 ዮኪን *ኡፈተ፤* [ጀ]20 ዮኪን *ንማዴፈተን/ንአጃእብሲፈተን፤* [ገ]22 ዮኪን *ጅጌ፤* [ጠ]25 ዮኪን *ኒቲን፤* [ጨ]25 ዮኪን *ጭንቀማ/ድበማ፤* [ጰ]26 ዮኪን *ጭሬዪ፤* [ጸ]34 ዮኪን *ዱጌፈቻንቴ*

ቶኮ ቶኮ መነ ነምቸ ቡልቻ መነ
ሰገዳ መነ ያኢሮሲቲ ዱፈኒ፣ “እንተ
ልቴ ዱቴርት፤ አት አማን አቾ
ማሊፍ በርሲስቸ ረክፍተ?” ጄደኒን።
[36]ዬሱስ ገሩ ዋን እሳን ጄደን ጀሳ
ቀቡ ድዴ ቡልቻ መነ ሰገዳ ሰናን፣
“አመን መሌ ህንሶዳትን!” ጄዴ።
[37]እንስ ጴጥሮስ፣ ያቆቢፌ ዮሃንስ
ኦቦሌሰ ያቆብ መሌ አከ ነምን ቶኮዬ
እሰ ፋነ ዴሙ ህንኤየምኔ። [38]ዮሙ
መነ ቡልቻ ሰና ብረ ገህንትስ ዬሱስ
ኡመተ ወጬ፣ ነሞተ ቦአኒፌ ወዋ
ተን[ፀ] አርጌ። [39]እንስ ኦል ሴኔ፣ “ወጭ
ኒፌ ቦእች ኩን ጬፍት ማሊ? ሙጬ
ቲን ንረፍቴ መሌ ህንዱኔ” ጄዴን።
[40]እሳን ገሩ ቱፈዳን እሰት ኮልፈን።
ዬሱስስ ኤጊ ሁንዱመሳኒ ገድ
ባሴ ቦዴ[ፈ] አባፌ ሃደ ሙጬቲ፣ ወረ
እሰ ወሊን ቱረንስ ፉደቴ በከ ሙጬ
ቲን ጅርቱ ሴኔ። [41]እንስ ሀርከ እን
ተለቲ ቀቤ፣ “ጣሊታ ቁሚ!” ጄዴን።
ኩንስ፣ “እንተለ ጥቆነነ፣ አን ሲን
ነንጄደ፣ ከእ!” ጄቹደ። [42]እንተለቲ
ንስ ዮሙ ሰነ ካቴ ዳበቴ፤ አሲፌ
አችስ ዴዴምቴ፤ ኡምሪንሲ[ፐ] ወጋ
ኩደኒ ለመ ቱሬ። እሳንስ አከ መሌ
አጃእብሲፈተን። [43]ዬሱስስ አከ ነምን
ቶኮሌ ዋን ከነ ህንቤክኔፍ ጀቤሴ
እሳን አጀጄ፤ አከ ዋን ኛተሙስ እሲፍ
ኬነን እሳንት ህሜ።

ራገ ኡልፍነ ህንቀብኔ

6: 1-6 ኩወፈ⇒ ማቴ 13:54 -58

6 ዬሱስ አቺ በኤ ገረ ብየሳ ደቄ፤
በረቶንሳስ እሰ ወጂን ደቀን።
[2]እንስ ጉያ ሰንበታ መነ ሰገዳት በር
ሲሱ ጀልቀቤ፤ ወር እሰ ደገየን ባይ
ኤንስ ንማዴፈተን[ሀ]።
እሳንስ አከነ ጄደኒ ጋፈተን፤ “ነምቾ
ኩን ዋን ከነ መረ ኤሳ አርገቴ? ኦጉ
ማግን[ለ] እሳፍ ኬነሜ ኩን ማሊ? ሁጂ
ወን ባሳ አከም አከሚቱ ሀርከሳቲን
ሆጀተማ? [3]እን ኦጌሰ ሙካቲ[ሐ] ምቲ?
እን እልመ ማርያም፣ ኦቦሌሰ ያቆብ፣
ኦቦሌሰ ዮሴፍ፣ ኦቦሌሰ ይሁዳቲፌ
ኦቦሌሰ ሲሞኒቲ ምቲ? ኦቦሌቶንሳስ
አስ ኑብረ ጅሩ ምቲ?” እሳንስ እሰት
ጉፈተን።
[4]ዬሱስስ፣ “ራግን[መ] ብየሳት፣ ለሚሳ
ኬሰቲፌ መነሳት መሌ ኡልፍነ ህን
ደቡ” ጄዴን። [5]እንስ ዱኩብሰቶተ
ሙራሰረ[ሠ] ሀርከሳ ካኤ ፈይሱ መሌ
ሁጂ ድንቂ ቶኮሌ አችት ሆጀቹ
ህንደንዴኜ፤ [6]አመንቲ[ረ] ደቡሳኒቲፍስ
ባይኤ ድንቅፈቴ።

ዬሱስ ወረ ኩደኒ ለማን ኤርጉሳ

6: 7-11 ኩወፈ⇒ ማቴ 10:1፣9 -14፤ ሉቃ 9:1፣3-5

ዬሱስ ነሞተ በርሲሳ ገንደ ቶኮራ
ገረ ገንደ ድቢት[ሰ] ደብራ ቱሬ። [7]ወረ
ኩደኒ ለማንስ ኦፍት ዋሜ ለመ ለማን
እሳን ኤርጉ ጀልቀቤ፤ ሀፉሮተ ጡራ
ዎረትስ ኣንጐ[ሸ] እሳኒፍ ኬኔ።
[8]አከነ ጄዴስ እሳን አጀጄ፤ “እመ
ለኬሰኒፍ ኡሌ መሌ ዋ ቶኮሌ ሀር
ከት ህንቀበትና፤ ቡዴነ፣ ኮሮጆስ[ቀ]
ህንባትና፤ ሰበተኬሰንትሞ[በ] ሆሪ ህን
ጉዱንፈትና። [9]ኮጴ ኬወዳ[ተ]፤ ገሩ ክታ[ቸ]
ለመ ህንኡፈትና። [10]ዬሮ መነ ቶኮ
ሴንተን ሁንደ ህንገ መጋላ[ኀ] ሰና ባተ
ንት አቹመ ቱራ። [11]ዮ በክ[ነ] ጬፍትኑ
እስን ህንስመኔ ዮካን እስን ህንደጌኜ
አከ ረጋ[ኘ] እሳንት ተኡፍ ዮሙ አቺ
ባተንት አዋረ ሚለ ኬሰኒ ደደአዳ።”
[12]እሳንስ አቺ በአኒ አከ ነሞን
ጬቡራ ዴብአኒፍ ለለበን፤ [13]ጅኒ
ወን ባይኤ ባሰን፤ ዱኩብሰቶተ ባይ
ኤስ ዘይቲ ድበኒ ፈይሰን።

አጄፈሙ ዮሃንስ ጬጳ

6: 14 -29 ኩወፈ⇒ ማቴ 14:1 -12
6: 14 -16 ኩወፈ⇒ ሉቃ 9: 7 - 9

[14]ሄሮድስ ሞትች ዋዬ ከና ደገዬ፤

[ፀ]38 ዮኪን ኣደን፤ [ፈ]40 ዮኪን ዱበት፤ [ፐ]42 ዮኪን ገን፤ [ሀ]2 ዮኪን ድንቅፈተን/አጃእብሲፈተን፤ [ለ]2 ዮኪን ቀሮምን፤ [ሐ]3 ዮኪን ኣናጢ፤ [መ]4 ዮኪን ራጃን፤ [ሠ]5 ዮኪን ወረ ፈያ ህንቀብኔ ተኬ ቶኮ፤ [ረ]6 ዮኪን ዱጌፈቻ፤ [ሰ]6 ዮኪን ብራት፤ [ሸ]7 ዮኪን ጉድነ፤ [ቀ]8 ዮኪን ጐርጆ፤ [በ]8 ዮኪን ጉርዳ፤ [ተ]9 ዮኪን ጐደዳ፤ [ቸ]9 ዮኪን ኡባረ፤ [ኀ]10 ዮኪን ድረ፤ [ነ]11 ዮኪን ፉሳን፤ [ኘ]11 ዮኪን ዱገ በኢሰ/ዱጌሰ

መቃን ዬሱስ ቤከሜ ቱሬቲ፡፡ ነሞን
ቶኮ ቶኮ፣ “ዮሃንስ ጨጳን ወረ ዱአን
ኬሳ ካፈሜረ፤ ሰበቢን ድንቂን ኩን
እሳን ሆጀተሙፍስ ከኑመ” ጀ̱ደን፡፡
15ወር ካን፣ “እን ኤሊያስ” ጀ̱ደን።
ካንሞ፣ “እን ራጅተ ዱሪ ኬሳ አከ እሰ
ቶኮት” ጀ̱ደን፡፡

16ሄሮድስ ገሩ ዮሙ ዋን ከነ ደገ
ኤት፣ “ዮሃንስ እሰ አን መታሳ እራ
ሙርሲሴቱ ወረ ዱአን ኬሳ ካፈሜ!”
ጀ̱ዬ፡፡

17ሄሮድስ መታንሳ ሰበቢ ኒቲ
ኦቦሌሰሳ ፊልጶስ ሰበቢ ሄሮዲያዳቲፍ
ጀ̱ዬ አከ ዮሃንስ ቀበሙፍ፣ ህደሜስ
መነ ህጳት አከ ገልፈሙፍ ኢጀ̱ጄ ቱሬ፤
ሄሮድስ እሲ ፉዬ ቱሬቲ፡፡ 18ዮሃንስስ
ሄሮድስን፣ “አት ኒቲ ኦቦሌሰኬቲ
ፉዱንኬ ሴራ ምት” ጀ̱ዳኒ ቱሬቲ፡፡
19ከናፍ ሄሮዲያዳን ዮሃንስት ሃሎ
ቀበቴ እሰ አጄ̱ሱ በርባድ ቱርቴ፤
ገሩ ህንደንዴኔ፡፡ 20ኩንስ ዋን ሄሮ
ድስ አከ ዮሃንስ ነመ ቀጄ̱ላፊ ነመ
ቁልቁሉ ተኤ ቤኬ፣ እሰ ሶዳቻፊ ኤጉ
ምሰ እሳፍ ጐቻ[ኣ] ቱሬፍ፤ እንስ
ዮሙ ዋን ዮሃንስ ዱበቱ ደገዬት አከ
መሌ ርፈቴ፤ ተኡስ ገመቹዳን እሰ
ደገያ ቱሬ፡፡

21ዱመረትስ ሃል ምጃዋን ንአር
ገሜ፡፡ ሄሮድስ ጉያ ደሎተሳ አያኔፈ
ቹፍ ጀ̱ዬ ቆንዳልቶተ ጉጉርዶታፍ፣
አጀ̱ጆ̱ተ ሎልቶታቲፊ ነሞተ ገሊሳ
ኬሰት ቤከመኒፍ ኛችሰ ቆጼሴ፡፡
22እንተል ሄሮዲያዳስ ዮሙ ኦል ሴንቴ
ስርብቴት ሄሮድሲፊ ኬሱሞተሳ ገመ
ቺፍቴ፡፡

ሞትችስ እንተለቲዳን፣ “ዋን በር
ባዱ ሁንዱማ ነ ከደዱ፤ አንስ ሲፍ
ነንኬነ!” ጀ̱ዬን፡፡ 23እንስ፣ “ወደካ ሞቱ
ማክያሌ ታናን ዋን አት ነከደቱ መረ
ሲፍ ነንኬነ!” ጀ̱ዬ ከከቴፍ፡፡

24እሺንስ ገድ ባቴ ሃደሺቲን፣
“ማል ከደዱ?” ጀ̱ቴ ጋፈቴ፡፡
ሃት እሺስ፣ “መታ ዮሃንስ ጨጳ”
ጀ̱ቴ ዴብፍቴፍ፡፡

25እንተለቲንስ ዬሩመ ሰነ አሪ
ቲን ገረ ሞትቻት ኦል ሴንቴ፣ “አከ
አት አሙመ መታ ዮሃንስ ጨጳ
ገበቴት[ከ] ናኬንቱ ነንበርባዳ” ጀ̱ቴን፡፡

26ሞትችስ አከ መሌ ገዴ[ኸ]፤ ገሩ
ሰበቢ ከኩሳቲፊ ኬሱሞተሳቲፍ ጀ̱ዬ
እሺ ድዱ ህንበርባኔ፡፡ 27እንስ ዮሱመ
ወረ እሰ ኤገን ኬሳ ሎልቱ ቶኮ ኤርጌ፣
አከ እን መታ ዮሃንስ ፍዱፍ አጀ̱ጄ፤
ሎልቱን ሱንስ ደቄ መነ ህዳ ኬሰት
መታ ዮሃንስ ሞርመት እራ ኩቴ፤
28መታ ሰነስ ገበቴት ፍዴ እንተለ
ቲፍ ኬኔ፤ እንተለቲንስ ሃደሲት
ኬንቴ፡፡ 29በረቶን ዮሃንስስ ዋን ከነ
ደገየኒ ዱፈን፤ ሬፈሳስ ፉደኒ አዋለ
ኬሰ ካአን፡፡

ዬሱስ ነሞተ ኩመ ሸኒፍ ኛተ ኬኑሳ
6: 32-44 ኩወፌ⇒ ማቴ 14:13-21፤ ሉቃ 9:10-17፤
ዮሃ 6:5-13
6: 32 -44 ወብቀ⇒ ማር 8:2-9

30ኤርገምቶንስ የሱስ ብረት ወልት
ቀበመኒ ዋን ሆጀ̱ቻ ቱረኒፊ ዋን በር
ሲሳ ቱረን ጩፈ እሰት ህመን፡፡ 31እንስ፣
“ኮጳኬሰን ገረ በከ ነምን ህንጆ̱ሬ ቶኮ
ኮታቲ ተከ ቦቆዳ” ጀ̱ዬን፤ እሳንስ
ሰበቢ ነሞን ባይኤን ዱፉ፣ ዴማስ
ቱረኒፍ ዬሮ እት ዋ ኛተንሌ ህንቀ
በን ቱሬቲ፡፡

32እሳንስ ኮጳሳኒ ብድሩዳን[ጠ] በከ
ነምን ህንጆ̱ሬ ቶኮ ደቀን፡፡ 33ነሞን
ባይኤንስ ዴሙሳኒ አርገኒ እሳን ሁበ
ተን፤ መጋሎተ መረ ኬሳ በኣኒስ ሚሳን
ፊገኒ እሳን ዱረ በከ ሰነ ገአን፡፡ 34ዬሱ
ስስ ዮሙ ብድሩራ ቡኤ ቱተ ነመ
ባይኤ አርጌት ገራ እሳኒ ላፌ፤ ኩንስ
እሳን አከ ሆሎተ[ዐ] ትክስቱ ህንቀብኔ
ዋን ቱረኒፍ፡፡ እንስ ዋን ባይኤ እሳን
በርሲሱ ጀ̱ልቀቤ፡፡

[ኣ]20 ዮኪን *እሰ ቆርቆረቻ፤* [ከ]25 ዮኪን *ቆሪን፤* [ኸ]26 ዮኪን
ላሌፈቴ፤ [ጠ]32 ዮኪን *ሆቦሎን፤* [ዐ]34 ዮኪን *ኦልዬ*

35ለፍት ገልገላኣ ዴምናን በረ
ቶትንሳ ገረሳ ዱፊኒ አከነ ጄደኒን፤
"ለፍት ኩን ኦነ፤ አዱንስ ድዩ ጌቴ
ርት። 36አከ እሳን ገረ ባዲያቲፊ ገን
ዶተ ናኖ ከና ደቀኒ ዋን ኛተን ብተ
ተኒፍ ነሞተ ከኜን ገድ ዲስ።"
37እን ገሩ ዴብሴ፣ "እስኑ ዋን
እሳን ኛተን ኬናፊ" ጄዴን።
እሳንስ፣ "ደቅኔ ቡዴነ ዲናሪ ድበ
ለመ ባሱ ብትኔ አከ ኛተኒፍ እሳኒ
ኬንኑሬ?" ጄደኒን።
38እንስ፣ "ቡዴነ ሜቀ[ዘ] ቀብዱ? ሜ
ደቃ እላላ!" ጄዴን።
እሳንስ ኤገ እላለኒ ቦዬ[ዠ]፣ "ብዴነ
ሸኒፊ ቁርጡሚ ለመ" ጄደኒን።
39ዬሱስስ አከ እሳን ነሞተ ሁን
ዱማ ቱተ ቱታን መርገ ለልሳረ[የ]
ቴቴስሰን እሳን አጀጄ። 40ነሞን ሱንስ
ድበ ድባፊ ሸንተመ ሸንተማን ቱተ
ቱታን ተታአን። 41እንስ ቡዴነ ሸነኒፊ
ቁርጡሚ ለማን ሰነ ፉዴ፣ ገረ ሰሚ
ኦል እላሌ፣ ገለተ ገልቼ፣ ቡዴነ ሰነ
ጬጬብሴ፤ አከ እሳን ነሞታፍ ድሄሰ
ኒፍስ በረቶተሳት ኬኔ፤ ቁርጡሚ ለማ
ንስ ሁንዱመሳኒቲፍ ቆዴ። 42እሳን
መርትኑስ ኛተኒ ቁፈን። 43በረቶንስ
ጬጬባ ቡዴናቲፊ ቁርጡሚ ጉንዶ
ኩደኒ ለመ ጉቱ ወልት ቀበን። 44ወር
ቡዴነ ሰነ ኛተንስ ዲረ ኩመ ሸን
ቱረን።

ዬሱስ ብሻንረ ዴሙሳ

6: 45 -51 ኩወፈ⇒ ማቴ 14: 22- 32፤ ዮሃ 6:15-21
6: 53 -56 ኩወፈ⇒ ማቴ 14: 34 - 36

45ዬሱስስ ሀንገ ቱተ ሰነ ኡፍራ
ጌጌሱት አከ በረቶንሳ ሆቦሎ ያበተኒ
እሰ ዱረ ገረ ቤትሳይዳት ጬአኒፍ[ደ]
ዬሩመ ሰነ እሳን ድርቅሲሴ[ጀ]። 46ኤጊ
ኡፍራ እሳን ጌጌሴ በዴስ ከደቹፍ
ጋረት ኦልበኤ።
47ዮሙ ለፍት ገልገላኤትስ ሆቦሎን
ሱን ገላነ ወደካ ቱርቴ፤ ዬሱስሞ
ኮጳሳ ለፈረ ቱሬ። 48እንስ ኦቶ በረ
ቶን ሰበቢ ቡቤን ፉለሳኒ ዱራን እት
ዱፌፍ ብሻን ሞቁዳን[ገ] ድጳተኑ አርጌ፤
ሀልከን ኬሳስ ገረ ሰኣቲ አፉረፋት
ገላነረ ዴማ እሳንት ዱፌ፤ እሳን
ብረ ደብሩስ በርባዴ ቱሬ። 49እሳን
ገሩ ዮሙ እሳ ብሻንረ ዴሙ አርገንት
ኤኬራ እሰ ሴአኒ እየን። 50ሰበቢ
ንሳስ እሳን ጬፍት እሰ አርገኒ አከ
መሌ ሶዳተኒ ቱረኒቲ።
እንስ ዬሩመ ሰነ፣ "ጀባዳ፤ አናቲ
ህንሶዳትና!" ጄዴ እሳንት ዱበቴ።
51እንስ ገረሳኒ ብድሩት ኦል በኤ፤
ቡቤን ሱንስ ገብ[ጠ] ጄዴ፤ እሳንስ
አከመሌ ማዴፈተን፤ 52እሳን ዋዬ ቡዴ
ነን ሰና ህንሁበኔቲ፤ መተ-ጀቤዬስ
ቱረን።
53ዮሙ ገመ ጬአንትስ ጌን
ሳሬጥ ገአኒ ቡፈተን፤ ብድሩ ሰነስ
አችት ህደን። 54አኩመ እሳን ብድሩራ
ቡአኒንስ ነሞን ዮሱመ ዬሱሲን ሁበ
ተን። 55ነሞን ሱንስ ኩታ ብየ ሰና
ጉቱ ኬሰ አሲፊ አች ፊገኒ በከ
ዬሱስ አች ጅረ ጄቹ ደገየን ሁንዱ
ማት ዱኩብሰቶተ ስሬን ባተኒ ፍዱ
ጀልቀበን። 56ገንዶተ፣ መጋሎተ ዮካን
ባዲያ እን ደቄ መረት ወረ ዱኩብ
ሰተን ፍደኒ ለፈ ገበያ ካአን፤ እሳንስ
አከ ዱኩብሰቶን ሱን ጥዮ ኡፈተሳሌ
ቱቀኒፍ እሰ ከደተን፤ ወር እሰ ቱቀን
መርትኑስ ንፈየን።

ዋን ቁልቁሉፊ ዋን ጡራዋ

7: 1 -23 ኩወፈ⇒ ማቴ 15: 1 - 20

7 ፈሪሶኒፊ በርሲስቶተ ኬሳ ወር
ዬሩሳሌሚ ዱፈን ቶኮ ቶኮ ዬሱስ
ብረት ወልት ቀበመኒ፣ 2በረቶተሳ
ኬሳ ቶኮ ቶኮ ሀርከ "ጡራቲን" ጄቹ
ንስ ኦቶ ሀርከ ህንድቀትን ቡዴነ
ኛቹሳኒ አርገን። 3ሰበቢንሳስ ፈሪሶን፣
ይሁዶን መርትኑስ ዱደ[ጨ] ማንጉ

[ዘ]38 ዮኪን *ሀገም፤* [ዠ]38 ዮኪን *ዱበት፤* [የ]39 ዮኪን *ቡዮ ዶቲ/መርገ ጂዳ፤* [ደ]45 ዮኪን *ታከኒፍ፤* [ጀ]45 ዮኪን *ግድሲሴ/ግዴሴ፤* [ገ]48 ዮኪን *ደወቹን/ላቁን፤* [ጠ]51 ዮኪን *ጬቀል፤* [ጨ]3 ዮኪን *ኣዳ/በርቴ*

ዶታ ኤጉፍ ጄደኒ ኦቶ ሀርከ ህንድ
ቀትን ህንኛተኒቲ። 4ዮሙ ገበያዳ ገለ
ንትስ ኦቶ ኡፍ ህንቁልቁሌስን ህንኛ
ተን፤ ዱደ ድቢ[ጰ] ባይኤስ ከን አከ ጦፎ[ጸ]
ድቁ፣ አኮቴፊ መክረጂ[ፀ] ድቁ ንኤጉ።
ከናፍ ፈሪሶኒፊ በርሲስቶን ሴራ፣
"በረቶንኬ ቆደ ሀርከ 'ጡሪቲን' ኛተን
ማሊፍ አኩመ ዱደ ማንጉዶታት ህን
ጅራተኒ?" ጄደኒ ዬሱስን ጋፈተን።
6እንስ አከነ ጄዴ ዴብሴፍ፤ "ያ
ፈኬስቶተ! ኢሳይያስ ዋዬ ኬሰን
ስሪት ራጄረ[ፈ]፤ እንስ አከነ ጄደሜ
በሬፈሜረ፤

" 'ሰብን ኩን አፋንሳቲን ነኡልፌሰ፤
ገራንሳ ገሩ ነራ ፈጐደ፤
7አከኑማን ነዋቄፈተ፤
ሴረ ነማስ አከ ሴረ ዋቀዮት
በርሲሰ።'

8እስን አጀጀ ዋቀዮ ዲፍተኒ፣
ዱደ ነሞታ ጀቤስተኒ ኤግዱ።"
9እንስ እቱመፉፌ አከነ ጄዴን፤
"እስን ዱደ መታኬሰኒ ኤጉፍ ጄተኒ
አጀጀ ዋቀዮ ቱፈቹፍ መለ ደንሳ
ቀብዱ። 10ሙሴን፣ 'አባኬቲፊ ሃደቴ
ቲፍ ኡልፍነ ኬን፤ ነምን አባሳ ዮኪን
ሃደሳ አረብሱ ከምዬ ሃአጄፈሙ'
ጄዴራቲ። 11እስን ገሩ ዮ ነምን ቶኮ
አባሳቲን ዮኪን ሃደሳቲን፣ 'ገርጋርስ
አት ስላ ነራ አርገቹ መልቱ ሁንድ
ቁርባነ' ጄቹንስ ኬና ዋቀ ቆፋፍ
ኬነሙ ጄዴ፣ እን ስሪደ ጄቱ። 12አከ
እን አባሳቲፍ ዮካን ሃደሳቲፍ ዋን
ቶኮሌ ጐዱ ህንኤየምተኒፍ። 13አከና
ንስ ዱደ ኬሰን እሰ ደሎተት ደበር
ስተን ሰናን ዱቢ ዋቀዮ ቡሼስቱ፤ ዋን
አከና ባይኤስ ንጐቱ።"
14ዬሱስ አመስ ነሞተ ሰነ ኦፍት
ዋሜ አከነ ጄዴ፤ "እስን ጬፍት ነደ
ገያ፤ ሁበዳስ። 15ዋን ነመ ኬሳ በውቱ
ነመ ጡሬሰ መሌ ወን አላ ነመት
ሴኔ ነመ ጡሬሱ ደንደኡ ቶኮሌን
ህንጅሩ። 16ነምን ከምዬ ዮ ጉረ ደገው
ቀባቴ ሃደገው።"
17ኤርገ እን ነሞተ ብራ መነ
ኦልሴኔ ቦዴስ በረቶንሳ ዋዬ ፈኬኘ
ሰና እሰ ጋፈተን። 18እንስ አከነ እሳ
ኒን ጄዴ፤ "እስኒፍስ ህንገሉ? አከ
ወን አላ ነመት ሴኑ ቶኮዬ ነመ ጡሬሱ
ህንደንዴኔ ህንቤክተኒ? 19ኤርገ ገራሳ
ሴኔ ቦዴ ነፈሳ ኬሳ ገድ በአ መሌ
ያደ ገራ ነማ ህንሴኑቲ።" ዬሱስስ
ከነ ጄቹዳን አከ ኛትን ሁንድኑ ቁል
ቁሉ ተኤ እብሴ።
20እንስ እትፉፌ አከነ ጄዴ፤ "ዋን
ነመ ኬሳ በውቱ ነመ ጡሬሰ። 21ወን
ኬሰ ነማቲፊ ያደ ገራ ነማ ኬሳ በው
ያደ ሀማ፣ ሀለሉማ[ፐ]፣ ሀነ፣ ነመ
አጄሱ፣ ኤጀ[ሀ]፣ 22ዶንዱማ[ለ]፣ ሀሜነ፣
ጐዎምሳ፣ ሳል-ቁነምቲ ገድ-ጊሲ[ሐ]፣
ሀናፋ፣ መቃ ነማ በሌሱ፣ ኦፍ ቱሉማፊ
ራተኡ ፈአ። 23ወን ሀማን ኩን መር
ትኑ ነመ ኬሳ በአ፤ ነመስ ንጡሬሰ።"

አመንቲ ዱበርቲ ቶኮ

7:24-30 ኩወፈ⇒ ማቴ 15:21 - 28

24ዬሱስስ አቺ ከኤ ገረ ብየ ጢሮ
ሲቲፊ ሲዶና ደቄ፤ መነ ቶኮስ ኦል
ሴኔ፤ እንስ አከ ነምን ቶኮዬ አች
ጅራቹሳ ቤኩ ህንበርባኔ፤ ገሩ ዶከቹ
ህንደንዴኜ። 25ዱበርቲን[መ] እንተልሺ
ድቅቲን ሀፉረ ጡራዋን ቀበምቴ ቶኮ
አኩመ ዋዬሳ ደጌሴን ዱፍቴ ሚለሳ
ረት ለፈ ዶፍቴ። 26ዱበርትቲንስ ነመ
ግሪኪ፣ ከን ብየ ሶርያ ኬሰት ፊኒቄት
ደለቴደ። እሲንስ አከ እን እንተለሲ
ኬሳ ጂኒ ሰነ ባሱፍ ዬሱስን ከደቴ።
27እንስ፣ "ዱረ እጆሌን ኛተኒ
ሃቁፈኑ፤ ቡዴነ እጆሌ ፋደኒ ሰሮተ

[ጰ]4 ዮኪን *ብራ*፤ [ጸ]4 ዮኪን *ቡዱኑ/ዋጫ/ዱሎ*፤ [ፀ]4 ዮኪን *እብሪቀ*፤ [ፈ]6 ዮኪን አኩመ *ዱጋ ፈጌ/ራጌረ*፤ [ፐ]21 ዮኪን *አለገሉማ*፤ [ሀ]21 ዮኪን *ሀወዲ*፤ [ለ]22 ዮኪን *ሰብዱማ*፤ [ሐ]22 ዮኪን *ጨዎረ-ደበ*፤ [መ]25 ዮኪን *ኒቲ*

7፡21 *ገራ* - አከ ሁበና ይሁዶታት፣ ገራን ኤኙማ ነመ ቶኮ ጉቱማት አገርሲሰ።

ዱረ ቡሱን ስሪ ምቲ” ጄዴን።
28እሺን ገሩ፣ “ኤዬ ያ ጐፍታ፣
ሰሮንዩ ማዲ[ሠ] ጆላ ሀምባ እጆሌን
ሀርጫፍቱ ኛቱ!” ጄቴ ዴብፍቴፍ።
29ዬሱስስ፣ “ጄቸኬ ከናፍ ገመቹ
ዻን መነኬት ገል፤ ጅኒን ሱን እንተ
ለቴ ኬሳ በሄረ” ጄዴን።
30እሺንስ ዮሙ መነት ገልቴት
እንተልሺ ስሬረ ጨፍቴ፣ ጂኒን ሱንስ
ኬሳ በኤ አርግቴ።

ነምቾ ዱዳን ቶኮ ፈዬሳ

7: 31 -37 ኩወፈ⇒ ማቴ 15: 29 - 31

31ኤገሲስ ዬሱስ ብየ ጢሮሲቲ
ከኤ ሲዶና ኬሰ ደብሬ፣ ብየ “መጋላ[ረ]
ኩደን” ጄደሙ ኬሰ በኤ ገረ ገላነ
ገሊላ ዱፌ። 32ጆር ቶኮስ ነምቸ ዱዳ፣
አረብንሳስ ዱበቹ ድዴ ቶኮ እሰት
ፍደኒ አከ እን ሀርከ እሰረ ካኡፍ
ከደተን።
33ዬሱስስ ነምቸ ሰነ ቱተ ኬሳ
ኮጳት ባሴ ቁበሳ ጉረ ነምቻ ኬሰ
ካኤ፤ ቱፌስ ሀንጩፉን አረበ ነምቻ
ቱቄ። 34ገረ ሰሚስ ኦል እሳሌ ሀፉረ
ጉዳ ባፈቴ፣ “ኤፋታ!” ጄዴን፤ ከነ
ጄቹንስ “በነም!” ጄቹደ። 35ጉር ነም
ቻስ ዮሱመ በነሜ፤ አረብንሳስ ሂከሜ
ረክነ ቶኮ መሌ ዱበቹ ጆልቀቤ።
36ዬሱስስ አከ እሳን ነመ ቶኮ
ትሌ ህንህምኔፍ ነሞተ ሰነ አጆጄ፤
እን ሀገምዩ ጭምሴ እሳን አጆጁሌ፣
እሳን እቱመ ጫልችሰኒ ኦዴሰን።
37ወር ኦዱ ሰነ ደገየንስ አከ መሌ
ድንቅፈተኒ፣ “እን ዋን መረ ጋሪ
ጐዶረ፤ ወር ዱዳንሌን አከ ደገየን፣
ወር አረብንሳኒ ህደሜስ አከ ዱበተን
ንጐደ” ጄደን።

ዬሱስ ነመ ኩመ አፉሪፍ ኛተ ኬኑሳ

8: 1 -9 ኩወፈ⇒ ማቴ 15: 32 - 39
8: 1 -9 ወብቀ⇒ ማር 6: 32 - 44
8: 11 -21 ኩወፈ⇒ ማቴ 16: 1 - 12

8 ጅዱ ሰነ ቱትን ብራ[ሰ] ጉዳንሳ
አመስ ወልት ቀበሜ፤ ዬሱስስ
ሰበቢ ቱትን ሱን ዋን ኛቱ ህንቀባት
ኒፍ በረቶተሳ ኦፍት ዋሜ አከነ
ጄዴን፤ 2“ነሞን ኩኒን ዋን ጉያ ሰዲ
ነብረ ቱረኒፍ፣ ዋን ኛተንስ ቶኮሌ
ዋን ህንቀብኔፍ አን ገራ ነንላፋፍ።
3እሳን ኬሳ ቶኮ ቶኮ ከራ ፈጐ ዴመኒ
ዋን ዱፈኒፍ ዮ አን አኩመ ቤለአንት
ገድ እሳን ዲሴ ከራረት ኩኩፉ[ሸ]።”
4በረቶንሳስ ዴብሰኒ፣ “ነምን ከምዩ
ለፈ ኦና[ቀ] ከነ ኬሳ ቡዴነ ነመ ከነ
ሁንዱማ ገው ኤሳ አርገቹ ደንደአ?”
ጄደን።
5ዬሱስስ፣ “ቡዴነ ሀገም[በ] ቀብዱ?”
ጄዴ ጋፈቴ።
እሳንስ ዴብሰኒ፣ “ቶርበ” ጄደን።

6እንስ አከ ለፈ ተታአኒፍ ነሞተ
ሰነ አጆጄ። ቡዴነ ቶርበን ሰነስ ፉዴ
ገለተ ገልቼ፤ ጨጨብሴስ አከ እሳን
ነሞታፍ ድዬሰኒፍ በረቶተሳት ኬኔ፤
እሳንስ ነሞታፍ ድዬሰን። 7አከኑመስ
ቁርጡሚ ጥጥቆ ሙራሰ[ተ] ቀቡ ቱረን፤
ቁርጡሚ ሰናፍስ ገለቴፈቴ አከ እሳን
ነሞታፍ ህረኒፍ በረቶተሳት ህሜ።
8ነሞን ሱንስ ኛተኒ ቁፈን፤ ኤገሲስ
በረቶን ሀምባ ሁራኣ[ቸ] ጉንዶ ቶርበ
ጉቱ ወልት ቀበን። 9እሳንስ ገረ ነመ
ኩመ አፉሪ ቱረን፤ እንስ ኡፍራ
እሳን ጌጌሴ። 10በረቶተሳ ወጅንስ
ብድሩ[ኀ] ያበቴ ብየ ደልማኑታ ደቄ።
11ፈሪሶንስ ዱፈኒ ዬሱስት ፈልሙ[ነ]
ጆልቀበን፤ እሰ ቆሩፍ ጄደኒስ ምል
ኬተ[ኘ] ሰሚራ እሰራ በርባደን። 12እንስ
ሀፉረ ጉዳ ባፈቴ፣ “ደሎን ኩን ማሊፍ
ምልኬተ በርባደ? አን ዱጉመ እስ
ንት ህመ፤ ምልኬን ቶኮዩ ደሎተ ከናፍ
ህንኬነሙ” ጄዴን። 13እሳን ዲሴስ
ዴብኤ ብድሩ ያበቴ ገመ ጬዎኤ[አ]።

[ሠ]28 ዮኪን ጐሎለ፤ [ረ]31 ዮኪን ድረ፤ [ሰ]1 ዮኪን ድቢኟ
[ሸ]3 ዮኪን ጅጅገን፤ [ቀ]4 ዮኪን ኣሎ/ሀድዮ፤ [በ]5 ዮኪን ሜቀ፤
[ተ]7 ዮኪን ተኬ ቶኮ፤ [ቸ]8 ዮኪን ጨጨባ ፤ [ኀ]10 ዮኪን
ሆቦሎ፤ [ነ]11 ዮኪን የሱስን ወል ሞርሙ፤ [ኘ]11 ዮኪን
መልከተ/ምልኬተ፤ [አ]13 ዮኪን ታኬ

ራጭቲ ፈሪሶታ

14በረቶንስ ቡዴነ ቶክቸ ሆቦሎ
ኬሳ ኦፍ ብራ ቀበን ሰነ መሌ ቡዴነ
ድቢ ፉደቹ እራንፈተኒ[ከ] ቱረን። 15ዬሱ
ስስ፣ "ቤከጳ! ራጭቲ ፈሪሶታቲፊ
ራጭቲ[ኸ] ሄሮድስራ ኦፍ ኤገጳ!" ጂዴ
እሳን ሴሬ።
16እሳንስ፣ "ሰበቢ ኑ ቡዴነ ህንቀ
ብኤፍ አከነ ጂደ" ወሊን ጂደን።
17ዬሱስስ ከነ ቤኬ አከነ እሳኒን
ጂዴ፤ "እስን ማሊፍ ዋዬ ቡዴነ ኦፍ
ብራ ደቡኬሰኒ ዱዱበቱ? አመዪ እስኒ
ህንገሉ? ዮኪን ህንሁበተኒ? መተ-
ጀቤዪ ታተንሞ? 18እስን ኡቱመ
እጀ[ወ] ቀብደኑ ህንአርግተኒ? ኡቱመ
ጉረ ቀብደኑስ ህንደጌሰኒ? ህንቃበ
ተኒ[ዐ]? 19ዬሮ አን ቡዴነ ሸነን ሰነ
ነመ ኩመ ሸኒፍ ጨጨብሴት ሁራ
ኣሳ[ዘ] ጉንዶ ሜቀ ጉቱ ወልት ቀብ
ደን?" እሳንስ፣ "ኩደኒ ለመ" ጂደኒ
ዴብሰኒፍ። 20እንስ፣ "ዬሮ አን ቡዴነ
ቶርበ ነመ ኩመ አፉሪፍ ጨጨብ
ሴት ሁራኣሳ ጉንዶ ሜቀ ጉቱ ወልት
ቀብደን?" ጂዴ ጋፈቴ።
እሳንስ ዴብሰኒ፣ "ቶርበ" ጂደኒን።
21እንስ፣ "እስን አመዪ ህንሁበተ
ኒሬ?" እሳኒን ጂዴ።

ዬሱስ ቤትሳይዳት ነምቸ ጃማ ቶኮ ፈይሱሳ

22እሳንስ ቤትሳይዳ ደቀን፤ ጀር
ቶኮስ ነምቸ ጃማ ቶኮ ፍደኒ አከ
እን እሰ ቱቁፍ ዬሱስን ከደተን።
23እንስ ነምቸ ጃማ ሰነ ሀርከ ቀቤ
ገንደ ኬሳ ባሴ፤ እጀሳት ቱፌ፣ ሀር
ከሳስ እረ ካዬ፣ "ዋ አርጉ ደንዴታ?"
ጂዴ ጋፈቴ።
24ነምችስ ኦል እሳሌ፣ "ነሞተ ነን
አርገ፤ ገሩ ሙከ ዴሙ ነት ፈካቱ"
ጂዴ።
25ዬሱስ አመስ ሀርከሳ እጀ ነም
ቻረ ካኤ፤ እጅ ነምቻስ ንበነሜ፤
አገርቱንሳስ ንዴብኤፍ፤ ዋን ጨፈስ
ስሪት አርጌ። 26ዬሱስስ ነምቻን፣
"ገረ ገንደ ሰነ ሴንቴ ዋን ከነ ነመ
ቶኮትሌ ህንህምን" ጂዴ ገረ መነሳት
እሰ ኤርጌ።

ጴጥሮስ ዋዬ ዬሱስ ዱጋ በኡሳ

8: 27-29 ኩወፈ⇒ ማቴ 16: 13-16፤ ሉቃ 9:18-20

27ዬሱስስ በረቶተሳ ወሊን ገረ
ገንዶተ ናኖ ቂሳሪያ ፊልጶስ ጅረኒት
ደብሬ፤ እንስ፣ "ነሞን ኤኑ ናንጄዱ?"
ጂዴ ከራረት በረቶተሳ ጋፈቴ።
28እሳንስ፣ "ነሞን ቶኮ ቶኮ፣ 'እን
ዮሃንስ ጨጳደ' ሲንጄዱ፤ ወር ካን[ኘ]
'እን ኤልያስ' ሲንጄዱ፤ ካንሞ፣ 'እን
ራጐተ[የ] ኬሳ እሰ ቶኮ' ሲንጄዱ" ጂደኒ
ዴብሰኒፍ።
29እንስ፣ "እስንሆ፣ ኤኑ ናንጄቱ?"
ጂዴ ጋፈቴ።
ጴጥሮስስ ዴብሴ፣ "አት ክርስ
ቶስ" ጂዴን።
30ዬሱስስ አከ እሳን ዋዬሳ ነመ
ቶኮትሌ ህንህምኤፍ እሳን አኬከቺሴ[ዶ]።

ዬሱስ ዱራንዱርሴ ዋዬ ዱኣሳ ዱበቴ

8: 31 -9:1 ኩወፈ⇒ ማቴ 16: 21-28፤ ሉቃ 9:22-27

31ዬሱስስ አከ እልም ነማ አከ
መሌ ድጳቹ ቀቡ፣ አከ ማንጉዶታን፣
ሉቦተ ህንገፎታፊ[ጀ] በርሲሶተ ሴራ
ቲን ቱፈተሙ ቀቡፊ አከ አጄፈሙ
ቀቡ፣ ጉያ ሰዲን ዱበትሞ አከ ዱኣ
ከኡ በረቶተሳ በርሲሱ ጀልቀቤ።
32እንስ ዋኤ ከና እፈት ባሴ ዱበቴ፤
ጴጥሮስስ ኮጳት እሰ ዋሜ ሞርሙኒ
ጀልቀቤ።
33ዬሱስ ገሩ ገረገሌ በረቶተሳ
እሳሌ፤ ጴጥሮሲንስ፣ "ሼጠነነነ[ገ]፣ ፉለ
ክየ ዱራ ዴም! አት ከን ነማ ያደ
መሌ ከን ዋቀዮ ህንያዱቲ" ጂዴ እት
ዴከሜ።

[ከ]14 ዮኪን *ዴደኒ፤* [ኸ]15 ዮኪን *ሀምባ ቡኮ/ሸሻ፤* [ወ]18 ዮኪን *እለ፤* [ዐ]18 ዮኪን *ህንያደተኒ፤* [ዘ]19 ዮኪን *ሀምባ፤* [ኘ]28 ዮኪን *ኩወን፤* [የ]28 ዮኪን *ራጆተ፤* [ዶ]30 ዮኪን *ሴሬ፤* [ጀ]31 ዮኪን *ቃሉሌ ጉጉርዶፊ፤* [ገ]33 ዮኪን *ሼጠ ንትቻ፤*

34እንስ ነሞተ ሰናፊ በረቶተሳ
ኦፍት ዋሜ አከነ ጇዴን፤ “ነምን ነ
ሆርዶፉ በርባዱ ከምዩ ኦፍ ሃገኑ[ጠ]፤
ፈኖሳስ ባደቴ ነፋነ ሃቡኡ፤ 35ነምን
ሉቡሳ ኦልፈቹ በርባዱ ከምዩ ሉቡሳ
ንደባቲ፤ ነምን ናፍ ጇዴ፣ ወንጌላፍስ
ጇዴ ሉቡሳ ደቡ ከምዩ ገሩ ሉቡሳ
ንኦልፈተ። 36ነምን ቶኮ ዮ አዱኛ
ጉቱ ቀባቴ ሉቡሳ ገሩ ደቤ ቡኣ ማሊ
አርገተ? 37ዮካን ነምን ቶኮ ቆደ ሉቡሳ
ማልኬኑ ደንደአ? 38ነምን ከምዩ ዮ
ደሎተ ኤጃፊ[ጨ] ጩበማ ከነ ኬሰት
ናፊ ዱቢክየት ቃነኤ፣ እልም ነማስ
ዮሙ ኡልፍነ አባሳቲን መሌኮተ ቁል
ቁሉ ወጂን ዱፉት እሰት ንቃነአ።”

9 እንስ እትፉፌ፣ “አን ዱጉመን
እስንት ህመ፤ ወረ አስ ደዳበተን
ኬሳ ቶኮ ቶኮ ሀንገ ሞቱማን ዋቀዮ
ሁምናን ዱፌ አርገንት ዱአ ህንደን
ደመን” ጇዴን።

ብፍት ዩሱስ ጅጂረሙሳ

9:2-8 ኩወፈ⇒ ሉቃ 9:28-36
9:2-13 ኩወፈ⇒ ማቴ 17:1-13

2ዩሱስስ ጉያ ጇአ ቦዴ[ጰ] ጴጥሮስን፣
ያቆብፊ ዮሃንስን ኡፍ ፋነ ፉደቴ
ቱሉ ዴራ ቶኮት በከ[ጸ] እሳን መርት
ኮጳ ቱሩ ደንደአንት ኦል እሳን ባሴ፤
ፉለሳኒ ዱረትስ ብፍትሳ ንጅጂረሜ።
3ኡፈንሳስ ሀንገ ሚጩን አዱኛ ከና
ከምዩ ሚጬ አዴሱ ደንዴቱ ጫላ
አዲ ቃንቄ ተኤ። 4ኤልያስፊ ሙሴ
ንስ እሳንት ሙልደተን፤ እሳንስ ዩሱስ
ወሊን ሃሰኣ ቱረን።
5ጴጥሮስስ ዩሱስን፣ “ያ በርሲሳ፣
አስ ጅራቹንኬነ ኑፍ ደንሳደ፤ ዳሲ[ፀ]
ሰዲ፦ ቶኮ ሲፍ፣ ቶኮ ሙሴዳፍ፣ ቶኮሞ
ኤልያሲፍ ንእጃረ” ጇዴ። 6ዋን ዱበ
ቱስ ህንቤኩ ቱሬ፤ እሳን አከመሌ
ሶዳተኒ ቱረኒቲ።
7ዱሜስ ቶኮስ ዱፌ እሳን ሀጉጌ፤
ሰገሌን[ፈ]፣ “ኩን እልመክየ እሰ አን
ጃለዱደ፤ እሰደጊያ!” ጇዱ ቶኮስ ዱሜ
ስቸ ኬሳ ዱፌ።
8እሳንስ ዮሙ አኩመ ተሳ ናኖ
ሳኒ እላለንት ዩሱስን መሌ ነመ
ቶኮሌ ኦፍ ብረት ህንአርግኔ።
9ኦቶ ቱሉ ሰነራ ገድ ቡኡት ጅረ
ኑስ ዩሱስ አከ እሳን ሀንገ እልም
ነማ ወረ ዱአን ኬሳ ከኡት ዋን አርገን
ሰነ ነመ ቶኮትሌ ህንህምኔ እሳን አጀጄ።
10እሳንስ ወረ ዱአን ኬሳ ከኡን ማል
አከ ተኤ ወል-ገጋፊቻ ዱብቸ ገራት
ቀበተን።
11እሳንስ፣ “በርሲስቶን ሴራ ማሊፍ፣
‘ኤልያስ ዱራንዱርሴ ዱፉ ቀበ’
ጇዱ?” ጇደኒ እሰ ጋፈተን።
12ዩሱስ አከነ ጇዴ ዴብሴ፤ “ዱጉ
ማን ኤልያስ ዱራንዱርሴ ንዱፈ፤ ዋን
ሁንዱመስ በከ እሳት ዴብሰ፤ ዮስ ማሊፍ
እልም ነማ አከመሌ ድጳቹፊ ቱፈ
ተሙ ቀበ ጇደሜ በሬፈሜሬ? 13አን
ገሩ እስንት ነንህመ፤ ኤልያስ ዱፌረ፤
እሳንስ አኩመ ዋዩንሳ በሬፈሜ ሰነት
ዋን ፌደን መረ እሰ ጐደኒሩ።”

ጉርባን ሀፉረ ጡራዋዳን ቀበሜ ቶኮ ፈዩሳ

9:14-28፣30-32 ኩወፈ⇒ ማቴ 17:14-19፤ 22፣ 23፤ ሉቃ 9:37-45

14እሳንስ ዮሙ ዴብአኒ ገረ በረቶታ
ዱፈንት ነሞን ሄዱን እሳንት ናነአኒ፣
በርሲሶን ሴራሞ ኦቶ እሳንት ፈልመኑ[ፐ]
አርገን። 15ነሞን መርትኑስ አኩመ
ዩሱስን አርገኒን አከ መሌ ድንቅፈ
ተኒ[ሀ] እሰ ዱብሱዳፍ እት ፊገን።
16እንስ፣ “ዋዬ ማሊ እሳንት ፈል
ምቱ?” ጇዴ እሳን ጋፈቴ።
17ጀረ ኬሳስ ነምቸ ቶኮ አከነ
ጇዴ ዴብሴፍ፤ “ያ በርሲሳ፣ ኦን
እልመክየ ከን ሀፉረ አረበ ህዱን

[ጠ]34 ዮኪን *ሃሞርመቱ፤* [ጨ]38 ዮኪን *ሀወደታፊ፤*
[ጰ]2 ዮኪን *ዱበት፤* [ጸ]2 ዮኪን *ፉሳ፤* [ፀ]5 ዮኪን *ጉሴ፤*
[ፈ]7 ዮኪን *ቆንቆን/ቆንቅ፤* [ፐ]14 ዮኪን *እሳኒን ወል
ሞርመኑ፤* [ሀ]15 ዮኪን *ማዴፈተኒ/አጃእብሲፈተኒ*

9፡2 *ቱሉ* - አከ ሁብና ይሁዶታት ቱሉን አልዴራን በከ ምጃዋ እት ዋቅን ነመት ኡፍ ሙልድሱደ።
9፡7 *ዱሜሰ* - ዱሜስ አርገሙ ዋቃ ሙልድሰ (ሴረ በኡ 13፡21-22፤ 16፡10፤19፡9፤ 2ሴና5፡13-14)።

ቀበሜ ስት ፍዴረ። 18ሀፉርችስ ዮሙ
እት ከኡ ደርበቴ ለፋን እሰ ደአ፤
ሆመቾ አፋኒን ባሰ፤ እልካን ቀረ፤
ንኮኮታአስ። አንስ አከ በረቶንኬ
ሀፉረ ሰነ ባሰኒፍ ከደዴ ቱሬ፤ እሳን
ገሩ ባሱ ህንደንዴኜ።”

19ዬሱስስ ዴብሴ፣ “ያ ደሎተ ህን
አመኔነነ[ለ]! አን ሀንገ ዮሚት እስን
ብረ ቱረ? ሀንገ ዮሚትስ እስኒ ኦብሰ?
ሜ ጉርብቾ ነት ፍዳ!” ጄዴ።

20እሳንስ ጉርብቾ እሰት ፍደን፤
ሀፉርችስ አኩመ ዬሱስን አርጌን
ጉርብቾ ድዲተቺሴ፤ ጉርብችስ ለፈ
ደዬ ሆመቾ አፋኒን ባሴ ገንገለቴ።

21ዬሱስስ፣ “ወን ኩን ኤጊ እሰ
ቀበቴ ሀገም ቱሬ?” ጄዴ አባ ጉርባ
ሰና ጋፈቴ።

እንስ አከነ ጄዴ ዴብሴ፤ “እጆሉ
ማዳ ጀልቀቤት። 22እሰ አጄሱፍ ጄዴስ
ዬሮ ባይኤ እብደ ኬሰ ዮካን ብሻን
ኬሰ እሰ ቡሴረ፤ አት ገሩ ዮ ዋኑመ
ቶኮሌ ጐቹ ደንዴቴ ገራ ኑ ሳፊቲ ኑ
ገርጋር።”

23ዬሱስስ፣ “‘ዮደንዴቴ!’ ነመ አመ
ኑፍ ወን ጩፍት ንደንደአመ” ጄዴን።

24ዮሙ ሰነ አባን ሙጫ ሰና፣ “አን
ነንአመነ፤ አመኑ ደቢሰክየ ኬሰት
ነገርጋር” ጄዴ እዬ።

25ዬሱስስ ዮሙ ነሞተ ግርሰኒ
ዱፈን አርጌት፣ “ያ ሀፉረ ጉርባ ከነ
ደገኡፊ ዱበቹ ዾውቱነነ አከ አት እሰ
ኬሳ ባቱ፣ ዴብቴስ አከ አት እሰት
ህንገሌ ስንአጀጆ” ጄዴ ሀፉረ ጡራዋ
ሰነ አጀጄ።

26ሀፉር ሱንስ ቆንቀ ጉዳዳን እዬ፣
አከ መሌስ እሰ ድዲተቺሴ ኬሳ በኤ፤
ጉርብችስ አኩመ ሬፋ ተኤ፤ ነሞን
ባይኤንስ፣ “እን ዱኤረ” ጄደን። 27ዬሱስ
ገሩ ሀርከ ቀቤ ኦል እሰ ካሴ፤ ጉር
ባን ሱንስ ከኤ ዳበቴ።

28ኤገ ዬሱስ መነት ኦልገሌ ቦዴ
በረቶንሳ፣ “ኑ ማሊፍ ሀፉርቾ ባሱ
ደደብኔ?” ጄደኒ ኮጻት እሰ ጋፈተን።

29እንስ ዴብሴ፣ “እን አከና ኩን
ከደናፊ ሶመ ቆፋን በአ መሌ ዋን
ብራቲን[ሐ] ህንበኡ” ጄዴን።

30እሳን አቺ ከአኒ ገሊላ ኬሰ
ደብረን፤ ዬሱስስ አከ ነምን ቶኮዩ
ለፈ እሳን ጅረን ቤኩ ህንበርባኔ፤ 31ሰበ
ቢንሳስ፣ “እልም ነማ ደበርፈሜ ሀርከ
ነሞታት ንኬነመ፤ ነሞንስ እሰ ንአ
ጄሱ፣ አጄፈሜስ ጉያ ሰዲ ቦዴ ዱኣ
ንከአ” ጄዴ በረቶተሳ በርሲሳ ቱሬቲ።
32እሳን ገሩ ዋን እን ዱበቻ ቱሬ ህን
ሁበኔ፤ እሰ ጋፈቹስ ንሶዳተን።

ነምን ነመ ሁንዱማ ጫሉ ኤኙ?

9: 33 -37 ኩወፈ⇒ ማቴ 18: 1-5፤ ሉቃ 9: 46-48

33እሳንስ ቅፍርናሆም ደቀን፤ እንስ
ኤርገ መነት ኦልገሌ ቦዴ፣ “እስን ከራት
ማል ወልት ፈልማ ቱርተን?” ጄዴ
እሳን ጋፈቴ። 34እሳን ገሩ እሳን ኬሳ
ኤኙ አከ ነመ ሁንዱማ ጫሉ ከራ
ት ዋን ወልት ፈልማ ቱረኒፍ
ንጨልድሰን።

35ዬሱስስ ታኤ ወረ ኩደኒ ለማን
ኦፍት ዋሜ፣ “ነምን ነመ ጀልቀባ
ተኡ በርባዱ ከምዩ ነመ ጩፉማ
ገዲፊ ተጃጅላ[መ] ነመ ጩፋ ተኡ
ቀበ” ጄዴን።

36እንስ ዳእመ ድቃ ቶኮ ፍዴ እሳን
ጅዱ ዳቤ፤ ሀመቴስ[ሠ] አከነ እሳኒን
ጄዴ፤ 37“ነምን ዳእመ አከና ቶኮ
መቃክያን ስመቱ ከምዩ ነስመተ፤
ነምን ነስመቱሞ እሰ ነኤርጌ ሰነ
ስመተ መሌ ነ ህንስመቱ።”

ነምን ኑን ህንሞርምኔ ከምዩ ገሬኬነ

9 : 38 - 40 ኩወፈ⇒ ሉቃ 9: 49 ፣ 50

38ዮሃንስስ ዬሱስን፣ “ያ በርሲሳ፣
ኦቶ ነምን ቶኮ መቃኬቲን ጅኒ ባሱ
አርግኔ፣ ዋን እን ገሬኬነ[ረ] ህንተእ
ኒፍ እሰ ዾውኔ” ጄዴ።

[ለ]19 ዮኪን *ህንዱጌፈትኔ ከነ፤* [ሐ]29 ዮኪን *ድቢን፤*
[መ]35 ዮኪን *ሆጆታ፤* [ሠ]36 ዮኪን *አምኑቴ፤* [ረ]38 ዮኪን *ጐለ*

39ዬሱስ ገሩ አከነ ጀዴ፤ "ህንዶ
ውና፤ ነምን መቃክያን ሁጂ አጃእብ
ሲሳ ሆጀቴ፣ ኤርገሲሞ ደፌ ዋዬ
ክየ ዋን ሀማ ዱበቹ ደንደኡ ቶኮዩ
ህንጅሩቲ፡፡ 40ነምን ኑን ህንሞርምኔ
ከምዩ እን ገሬኬናቲ፡፡ 41አን ዱጉመ
እስንት ነንህመ፤ ነምን ሰበቢ እስን
ከን ክርስቶስ ታተኒፍ ጀዴ ብሳን
ዱጋቲ ኩባያ[ሰ] ቶኮሌ እስኒ ኬኑ ከምዩ
ገቲሳ ህንደቡ፡፡

ጩቡት ነመ ኦፉ

42"ነመ ወረ ጥጥቃ ነት አመነን
ከኔን ኬሳ ቶኮሌ ጩቡት ኦፉ ከምዩ
ኦቶ ደጋን ዳኩ ጉዳንሳ ሞርመሳት
ህደሜ ገላነት ገድ ደርበተሜ እሳ ወየ፡፡
43ዮ ሀርክኬ ጩቡት ስኦፌ ኦፍራ
ኩት፤ ሀርከ ለመ ቀባቴ ሲኦልት[ሸ]፣ በከ
እብድሳ ህንዳምኔት ደርበተሙረ
ሀርከ ዶሉዳን[ቀ] ጅሬኘት ገሉ ሲወያቲ፡፡
44ሲኦልስ በከ እት ራሞንሳኒ ህንዱኔ፤
እብድስ ህንዳምኔደ፡፡ 45ዮ ሚልኬ
ጩቡት ስኦፌ ኦፍራ ኩት፤ ሚለ ለመ
ቀባቴ ሲኦልት ደርበተሙረ ሚለ ቶኮን
ጅሬኘት ገሉ ሲወያቲ፡፡ 46ሲኦልስ
በከ እት ራሞንሳኒ ህንዱኔ፣ እብድስ
ህንዳምኔደ፡፡ 47ዮ እጅኬ[በ] ጩቡት
ስኦፌ ኦፍ ኬሳ ባስ፤ እጀ ለመ ቀባቴ
ሲኦልት ደርበተሙረ እጀ ቶኮን
ሞቱማ ዋቃት ገሉ ሲወያቲ፡፡

48ሲኦልስ በከ፣
"'ራሞንሳኒ ህንዱኔ፣ እብድስ ህን
ዳምኔደ፡፡'
49ነምን ሁንድኑ እብዳን
ምኤፈመ[ተ]፡፡

50ሶግድ ጋሪደ፤ ገሩ ዮ እን ሶግ
ዱማሳ ደቤ፣ ማሊን ዴብፍተኒ ምኤ
ስቱ? እስንስ ሶግደ ኦፍ ኬሳ ቀባዳ፤
ወሊኬሰኒፍስ ነገየ ቀባዳ፡፡"

ወልሂኩ ዲርሳፊ ኒቲ

10፡1 -12 ኩወፈ⇒ ማቴ 19፡1-9

10 ዬሱስ ኦቺ ከኤ ብየ ይሁዳቲፊ
ዮርዳኖስ ገመ ደቄ፤ አመስ ሰብን
ባይኤን እሰ ብረት ወልት ቀበሜ፤
እንስ አኩመ አመለሳ እሳን በርሲሴ፡፡
2ፈሪሶን ቶኮ ቶኮስ ዱፈኒ እሰ
ቆሩፍ ጀደኒ፣ "ነምን ቶኮ ኒቲሳ ሂኩን
ንኤየመማፊ?" ጀደኒ እሰ ጋፈተን፡፡
3እንስ ዴብሴ፣ "ሙሴን ማል
እስን አጀጄ?" ጀዴን፡፡
4እሳንስ፣ "ነምን ቶኮ አከ ወረቃ
ረጋ[ቸ] እቲን እሺ ሂኩ በሬሴፊ ኒቲሳ
ሂኩ ሙሴን ኤየሜረ" ጀደን፡፡
5ዬሱስስ አከነ ጀዴ ዴብሴፍ፤
"ሙሴን ሰበቢ መተ-ጀቤነኬሰኒቲፍ
ሴረ ከነ እስኒ በሬሴ፤ 6ጀልቀበ ኡመ
ማቲ ካሴ ገሩ ዋቀዮ 'ዲራፊ ዱበ
ርቲ እሳን ጉዴ፡፡' 7'ከናፍስ ነምን
አባሳቲፊ ሃደሳ ንዲሰ፤ ኒቲሳ ወሊንስ
ቶኮ ተኦ፡፡ 8ለቸንሳኒስ ፎን ቶኮ ንተኡ፤'
ኤጋ እሳን አማን አቸ ፎን ቶኮ መሌ
ለማ ምት፡፡ 9ከናፍ ዋን ዋቀዮ ወልት
ህዴ ነምን ገርገር ህንባስን፡፡"
10ኦቶ መነ ጅረኑ በረቶን አመስ
ዋዬ ዱቢ ሰና ዬሱስን ጋፈተን፡፡ 11እንስ
አከነ ጀዴ ዴብሴፍ፤ "ነምን ኒቲሳ ሂኬ
ዱበርቲ ድቢ[ኀ] ፉዱ ከምዩ እሺረት ኤጀ
ራወተ[ነ]፡፡ 12እሺንስ ዮ ድርሰሺ ሂክቴ
ነመ ድቢት ሂሩምቴ ንኤጅት፡፡"

ዬሱስ ዳእመን ጥጥቆ ኤብሱሳ

10፡ 13 -16 ኩወፈ⇒ ማቴ 19፡13-15፤ ሉቃ18፡15-17

13አከ እን ሀርከሳ እሳንረ ካኡፍ
ነሞን ዳእመን ጥጥቆ የሱስት ፍደን፤
በረቶን ገሩ እሳን ዶወን፡፡ 14ዬሱስስ
ዮሙ ዋን ከነ አርጌት፣ ኣሬ አከነ እሳ

[ሰ]41 ዮኪን *ኮኮቤ/ኮቤ/ውሌ፤* [ሸ]43 ዮኪን *ቅሌት፤* [ቀ]43 ዮኪን *ቶማን፤* [በ]47 ዮኪን *እልትቴ፤* [ተ]49 ዮኪን *ቁልቁሌፈመ፤* [ቸ]4 ዮኪን *ምርከኔሳ፤* [ኀ]11 ዮኪን *ብራ፤* [ነ]11 ዮኪን *አልገሎመ ሆጀተ*

9፥49 *ምኤፈመ* - ጄቾ ኩን ምኣ ሶግደራ አርገሙ ሙልድሰ፡፡ ነሞን ዱሪ አከ ኣርሳን ቶኮ ፉለ ዋቃ ዱረት ፉደተመ አርገቱፍ ጄቹንስ ኣርሳ ቁልቁሌሱፍ ሶግደት ፈየደማ ቱረን (ሌዎ 2፡13፤ ህዝ 43፡24)፡፡

ኒን ጇዴ፤ "ዻእመን ጥጥቆን ገረክየ
ሃዱፈኒቲ ህንዶውና፤ ሞቱማን ዋቀዮ
ከን ወረ አከናቲ። 15አን ዱጉመን
እስንት ህመ፤ ነምን አኩመ ዻእመ
ድቃ ቶኮት ሞቱማ ዋቀዮ ህንስመኔ
ከምዩ መቱማ[ኘ] እትህንገሉ።" 16እንስ
ዻእመን ሰነ ፉዴ ህመቴ[ኣ]፤ ሀርከሳስ
እሳንረ ካኤ እሳን ኤብሴ።

ደርገጌሰ ዱሬሰ ቶኮ

10:17 -31 ኩወፊ⇒ ማቴ 19:16-30፤ ሉቃ 18:18-30

17አኩመ ዬሱስ ዴሙፍ ከራ ቀበ
ቴን ነምች ቶኮ ፊጋ ዱፌ ፉለሳ
ዱረት ጅልቢንፈቴ፣ "ያ በርሲሳ ደንሳ
አን ጅሬኝ በረበራ ዻሉፍ ማል ጐቹን
ቀበ?" ጇዴ እሰ ጋፈቴ።

18ዬሱስስ አከነ ጇዴ ዴብሴፍ፤
"አት ማሊፍ ደንሳ ናንጇታ? ዋቀ
ቶክቸ መሌ ደንሳን ህንጅሩ። 19አጀ
ጀወን ንቤክተ፤ እሳንስ፣ 'ነመ ህንአ
ጇስን፤ ህንኤጅን፤ ህንህትን፤ ደራን
ዱጋ ህንበእን[ከ]፣ ህንጐዎምስን፤ አባኬ
ቲፊ ሃደቴቲፍ ኡልፍነ ኬን' ፈአ።"

20ነምችስ፣ "ያ በርሲሳ፣ አን እጆ
ሉማክያ ጇልቀቤ ዋን ከነ መረ
ኤጌረ" ጇዴ።

21ዬሱስ ነምቸ እላሌ እሰ ጃለቴ፣
"ዋን ቶኮቱ ስዱራ ህርደተ፤ ደቂ
ዋን ቀብዱ ጬፊ ጉርጉሪቲ ህዬዪፍ
ኬን፤ ሰሚረት በዻዱማ ንቀባታ። ኤር
ገሲስ ኮቱ ነሆርዶፍ" ጇዴን።

22ነምችስ ዮሙ ዋን ከነ ደገኤት
ፉልሳ ንጅጂረሜ፤ ዋን ቀቤኘ ጉዻ
ቀቡፍስ ገዴ[ኽ] አቺ ዴሜ።

23ዬሱስስ ናኖሳ እላሌ በረቶተሳ
ቲን፣ "ሞቱማ ዋቀዮት ገሉን ወረ
ዱሬዪፍ አከም ረክሳደ!" ጇዴ።

24በረቶንስ ዱቢሳ ንድንቅፈተን[ወ]፤
ዬሱስ ገሩ አመስ አከነ ጇዴ፤ "እጆሌ፣
ሞቱማ ዋቀዮት ገሉን አከም ረክሳደ!
25ዱሬስ ሞቱማ ዋቀዮት ገሉረ ጋል
ቃወ ልልሞ[ዐ] ኬሳን በኡቱ ሰልጸተ።"

26በረቶንስ አከ መሌ አጃእብሲ
ፈተኒ፣ "ዮስ ኤኙቱ ፈዩ ደንደአሬ?"
ወሊን ጇደን።

27ዬሱስስ እሳን እላሌ፣ "ኩን ዋቀ
ዮፍ ደንደአመ መሌ ነማፍ ህንደን
ደአሙ፤ ዋቀዮፍ ወን ሁንድኑ ንደን
ደአማቲ" ጇዴ።

28ጴጥሮስስ፣ "ኩኖ፣ ኑ ዋን መረ
ዲፍኔ ስፉነ ቡኤረ" ጇዴን።

29ዬሱስስ ዴብሴ አከነ ጇዴን፤
"አን ዱጉመ እስንት ነንህመ፤ ነምን
አናፊ ወንጌላፍ ጇዴ መነ ዮኪን
ኦቦሌየን ዮኪን ኦቦሌቶተ ዮኪን ሃደ
ዮኪን አባ ዮኪን እጆሌ ዮኪን ኦይሩ[ዘ]
ዲሴ፣ 30ከን በረ አማ ከነ ኬሰ መኔን፣
ኦቦሌየን፣ ኦቦሌቶተ፣ ሃዶተ፣ እጆሌፊ
ኦይሩ ደቻ ድበ ህንአርገትኔ፣ ከን በረ
ዱፉትስ ጇሬኝ በረበራ ህንዻሌ ቶኮዩ
ህንጅሩ። 31ገሩ ወር ነመ ሁንዱማ
ዱረ ቱረን ባይኤን ወረ ነመ ሁንዱማ
ቦዴ[ዠ] ንተኡ፤ ወር ነመ ሁንዱማ
ቦዴ ቱረንሞ ወረ ነመ ሁንዱማ ዱራ
ንተኡ።"

ዬሱስ ዬሮ ሰደፉ ዋዬ ዱኡሳ ዱራ ንዱርሴ ዱበቴ

10: 32 -34 ኩወፊ⇒ ማቴ 20:17-19፤ ሉቃ18:31-33

32እሳንስ ዬሩሳሌምት ኦል በውፍ
ጇደኒ ከራረ ቱረን፤ ዬሱስሞ እሳን
ዱረ ዴማ ቱሬ፤ በረቶንስ ንማዴፈ
ተን፤ ወር ዱደ ዱባን ሆርዶፉ ቱረ
ንሞ ንሶዻተን። ዬሱስ አመስ ወረ
ኩደኒ ለማን ኮጻት ዋሜ ዋን እሰት
ዱፉፍ ጅሩ እሳንት ህሜ፤ 33አከነስ
ጇዴን፤ "ኩኖ፣ ኑ አመ ዬሩሳሌምት
ኦልበኣ ጅረ፤ እልም ነማስ ደበር
ፈሜ ሉቦተ ህንገፎታፊ[የ] በርሲስቶተ
ሴራት ንኬነመ፤ እሳንስ ዱአ እሰት

[ኘ]15 ዮኪን *አከነሌ ጇዴ፤* [ኣ]16 ዮኪን *ህምጸሬ አምነቴ፤*
[ከ]19 ዮኪን *ረጋ ህንተእን/ህንዱጌስን፤* [ኽ]22 ዮኪን
ሳሌፈቴ፤ [ወ]24 ዮኪን *ማዴፈተን/አጃእብሲፈተን፤* [ዐ]25
ዮኪን *ቃኣ ልሜ፤* [ዘ]29 ዮኪን *ማሲ/ማሳ፤* [ዠ]31 ዮኪን
ዱበ፤ [የ]33 ዮኪን *ቃሎሌ ጉጉርዶፊ*

ሙ·ሩ፤ ደበርሰኒስ ነሞተ ኦርማት
እሰ ኬኑ፡፡ 34እሳንስ እሰት ቆሱ፤ እሰት
ቱፉ፤ እሰ ገረፉ፤ እሰ እጇሱስ፡፡ እን
ገሩ ጉያ ሰዲን ዱበት ዱኣ ንከአ፡፡”

ከደና ያቆቢቲፊ ዮሃንስ

10: 35 -45 ኩወፌ⇒ ማቴ 20:20-28

35እልማን ዘብዴዎስ ለማን ጇቹ
ንስ ያቆቢፊ ዮሃንስ ገረ ዬሱስ ዱፈኒ፣
“ያ በርሲሳ፣ አከ አት ዋን ኑ ስከደኑ
ጨፌ ኑጐቱ በርባነ” ጇደኒን፡፡
36እንስ፣ “አከ አን ማል እስኒ ጐዱ
በርባዱ?” ጇዴ እሳን ጋፈቴ፡፡
37እሳንስ ዴብሰኒ፣ “ዬሮ ኡልፍነ
ኬቲት፡- ቶኮንኬነ ምርገኬቲን፣ ቶኮ
ንኬነሞ ብታኬቲን አከ ቴኑፍ ኑኤ
የም” ጇደን፡፡
38ዬሱስስ፣ “እስን ዋን ከደተን ህን
ቤክተን፤ ጦፎን[ዶ] አን ዱጉ፣ ዱጉ
ዮካን ጬጳ አን ጬጳሙ፣ ጬጳሙ
ንደንዴቱ?” ጇዴን፡፡
39እሳንስ፣ “ኤዬ፣ ንደንዴኘ” ጇደኒ
ዴብሰን፡፡ ዬሱስስ አከነ ጇዴን፤ “ጦፎ
አን ዱጉ ንዱግዱ፤ ጬጳ አን ጬጳ
ሙንስ ንጬጳምቱ፤ 40ገሩ ምርገክየ
ዮኪን ብታክየ ታኡ ከን ኬኑ አና
ምት፤ በክ[ጀ] ኩን ከን ወረ እሳኒፍ
ጇደሜ ቆጼፈሜት፡፡”
41ወር ኩርነን[ገ] ዮሙ ዋን ከነ ደገ
የንት ያቆብፊ ዮሃንስት ኣረን፡፡ 42ዬሱ
ስስ ኦፍት እሳን ዋሜ አከነ ጇዴን፤
“እስን አከ ወር አከ ቡልችቶተ ነሞተ
ኦርማት እሳለመን ሱን እሳንረት ጐፍ
ቱማ ሙልእሰን፣ ጉርጉዶንሳኒስ አከ
እሳንረት ኣንጐ[ጠ] አገርሲሰን ንቤክቱ፡፡
43እስን ጅዱት ገሩ አከሲ ምት፤ እስን
ኬሳ ነምን ነመ ጉዳ ተኡ በርባዱ
ከምዩ ተጃጅላ[ጨ] ኬሰን ሃተኡ፡፡ 44እስን
ኬሳ ነምን ነመ ጇልቀባ ተኡ በር
ባዱ ከምዩ ገርብቾ ነመ ሁንዱማ
ሃተኡ፡፡ 45እልም ነማዩ ተጃጅሉፍ
ሉቡሳሞ ፉሪ[ጰ] ነሞተ ባይኤ ጐዴ ኬኑፍ
ዱፌ መሌ ተጃጅለሙፍ ህንዱፍኔቲ፡፡”

ዬሱስ እጇ በርጤሜዎስ ፈይሱሳ

10: 46 -52 ኩወፌ⇒ ማቴ 20:29-34፤ ሉቃ18:35-43

46እሳንስ ዬሪኮ ዱፈን፤ ዬሮ ዬሱስ
በረቶተሳቲፊ ቱተ ነሞተ ባይኤ ወሊን
ዬርኮዳ በሃ ቱሬት፣ እልም ጤሜ
ዎስ፣ ነምች ጃማን በርጤሜዎስ
ጇደሙ ቶኮ ከራረ ታኤ ከደቻ ቱሬ፡፡
47በርጤሜዎስስ ዮሙ አከ እን ዬሱስ
እሰ ናዝሬት ተኤ ደገኤት፣ “ያ ዬሱስ፣
ያ እልመ ዳዊት ነማር!” ጇዴ እዩ
ጇልቀቤ፡፡
48ነሞን ባይኤን አከ እን ጬል
ድሱፍ ጇቤሰኒ እሰ አኬከቺሰን[ጸ]፤ እን
ገሩ፣ “ያ እልመ ዳዊት፣ ነማር!” ጇዴ
እቱመ ጫልችሴ እዬ፡፡
49ዬሱስስ ድቆ ዳበቴ፣ “እሰ
ዋማ!” ጇዴ፡፡
እሳንስ፣ “ጇባዱ፤ ከእ እን ስዋ
ማቲ” ጇደኒ ነምቹ ጃማ ሰነ ዋመን፡፡
50እንስ ወያሳ ኦፍራ ደርበቴ፣ ኡታሌ
ከኤ ገረ ዬሱስ ዱፌ፡፡
51ዬሱስስ፣ “አከ አን ማል ሲጐዱ
በርባደ?” ጇዴ እሰ ጋፈቴ፡፡
ነምች ጃማን ሱንስ፣ “ያ በርሲሳ፣
አከ አገርቱንትየ ናዴብቱን በርባደ”
ጇዴን፡፡
52ዬሱስስ፣ “አመንቲንኬ[ፀ] ስፈይ
ሴራቲ ከራኬ ዴም” ጇዴን፡፡ ነምች
ሱንስ ዮሱመ አገርቱን እሳ ዴብቴፊ
ዬሱስ ፉነ ከራ ቀበቴ፡፡

ዬሱስ ኡልፍናን ዬሩሳሌም ሴኑሳ

11: 1 -10 ኩወፌ⇒ ማቴ 21:1-9፤ ሉቃ 19:29-38
11: 7 -10 ኩወፌ⇒ ዮሃ 12 : 12 -15፤

11 ዬሱሲፊ በረቶንሳ አኩመ ዬሩ
ሳሌምት ድያተኒ፣ ቤትፋጌፊ
ቢታንያ መጋሎተ[ፊ] ጋረ ኤጇርሳ
ብረት አርገመን ሰነ ገአኒን ዬሱስ
በረቶተሳ ኬሳ ነመ ለመ ኤርጌ፡፡
2አከነስ ጇዴን፤ “ገረ ገንደ ፉሌ[ፐ] ኬሰን

[ዶ]38 ዮኪን *ዋጫ/ዱሎ፤* [ጀ]40 ዮኪን *ፉሳን፤* [ገ]41 ዮኪን *ኩደነን፤* [ጠ]42 ዮኪን *ጇቤነ፤* [ጨ]43 ዮኪን *ሆጇታ፤* [ጰ]45 ዮኪን *ሶርዮ፤* [ጸ]48 ዮኪን *ሴረን፤* [ፀ]52 ዮኪን *ዱጌፈቻን፤* [ፊ]1 ዮኪን *ድረ፤* [ፐ]2 ዮኪን *ኦደ*

ጅሩ ሰና ደቃ፤ አኩመ ገንድቾ ሴን
ተኒንስ እልሞ[ሀ] ሀሬ ከን ነምን ቶኮዩ
ተኩማ ህንያበትን ቶኮ ንአርግቱ፤
ሂካቲ ፍጻ። 3ዮ ኤኙዩ፣ 'ማሊፍ ከነ
ጐቱ?' ጄዴ እስን ጋፈቴ፣ 'ጐፍታቱ
በርባደ፤ ደፌስ ዴብሴ ንኤርገ' ጄጻቲ
እሰት ህማ።"

4እሳንስ ደቀኒ እልሞ ሀሬ ቶኮ፣
በልበለ ዱረት ከራረት ህደሜ አር
ገን፤ አኩመ እሳን ሂከኒንስ፣ 5ነሞን
አቾ ደጳበቻ ቱረን ቶኮ ቶኮ፣ "ማል
ጐቹፍ እልሞ ሀሬ ከነ ሂክቱ?" ጄደኒ
እሳን ጋፈተን። 6እሳንስ አኩመ ዬሱስ
እሳን አጀጄ ሰነት ዴብሰኒፍ፤ ነሞን
ሱንስ አከ እሳን ፉደተኒ ዴመን
ኤየመኒፍ። 7እልሞ ሀሬ ሰነስ ዬሱ
ስት ፍደን፤ ኡፈተሳኒስ እልሞ ሀሬረ
ቡሰን፤ እንስ ንያበቴ። 8ነሞን ባይ
ኤን ኡፈተሳኒ ከራረ አፈን፤ ወር
ካንሞ ደሜ ባለ ቀቡ ኩኩተተኒ ከራረ
ቡቡሰን። 9ወር ዱረ ዴመኒፊ ወር
ዱባን ሆርዶፈን ቆንቀሳኒ[ለ] ኦልፉደኒ
አከነ ጄደን፤

"ሆሳና!"

"እን መቃ ጐፍታቲን ዱፉ
ኤብፈማደ!"

10"ሞቱማን ዳዊት፣ ሞቱማን አባኬና
እን ዱፉ ሱን ኤብፈማደ!"

"ሆሳና ኦል ሰሚ ጉባት።"

11ዬሱስስ ዬሩሳሌም ሴኔ መነ
ቁልቁሉማት ኦልገሌ፤ ገረገሌስ ዋን
ሁንዱማ እላሌ፤ ሰበቢ ለፍት ገልገ
ላዬ ቱሬፍስ ወረ ኩደኒ ለማን ወጂን
በኤ ቢታንያ ደቄ።

ዬሱስ መነ ቁልቁሉማ ቁልቁሌሱሳ

11: 12 - 14 ኩወፈ⇒ ማቴ 21: 18 - 22
11:15-18 ኩወፈ⇒ ማቴ21:12-16፤ ሉቃ19:45-47፤ ዮሃ2:13-16

12ጉያ እት ኣኑት ኦቶ ቢታኒያዳ
ዴብአኑ ዬሱስ ንቤለኤ። 13እንስ
ሙከ ሀርቡ[ሐ] ከን ባለቀቡ ቶኮ ፈጐት
አርጌ አከ ሙክት ሱን ፍሪ[መ] ቀቡፊ
ፍሪ ህንቀብኔ እላሉ ደቄ፤ ገሩ ዋን
ዬሮን ሱን ዬሮ ሀርቡ ህንተእኒፍ
እን ዮሙ ሙከ ሰነ ብረ ገኤት ባለ
መሌ ዋ ቶኮሌ ህንአርገኔ። 14ዬሱስስ
ሙከ ሰናን፣ "ነምን ቶኮዩ ዴብኤ
ፍሪ ስራ ህንኛትን" ጄዴ፤ በረቶንሳስ
ዋን እን ጄዴ ሰነ ደገየን።

15ዮሙ ዬሩሳሌም ገየንትስ ዬሱስ
መነ ቁልቁሉማ ሴኔ ወረ አችት ዋ
ብተኒፊ ዋ ጉርጉረን አርዩ ጀል
ቀቤ፤ ገበቴ[ሠ] ወረ ማለቀ[ረ] ጅጂረኒ
ቲፊ በርጬመ ወረ ጉጌ[ሰ] ጉርጉረኒስ
ገረገገልቼ። 16አከ ነምን ቶኮዩ ዋን
ቶኮሌ ባቴ መነ ቁልቁሉማ ኬሰ
ደብሩስ ህንኤየምኔ። 17እንስ አከነ
ጄዴ እሳን በርሲሴ፤

" 'መንክየ ሰበ ሁንዱማፍ፣ መነ
ከደና ንጄደመ ጄደሜ ህንበሬፈምኔ?'
እስን ገሩ 'ሆልቀ[ሸ] ሳምቶታ' ጐተን።"

18ሉቦን ህንገፎኒፊ[ቀ] በርሲስቶን
ሴራ ዋን ከነ ደገአኒ ከራ እቲን እሰ
አጄሰን በርባዱ ጀልቀበን፤ እሳን ሰበቢ
ነሞን መርትኑ በርሲሰሳ አጃእብሲ
ፈተኒፍ[በ] እሰ ሶጻተኒ ቱረኒቲ።

19እሳንስ ዮሙ ለፍት ገልገላኤት
መጋላ ሰነ ኬሳ በአን።

ሙክት ሀርቡ ጐጉሳ

11: 20 -24 ኩወፈ⇒ ማቴ 21:19-22

20እሳንስ ጉያ እታኑ ገነማን ኦቶ
ከራ ሰነረ ደብረኑ አከ ሙክት ሀርቡ
ሱን ሁንዴሳቲ ጀልቀቤ ጐጌ አር
ገን። 21ጴጥሮስስ ቃበቴ[ተ] ዬሱሲን፣
"ያ በርሲሳ እላ! ሀርቡን አት አባ
ርቴ ሱን ጐጌረ" ጄዴ።

22ዬሱስሞ አከነ ጄዴ እሳኒ ዴብሴ፤
"ዋቀዮት አመንቲ[ቸ] ቀባጳ! 23አን ዱጉመ

[ሀ]2 ዮኪን ቡኩረ/ቡኩሩ፤ [ለ]9 ዮኪን ሰገሌ/ቆንቆ፤ [ሐ]13 ዮኪን ኦዳ፤ [መ]13 ዮኪን ምዳን፤ [ሠ]15 ዮኪን ጐምቦ፤ [ረ]15 ዮኪን ቤሴ፤ [ሰ]15 ዮኪን ሰጸሊሰ/ሀንደሪ፤ [ሸ]17 ዮኪን ጐደ፤ [ቀ]18 ዮኪን ቃሎሌ ጉጉርዶ፤ [በ]18 ዮኪን ድንቅፈተኒ ፍ/ማዴ ፈተኒፍ፤ [ተ]21 ዮኪን ያደቴ፤ [ቸ]22 ዮኪን ዱጌፈቻ

11፥9 *ሆሳና* - ሆሳና ጄቹን፣ "አመ ኑ ፈይስ!" ዮኪን "ማሎ ኑ ፈይስ!" ጄቹደ።

እስንት ነንህመ፤ ኤኑዩ ዮ ጋረ ከናን
'ቡቀኢቲ ገላነት ደርበተም' ጄዴ፣
ዮ ገራሳትስ ኦቶ ህንመምን፣ አከ ወን
እን ጄዴ ሱን ራወተሙ[ኀ] አመኔ፣ ወን
ሱን ንተኣፍ። 24ከናፍ አን እስንትን
ህመ፤ ዋን ከደናን ጋፈተን ጩፈ አከ
አርገተን አመና፤ እንስ ኬሰን ተኣቲ።
25ዬሮ ዋቀ ከደቹፍ ካተን፣ አከ አባ
ንኬሰን እን ሰሚራ ጩቡ ኬሰን እስኒ
ዲሱፍ[ነ]፣ እስንስ ዮ ዋኑመ ቶኮሌ ነመ
ቶኮራ ቀባተን እሳፍ ዲሳ። 26ዮ ዲሱ
ፊባተን ገሩ አባንኬሰን እን ሰሚራስ
ጩቡኬሰን እስኒ ህንዲሱ።"

ጋፊ ዋዬ ኣንጐ ዬሱስ

11: 27 -33 ኩወፈ⇒ ማቴ 21:23-27፤ ሉቃ 20:1-8

27እሳንስ ዴብአኒ ገረ ዬሩሳሌም
ዱፈን፤ ኦቶ ዬሱስ መነ ቁልቁሉማ
ኬሰ ዴዴብኣ ጅሩ ሉቦን ህንገፎን፣
በርሲስቶን ሴራቲፊ ማንጉዶን ገረሳ
ዱፈን። 28እሳንስ፣ "አት ኣንጐ[ኘ] ማሊ
ቲን ዋን ከነ መረ ሆጀተ? አከ ዋን
ከነ ሆጀቱፍስ ኤኙቱ ኣንጐ ሲኬኔ?"
ጄዴኒ እሰ ጋፈተን።
29ዬሱስስ አከነ እሳኒን ጄዴ፤ "አን
ጋፊ ቶኮ እስን ጋፊደ፤ እስንስ ናዴ
ብሳ፤ አንሌን አንጐ ማሊቲን ዋን
ከነ ሁንደ አከ ሆጀዱ እስንት ነን
ህመ። 30ጩጳን ዮሃንስ ሰሚራ ዱፌሞ
ነመ ብራ ዱፌ? ሜ ነት ህማ!"
31እሳንስ ወሊን መርአተኒ፣ "ዮ
ኑ፣ 'ሰሚራ ዱፌ' ጄኔ እንሞ፣ 'ዮስ
እስን ማሊፍ እሰት ህንአመኔሬ?' ኑን
ጄደ። 32ዮካን 'ነመ ብራ ዱፌ' ጄኑ
ላተ?" ጄደን። እሳንስ ሰበቢ ነምን
ጩፍትኑ ዮሃንስን አከ ራጃ[አ] ዱጋት
ፉደቴፍ ኡመተ ሶዳተን።
33ከናፍ፣ "ህንቤክኑ" ጄደኒ ዬሱ
ሲፍ ዴብሰን። ዬሱስሞ፣ "አንስ ኣንጐ
ማሊቲን አከ ዋን ከነ መረ ሆጀዱ
እስንት ህንህሙ" ጄዴን።

ፈኬኘ ቆቱወኒ

12: 1 -12 ኩወፈ⇒ ማቴ 21:33-46፤ ሉቃ 20: 9 -19

12 እንስ አከነ ጄዴ ፈኬኛን እሳ
ንት ዱበቹ ጀልቀቤ፤ "ነምን
ቶኮ ብቅልቱ ወይኒ ዳቤ፤ ናኖሳት ደለዩ
እጃሬ፤ ቦለ እት ወይኒ ጩንፈን ቆቴ
ስሬ እረ ታአኒ ኤገን እጃሬ፤ እንስ
ኦብሩ[ከ] ወይኒ ሰነ ቆቱወንት ክሬሴ
ብየ ፈጐ ዴሜ። 2ዮሙ ዬሮን እት
ወይኒ ሙረን ገኤትስ አከ እን ፍሪ[ኸ]
ወይኒራ ቆደሳ ፉዱፊፍ ገርብቾሳ ቶኮ
ቆቱወን ሰነት ኤርጌ። 3እሳን ገሩ ገር
ብቾ ሰነ ቀበኒ፣ ቱመኒ ሀርከ ዱዋ
ኦፍራ ዴብሰን። 4አመስ ገርብቾ ብራ[ወ]
እሳንት ኤርጌ፤ እሳንስ መታሳ ደጋን
ቡሩቅሰኒ ቃኔሰኒ ዴብሰን። 5አመስ
ገርብቾ ድቢ ኤርጌ፤ እሰስ ንአጄሰን፤
ገርቦተ ብራ ባይኤስ ኤርጌ፤ እሳንስ
ገር ቶኮ ንቱመን፤ ካንሞ[ዐ] ንአጄሰን።
6"አመስ ነመ ኤርጉ ቶኮ ቀበ ቱሬ፤
እንስ እልመሳ እሰ ጃለተማደ፤ ነም
ችስ፣ 'እልመክያፍ ኡልፍነ ንኬኑ' ጄዴ
ዱመረት እልመሳ ሰነ ኤርጌ።
7"ቆቱወን ሱን ገሩ፣ 'ዳልቱንሳ
ኩኖ ከነ፤ ኮታ እሰ አጄፍና! ዳልሳስ
ኬኘ ተኣቲ!' ወሊን ጄደን። 8እሳንስ
ቀበኒ እሰ አጄሰን፤ ኦብሩ ወይንቻ
ኬሳስ ገድ ባሰኒ እሰ ገተን።
9"ኤጋ አባን ኦብሩ ሰና ማል ጐድነ
ላተ? እን ንዱፈ፤ ቆቱወን ሰነስ ንአ
ጄሰ፤ ኦብሩሳስ ነሞተ ብራት ኬኑተ።
10እስን ክታበ ህንዱብፍኔ? እንስ አከነ
ጄደ፤

" 'ደጋን እጃርቶን ቱፈተን፣
ደጋ ጐሌ[ዘ] ተኤረ፤
11ከነ ጐፍታቱ ሆጀቴ፤
ኩንስ እጀ ኬናፍ ድንቂደ[ዠ]' "

12እሳንስ አከ እን ዋዬሳኒቲፍ ጄዴ

[ኀ]23 ዮኪን *ጉተሙ፤* [ነ]25 ዮኪን *አራረሙፍ፤* [ኘ]28 ዮኪን
ጀቤነ፤ [አ]32 ዮኪን *ራገ፤* [ከ]1 ዮኪን *ማሲ/ማሳ፤* [ኸ]2 ዮኪን
ምዳን፤ [ወ]4 ዮኪን *ድቢ፤* [ዐ]5 ዮኪን *ካወን፤* [ዘ]10 ዮኪን
ምክክለ፤ [ዠ]11 ዮኪን *እለ ቴናፍ/ማዴ/አጃእብሲሳደ*

ፈኬነ ሰነ ዱበቴ ዋን ሁበተኒፍ እሰ
ቀቡ በርባደን፣ ገሩ ነሞተ ሶዳተን፣
ከናፍ እሰ ዲሰኒ ዴመን።

ዋዬ ግብረ ባሱ

12፡ 13-17 ኩወፈ⇒ ማቴ22፡15-22፣ ሉቃ20፡ 20 -26

13ኤገሲ ዋን እን ዱበቱን እሰ
ቀቡፍ ጄደኒ ፈሪሶታፊ ገሬ ሄሮድስ
ኬሳ ነሞተ ቶኮ ቶኮ እሰት ኤርገን።
14እሳንስ ገረሳ ዱፈኒ አከነ ጄደኒን፣
"ያ በርሲሳ፣ አከ አት ነመ ዱጋ ታቴ
ንቤክነ፣ አት ነመ ህንሶዳቱ፣ ዱጉማን
ከራ ዋቀዮ በርሲፍተ መሌ ነመ ወል
ህንጫልችፍቱ። ቄሳሪፍ ግብረ ባሱን
ሴረሞ ሴራ ምት? 15ሃባፍኑሞ ሃዲፍኑ?"

ዬሱስ ገሩ ፈኬስቱማሳኒ በሬ፣
"እስን ማሊፍ ነቆርቱ? ሜ ዲናረ ቶኮ
ፍዳ ነንእላላ!" ጄዴን። 16እሳንስ ዲናረ
ቶኮ እሰት ፍደን፣ እንስ፣ "ፈኪን ኩን
ፈኪ ኤኙት? ከተቢን ኩንስ ከን
ኤኙት?" ጄዴ እሳን ጋፈቴ። እሳንስ፣
"ከን ቄሳር" ጄደኒ ዴብሰን። 17ዬሱ
ስስ፣ "ከን ቄሳር ቄሳሪፍ ኬና፣ ከን
ዋቀዮሞ ዋቀዮፍ ኬና" ጄዴን። እሳ
ንስ እሰ አጃእብሲፈተን።

ዋዬ ፉዳፊ ሄሩመ ዬሮ ዱኣ ከኢሳ

12፡18 -27 ኩወፈ⇒ ማቴ22፡23-33፣ ሉቃ20፡ 27-38

18ሰዱቆትን ዱኣ ከኢስን ህንጅሩ
ጄደን ቶኮ ቶኮ ገረ ዬሱስ ዱፈኒ አከነ
ጄደኒ ጋፊ ቶኮ እሰ ጋፈተን፣ 19"ያ
በርሲሳ፣ ዮ ኦቦሌስ ነመ ቶኮ ኒቲ ፉዴ
ኦቶ እጆሌ ህንደልፈትን[የ] ኒቲሳራ ዱኤ፣
ኦቦሌስ ነምቻ ኒቲ ሰነ ፉዴ ኦቦሌሰ
ሳቲፍ ሰኚ ሃዳቡ[ዶ] ጄዴ ሙሴን ኑ
በሬሴረ። 20ኦቦሌየን ቶርበቱ ቱሬ፣ እን
ጄልቀባ ኒቲ ፉዴ ኦቶ እጆሌ ህንደ
ልፈትን ዱኤ፣ 21እን ለመታስ ኒቲ
ኦቦሌሰሳ ሰነ ፉዴ ኦቶ እጆሌ ህንደል
ፈትን ዱኤ፣ እን ሰደፉንስ አከሱመ
ተኤ። 22ቶርበንሳኒ ኬሳ ነምን ቶኮዩ
እጆሌ ህንደልፈኔ። ዱመረት ዱበርት
ቲንስ ንዱቴ። 23ኤጋ ጉያ ዱኣ ከኢ
ሳት እሲን ኒቲ እሰ ከሚ ታት?
ቶርበንሳኒዩ እሲ ፉደኒሩቲ።"

24ዬሱስስ ዴብሴ አከነ ጄዴን፣
"እስን ሰበቢ ክታቦተ ዮካን ሁምነ
ዋቀዮ ህንቤከኔፍ ዶጐንጐርቱ ምቲ?
25ወር ዱኣን ዮሙ ዱኣ ከአንት አከ
መሌኮተ ዋቀዮ ከኔን ሰሚራ ተኡ
መሌ ህንፉደን፣ ህንሂሩመንስ። 26ዋዬ
ወር ዱኣን ዱኣ ካፈሙ ገሩ አከ ዋቀዮ
ክታበ ሙሴ ኬሰት፣ ኦዱ ዋዬ ቱሲ[ጀ]
ኬሰት፣ 'አን ዋቀ አብረሃም፣ ዋቀ
ይሳቂቲፊ ዋቀ ያቆብ' ጄዴ ሙሴት
ዱበቴ እስን ህንዱብፍኔ? 27እን ዋቀ
ጅራቶታት መሌ ዋቀ ዱኣሌዪቲ[ገ]
ምት፣ ከናፍ እስን አከ መሌ ዶጐን
ጐርተኒርቱ።

አጀጀ አጀጀ ሁንዱማ ጫሉ

12፡ 28-34 ኩወፈ⇒ ማቴ 22፡34-40

28በርሲስቶተ ሴራ ኬሳ እን ቶኮ
ዱፌ ወልሞሩሙሳኒ ደገኤ፣ እንስ አከ
ዬሱስ ዴቢ ጋሪ እሳኒ ኬኔ ሁበቴ፣
"አጀጅን[ጠ] አጀጀ መረ ጫሉ እሰ ከም?"
ጄዴ ዬሱስን ጋፈቴ።

29ዬሱስስ አከነ ጄዴ ዴብሴ፣ "አጀ
ጅን አጀጀ መረ ጫሉ እሰ ከነ፣ 'ያ
እስራኤል ደገእ! ዋቅንኬኚ ጐፍትች
እን ጐፍታ ቶክቻ። 30ዋቀኬ ጐፍትቻ
ገራኬ ጉቱን፣ ሉቡኬ ጉቱን፣ ያደኬ
ጉቱን፣ ሁምነኬ ጉቱን ጃለዱ።' 31እን
ለመፉንሞ እሰ ከነ፣ 'ኦላኬ አከ ኦፊ
ኬቲት ጃለዱ።' አጀጅን አጀጀ ከኒን
ለማን ጫሉ ቶኮሌን ህንጅሩ።"

[የ]19 ዮኪን *ህንጐደትን/ህንኡመትን*፣ [ዶ]19 ዮኪን *ደራ ሃደበ ርሱ*፣ [ጀ]26 ዮኪን *ጉርቢ/ምጭሬ*፣ [ገ]27 ዮኪን *ዱቶታ*፣ [ጠ]28 ዮኪን *ሴር*

12፥15 *ዲናረ -ሂካን ቶኮ ቶኮ ሳንቲመ ጄደ። ሳንቲምን ማለቃ ኩንስ ሳንቲመ ሞቱማ ሮማ ቱሬ፣ እንስ ፈኪ ፉለ ሞቲ ሮማ ቆፈ ኦቶ ህንተእን ሞርሚ ሞቲን ሱን አመንቲ እረት ቀቡስ ንሙልድሰ። ፈኬኛፍ ጥባርዮስ ሞትች በረ ሰነ ሳንቲመሳ እረት ከተቢ፣ "ጥባርዮስ ቄሳር፣ እልመ አውግስጦስ ዋቅቻ" ጄዱ ቀበ ቱሬ* (ሉቃ3፡1)። *ፈኪ ፉለ ነማ ሳንቲመ እረት ቀባቹን ፉለ ይሁዶተ አመንቲ ቀበኒ ዱረት ጅብሲሳ ቱሬ፣ ክታበ ቁልቁሉ ኬሰትስ ዶወሜረ* (ሴረ በኡ 20፡4፣ ሴረ ኬዴ 5፡8)።

[32]በርሲሳን ሴራ ሱንስ አከነ ጄዴ
ዴብሴ፤ "ያ በርሲሳ ዋን ጋሪ ጄቴ፤
ዋቀዮ ቶክቹመ፤ እሰ መሌስ ዋቅን
ድቢን ህንጅሩ ጄቹንኬ ዱጋደ፡፡ [33]ገሬ
ጉቱን፣ ቀልቢ ጉቱን፣ ሁምነ ጉቱን
እሰ ጃለቹን፣ ኦሳ ኡፊስ አከ መታ
ኡፊት ጃለቹን፣ ቀልመ ጉበሙፊ
አርሳ[ጨ] ሁንደ ጫላ ፋይዳ ቀበ፡፡"

[34]ዬሱስስ ዮሙ አከ ነምቾ ሁበና
ዳን ዴብሴ አርጌት፣ "አት ሞቱማ
ዋቀዮራ ፊጌ ህንጅርቱ" ጄዴን፡፡ ጋፊ
ሰና ጀልቀቤ ኤኑዩ ጋፊ ቶኮሌ እሰ
ጋፊቹፍ እጆ[ጸ] ህንጀባኔ፡፡

ክርስቶስ እልመ ኤኑት?

12:35 -37 ኩወፊ⇒ ማቴ22:41-46፤ ሉቃ20: 41-44
12: 38 -40 ኩወፊ⇒ ማቴ 23:1-7፤ ሉቃ 20: 45-47

[35]ዬሱስ ኦቶ መነ ቁልቁሉማ
ኬሰት በርሲሳ ጅሩ አከነ ጄዴ ጋፊቴ፤
"በርሲስቶን ሴራ አከምት መሲሂን
እልመ ዳዊት ጄቹ ደንደኡ? [36]ዳዊት
መታንሳዩ ሀፉረ ቁልቁሉዳን ቀጄል
ፊሜ አከነ ጄዴረ፤

" 'ጐፍትች ጐፍታ ክያን፣
"ህንገ አን ዲኖተኬ[ጸ]፣
ሚለኬ ጀለ ሲገልቹት፣
ከራ ሀርከ ምርገ ክያ ታእ፡፡' "

[37]ዳዊት መታንሳዩ 'ጐፍታ' ጄዴ
እሰ ዋመ፤ ዮስ እን አከምት እልመ
ዳዊት ተኡ ደንደአሬ?"

ነሞን አከ መሌ ባይኤንስ ገመቹን
እሰ ደገያ ቱረን፡፡

[38]ዬሱስስ በርሲሰሳ ኬሰት አከነ
ጄዴ፤ በርሲስቶተ ሴራራ ኡፍ ኤገዳ፤
እሳን ኡፊተ ዴዴራ ኡፊተኒ ነናንኡፊ
ለፊ ገባያት ነገያ ጋፊተሙ[ፀ] ጃለቱ፡፡
[39]መነ ሰገዳት በርጩመ ኦልኣኑ፣
ለፊ ጭዳትሞ[ፈ] በከ[ፐ] ኡልፍና ጃለቱ፡፡
[40]እሳንስ ቡልቲ ኒቲ ዲርስ እራ ዱኤ
ሳመኒ ኦንሱ፤ እት ፊኬሱፍ ጄደኒስ
ከደናሳኒ ዴሬሱ፡፡ ወር አከሲ ነመ
መረ ጫላ አደበሙ፡፡"

ኬና ኒቲ ዲርስ እራ ዱኤ

12 : 41 - 44 ኩወፊ⇒ ሉቃ 21: 1 - 4

[41]ዬሱስስ ፉሌ[ሀ] በከ ኬናን ካአሙ
ታኤ ነሞተ ማለቀሳኒ[ለ] ምአ[ሐ] ኬና
ኬሰ ቡሰን እሳሳ ቱሬ፤ ዱሬዪን
ባይኤንስ ማለቀ ባይኤ ምአ ሰነ ኬሰ
ቡሳ ቱረን፡፡ [42]ኒቲ ዲርስ እራ ዱኤ
ህዬቲን ቶኮ ዱፍቴ ቤሳ ስቢለ ዲማ
ጥጥቆ ለመ ከን ገቲንሳ ገረ ሳንቲመ
ቶኮ ተኤ ምአ ሰነ ኬሰ ቡፍቴ፡፡

[43]ዬሱስስ በረቶተሳ ኦፍት ዋሜ
አከነ ጄዴ፤ "አን ዱጉመን እስንት
ህመ፤ ኒቲን ዲርስ እራ ዱኤ ህዬቲን
ቱን ወረ ምአ ኬና ከነ ኬሰ ኬና
ቡሰን ሁንደ ጫላ ቡፍቴርት፡፡ [44]ወር
ሱን ጩፍት ቀቤኘሳኒራ ኬነን፤ እሲን
ገሩ ህዩመሲ ኬሳ ዋን ቀብዱ ጩፊ፣
ዋን እቲን ጅራቱ ጩፊስ ኬንቴ፡፡"

ምልክተ ዱመ በራ

13: 1 -37 ኩወፊ⇒ ማቴ 24:1-51፤ ሉቃ 21:5 -36

13 ኦቶ ዬሱስ መነ ቁልቁሉማቲ
በኣ ጅሩ በረቶተሳ ኬሳ እን
ቶኮ፣ "ያ በርሲሳ! ደጋወን አጃ
እብሲሳ[መ] ከኒንፊ እጃርሰ[ሠ] አጃእብሲሳ
ከነ ሜ እሳል!" ጄዴን፡፡

[2]ዬሱስስ ዴብሴ፣ "እጃርሰ ጉዳ ከነ
አርግታ? ደጋ አስ ጅሩ ኬሳ ደጋን
ወል እረት ሀፉ ቶከዩ ህንጅሩ፤ ሁን
ድሳዩ ንዲገመ" ጄዴን፡፡

[3]ኦቶ ዬሱስ ጋረ ኤጄርሳረ ፉሌ[ረ]
መነ ቁልቁሉማ ታኤ ጅሩ ጴጥሮስ፣
ያቆብ፣ ዮሃንሲፊ እንድርያስ አከነ
ጄደኒ ኮጳት እሰ ጋፊተን፤ [4]"ሜ ኑት

[ጨ]33 ዮኪን *ሶሪዮ፤* [ጸ]34 ዮኪን *ኦደ፤* [ጸ]36 ዮኪን *ኛጸ፤*
[ፀ]38 ዮኪን *ዱብፊሙ፤* [ፈ]39 ዮኪን *ጅሳት፤* [ፐ]39 ዮኪን
ፉሳ፤ [ሀ]41 ዮኪን *ኦደ፤* [ለ]41 ዮኪን *ቤሴ፤* [ሐ]41 ዮኪን
ሜሻ/ቆዳ፤ [መ]1 ዮኪን *ማዴፊቺሳ/ድንቅሲሳ፤* [ሠ]2 ዮኪን
ገሞ፤ [ረ]3 ዮኪን *ኦደ*

12፥39 *መነ ሰገዳት በርጩማ ኦል-ኣኑ* - በርጩምን ኩን በከ ታኡምሳ ዶያ ኦልከኣ እረት፣ ፉለ ሰንዱቀ ክታበ ቁል ቁሉ ባቱ ዱረት ሆጀተሜደ፤ ነሞትን ካን ገሩ ለፊ ደዳበቱ ዮካን ተታኡ ቱረን፡፡

ህም፤ ወን ኩን የም ተአ? የሙ ወን ኩን
ራወተሙ[ሰ] ገኡሞ ምልክንሳ[ሸ] ማል?”
5ዬሱስስ አከነ ጇዴን፤ “አከ ነምን
ከምዩ እስን ህንጐዎምስኔ ኦፍ ኤገዳ፡፡
6ነሞን ባይኤን፣ ‘አን እሰ’ ጇቻ መቃ
ክያን ንዱፉ፤ ነሞተ ባይኤስ ንጐዎ
ምሱ፡፡ 7እስን የሙ ዋዬ ወራናቲፊ
ኦዱ ዋዬ ወራና ደጌሰንት ህንራፊምና፤
ወን አከና ተኡ ቀባቲ፤ ገሩ ዱምንሳ
አመሌ ህንጌኔ፡፡ 8ሰብን ሰበት፣ ሞቱ
ማንስ ሞቱማት ንከአ፤ ሶቺን ለፋ
ናኖ አዳ አዳት ንተአ፤ ቤልስ ንቡአ፤
ኩንስ ጀልቀበ ጭኒንሱ ደኡምሳት፡፡
9“እስን ገሩ ኡፍ ኤገዳ፤ እሳን ደበ
ርሰኒ ጉሚ ሙርቲት እስን ኬኑቲ፤
መኔን ሰገዳ ኬሰት ንገረፊምቱ፤ አከ
ረጋ[ቀ] እሳንት ታተኒፍስ ናፍ ጄተኒ
ፉለ ቡልችቶታቲፊ ፉለ ሞቶታ ዱረ
ንዳበቱ፡፡ 10ዱራንዱርሴ ወንጌል ሰበ
ጬፊት ለለበሙ ቀበ፡፡ 11የሙ ቀበ
ምተኒ ቆሩምሳፍ ድዬፊምተንት ዋን
ዬሮ ሰነ እስኒ ኬነሙ ዱበዳ መሌ
ማል ጄነ ላተ ጄተኒ ህንያደእና፤ ከን
ዱበቱ ህፉረ ቁልቁሉ[በ] መሌ እስኒ
ምቲ፡፡
12“ኦቦሌስ ደበርሴ ኦቦሌሰ ዱአት
ኬነ፤ አባን ደበርሴ ሙጫሳ ዱአት
ኬነ፡፡ እጆሌን አባፊ ሃደሳኒት ከኡ፤
ንአጄሱስ፡፡ 13ነምን መርትኑ ሰበቢ
ክያፍ እስን ጅበ፤ ከን ህንገ ዱማት
ጀባቴ ዳበቱ ገሩ ንፊየ፡፡
14“ ‘ወን ጅብሲሳን በከ[ተ] ቁልቁሉ
ጡሬሱ’ የሙ ለፊ እሳፍ ህንመሌ
ዳበቴ አርግተንት፣ ነምን ዋን ከነ ዱብሱ
ሃሁበቱ! የሙስ ወር ይሁዳ ጅረን
ቱሉወንት ሃበቀተን፡፡ 15ነምን መነ ጉባ
ጅሩ ገድ ህንቡእን የኪን ዋን ቶኮሌ
ፉደቹፍ ጄዴ መነሳ ህንሴንን፤ 16ነምን
ለፊ ቆና ጅሩስ ኡፊተሳ ፉደቹፍ ጄዴ
ዱበት ህንዴብእን፡፡ 17በር ሱን ዱበር
ቶተ ኡልፋቲፊ[ቸ] ሃወን ሆስሰኒፍ አከም
ህማትነ ላተ! 18ኩንስ አከ ገነ ኬሰ
ህንታኔፍ ዋቀ ከደዳ! 19በረ ሰነ ኬሰ
ድጽን ጉዳን ጀልቀበ ኡመመ ዋቅን
ኡሜ ካሴ ህንገ አማት ህንተእን፣ ከን
ገረ ፉለ ዱራችስ ህንታኔ ቶኮ ንዱፊ፡፡
20ኦቶ ዋቀዮ ጉዮተ ሰነ ገባብሱ ባቴ
ስላ ነምን ቶኮሌን ህንሀፉ ቱሬ፤ እን
ገሩ ፍለተምቶተ ፍለቴፍ ጄዴ ጉዮተ
ሰነ ገባብሴረ፡፡ 21ዬሮ ሰነ የ አባን
ፊዴዩ፣ ‘እላ ክርስቶስ አስ ጅረ!’
የካን ‘ኩኖ ክርስቶስ አች ጅረ!’ እስ
ኒን ጄዴ ህንአመንና[ኀ]፡፡ 22ሰበቢንሳስ
ክርስቶሶን ደራቲፊ ራጐን[ነ] ደራ ንከኡ፤
የ እሳኒ ደንደአሜስ ወረ ፍለተመ
ንሌ ጐዎምሱፍ ጄደኒ ምልክታፊ ባሰ
ንሆጀቱ፡፡ 23ከናፍ ኦፍ ኤገዳ! ኦን ዋን
ሁንደ ዱራንዱሬሴ እስንት ህሜራቲ፡፡

24“በረ ሰነ ኬሰ ገሩ ጭንቀመ
ሰናን ዱበት፣
“ ‘አዱን ንዱከኖፍት፤
ጂንስ[ኘ] እፊሺ ህንኬንቱ፤
25ኡርጆን ሰሚራ ንሀርጨኡ፤
ሁምኖን ሰሚስ ንራፊሙ፡፡’

26“ዬሮ ሰነ ነሞን ኦቶ እልም ነማ
ሁምናፊ ኡልፍነ ጉዳዳን ዱሜሳን ዱፉ
ንአርጉ፡፡ 27እንስ መሌኮተሳ ኤርጌ ፍለ
ተምቶተሳ ከኔን ህንዳረወን[አ] ለፉራ
ህንገ ህንዳረወን ሰሚወኒት ጅረን
ቅሌንሶተ አፍረንራ ወልት ቀበ፡፡
28“ፊኬነ ከነስ ሙከ ሀርቡራ[ከ]
በረዳ፤ የሙ ደሜንሳ ለቴ ባለ ባፊቱት
አከ ቦን ድያቴ ንቤክቱ፡፡ 29ከናፍ
እስንስ አከሱመ የሙ ወን ኩን ራወ
ተሙሳ አርግተንት አከ ዬሮን ሱን
ድያቴ በልበለረ ገሄ ቤካ፡፡ 30አን
ዱጉመ እስንት ነንህመ፤ ህንገ ወን

[ሰ]4 የኪን ጉተሙ፤ [ሸ]4 የኪን ምልኬቲ/መልከን፤
[ቀ]9 የኪን ዱገባቶተ/ዱጌስቶተ፤ [በ]11 የኪን ኦያነ ወዩ፤
[ተ]14 የኪን ፉሳ፤ [ቸ]17 የኪን ነዴን ገራቻቲፍ፤ [ኀ]21 የኪን
ህንዱጌፊትና፤ [ነ]22 የኪን ራጆን፤ [ኘ]24 የኪን ጅእሌን፤
[አ]27 የኪን ሞጋ፤ [ከ]28 የኪን ኦዳ

13፥18 ገነ - ገን ዬሮ ቦካን ጭማን ሮቤ ለግን ጉቴ ረክነ ኡሙደ፡፡ አከሱመስ አከ ገነ ኬሰ ህርድን ኛታ ጅሩ
አገርሲሱ ደንደአ፡፡

ኩን መርት ራወተሙት ደሎን ኩን
ህንደብሩ። 31ሰሚፊ ለፍት ንደብሩ፤
ዱቢንክየ ገሩ መቱማ[ኸ] ህንደብሩ።

ጒያፊ ሰኣቲን ሱን ህንቤከሙ

32“ዋዬ ጒያ ሰና ዮኪን ዋዬ ሰኣቲ
ሰና አባ ቆፈቱ ቤከ መሌ ነምን ቶኮ
ሌን ህንቤኩ፤ መሌኮን ሰሚራሌን ዮካን
እልምሌን ህንቤከን። 33ኡፍ ኤገጳ! ደመ
ቃስ! ዬሮን ሱን ዮም አከ ተኤ ህን
ቤክተኒቲ። 34ኩንስ ነመ ተጃጅልቶ
ተሳት[ሠ] እትጋፈተመ ኬኔ፣ ቶኮ ቶኮሳ
ኒትስ ሁጂሳ ኬኔ፣ አከ ተጃጅላን
ከረ ኤጉሞ ደመቂ ኤጉ አጀጄ መነሳ
ዲሴ ከራ ዴራ ዴሜ ቶኮ ፈካተ።
35“ከናፍ ዬሮ እት አባን መነ ሰና
ዴብኡ ጄቹንስ ገልገለ ዮካን ሀልከን
ወደካ ዮካን እየ ሉኩ[ዐ] ዮካን በሪ
ኦቦሮ ተኡሳ ህንቤክተኒቲ ደመቃ!
36ኩንስ አከ እን ኦቶ እስን ቁበ ህን
ቀባትን ዱፌ ኦቶ ረፍተኑስ እስን ህን
አርገኔፍ። 37አን ዋን እስኒን ጄዱ ነመ
ሁንዱማን ነንጄደ፤ ደመቃ!”

ዬሱስ ቢታንያት ኡርጎፍቱ ድበሙሳ

14 ፡1 - 11 ኩወፈ⇒ ማቴ 26፡ 2- 16
14 ፡1 ፣ 2፣ 10፣ 11 ኩወፈ⇒ ሉቃ 22፡ 1- 6
14 ፡3 - 8 ወብቀ⇒ ዮሃ 12 ፡ 1- 8

14 ኢያነ ፋሲካቲፊ ኢያነ መጥኖ*
ቲፍ ጒያ ለመ ቆፈቱ ሀፈ
ቱሬ፤ ሉቦን ሀንገፎኒፊ[ዘ] በርሲስቶን
ሴራ መለ እቲን ዬሱስን ቀበኒ አጄሰን
በርባዳ ቱረን። 2እሳንስ፣ “አከ ነሞን
ጕሊ[ዠ] ህንካፍኔፍ ኩን ጒያ ኢያናቲን
ተኡ ህንቀቡ” ጄደን።
3ዬሱስስ ኦቶ ቢታንያት መነ ነምቸ
ሲሞን ለምጣኣ[የ] ጄደሙ ቶኮት ማዲት[ዶ]
ድያቴ ጅሩ ዱበርቲን ቶኮ ድበተ ኡር
ጋኣ ገቲንሳ ጉዳ ከን ናርዶስ ቁልቁ
ሉራ ቆጼፈሜ ብልቃጢት[ጀ] ፉደቴ
ዱፍቴ፤ እሲንስ ብልቃጥቸ ጨብስቴ
ድበተ ሰነ መታ ዬሱስት ደንገላፍቴ።
4ነሞተ አች ቱረን ኬሳ ቶኮ ቶኮ
ኣረኒ አከነ ጄደን፤ “ድበን ኩን ማሊፍ
አከኑማን በዳ? 5ስላ ድበን ኩን ዲናሪ
ድበ ሰዲ ኦልት ጉርጉረሜ ሆሪሳ ህዬ
ዪፍ ኬኑን ንደንደአመ ቱሬ!” እሳንስ
እሺት ዴከመን።
6ዬሱስ ገሩ አከነ ጄዴ፤ “ዲሳ!
ማሊፍ እሺ ረክፍቱ? እሺን ዋን ጋሪ
ናጎቴርት። 7ህዬዪን ዬኑመ ጩፈ
እስን ወሊን ጅራቱ፤ ዬሮ ፌተንትስ
እሳን ገርጋሩ ንደንዴቱ፤ አነ ገሩ
ዬሮ ጩፈ ኦፍ ብረት ህንአርገተን።
8እሺን ዋን ደንዴቱ ሆጀቴርት፤ ነፈ
ክየስ ዱራንዱርስቴ አዋላፍ ድብዴ
ርት። 9አን ዱጉመ እስንት ህመ፤
ጉቱ ብየ ለፉረት፣ ለፈ ወንጌል እት
ለለበሙ ሁንደት ወን እሺን ጎቴስ
ያደኖሺቲፍ[ገ] ንዱበተመ።”
10ዮሙስ ወረ ኩደኒ ለማን ኬሳ
ቶኮ ይሁዳ አስቆሮትቸ፣ ዬሱስን ደበ
ርሴ እሳንት ኬኑፍ ጄዴ ገረ ሉቦተ
ሀንገፎታ ደቂ። 11እሳንስ ዮሙ ዋን ከነ
ደገየንት ገመደኒ፣ ሆሪ እሳፍ ኬኑፍ
ዋዳ ሴነን[ጠ]። ከናፍ ይሁዳን ደበርሴ
እሰ ኬኑፍ ሃለ ምጃዋ ኤገቻ ቱሬ።

እርባተ ጎፍታ

14፡12-26 ኩወፈ⇒ ማቴ 26፡17-30፤ ሉቃ 22፡7-23
14 ፡22 - 25 ኩወፈ⇒ 1ቆሮ 11፡ 23- 25፤

12ጒያ ጀልቀበ ኢያነ መጥኖ ዬሮ
እት ሆላን ፋሲካ ቀለሙት በረቶን
ዬሱስ፣ “አከ አት ፋሲካ ኛቱፍ ኑ ኤሰ
ደቅኔ አከ ሲኮጴስኑ በርባዳ?” ጄደኒ
እሰ ጋፈተን።
13እንስ በረቶተሳ ኬሳ ነመ ለመ
ኤርጌ፤ አከነስ እሳኒን ጄዴ፤ “መጋላ[ጨ]

[ኸ]31 ዮኪን *አከነሌ ጄዴ፤* [ሠ]34 ዮኪን *ሆጀቶተ፤* [ዐ]35 ዮኪን *እየነ ሉኩ፤* *1 ዮኪን *ቂጣ፤* [ዘ]1 ዮኪን *ቃሎሌ ጉጉርዶ፤* [ዠ]2 ዮኪን *ሎለ፤* [የ]3 *ሂካን ቶኮ ቶኮ ቆማጣ ጄደ፤* [ዶ]3 ዮኪን *ጎሎለት/ኛተት፤* [ጀ]3 ዮኪን *ክለት፤* [ገ]9 ዮኪን *ቃበቻ፤* [ጠ]11 ዮኪን *ከከተን፤* [ጨ]13 ዮኪን *ድረ*

14፡5 *ዲናሪ ድበ ሰዲ - ምንዳ ወጋት ሆጄታ ቶኮፍ ከፈለሙ ተኡ ደንደአ።*
14፡8 *“ነፈክየ - - - አዋላፍ ድብዴርት” - ይሁዶትን ዮሙ ሬፈ ቶኮ አዋላፍ ቆጼሰንት ደዳ ኡርጋውት ፈየደሙ ቱሬ* (ማር 16፡1)።

ሴና፤ ነምች ኦኮቴ ብሳኒ ባቱ ቶኮ
እስንት ንዱፈ፤ እስንስ እሰ ሆርዶፋ።
14አባ መነ ነምች ሱን ሴኑቲንስ፣ ‘በር
ሲሳን፣ “መን ኬሱማክየ በክ[ጰ] አን
በረቶተክየ ወሊን እት ፋሲካ ኛዱ
ኤሳ?” ጄዴ ጋፈተ’ ጄዻ። 15አባን መና
ሱንስ ኩታ ጉባ መና[ጰ] በልዻ ሚደግ
ፈሜ ቆጼፈሜ ቶኮ እስንት አገርሲሰ፤
እስንስ አችት ኑቆጼሳ።”

16በረቶን ሱንስ ከአኒ መጋሳ ሰነ
ሴነን፤ ዋን መረስ አኩመ ዬሱስ እሳ
ንት ህሜ ሰነት አርገን፤ ፋሲካስ ንቆ
ጼሰን።

17ዬሱስስ ዮሙ ለፍት ገልገላኤት
ወረ ኩደኒ ለማን ወጂን አች ገሂ።
18ኦቶ እሳን ማዲት ድሃተኒ ጅረኑ
ዬሱስ፣ “አን ዱጉመ እስንት ነንህመ፤
እስን ኬሳ ቶኮ ጄቹንስ እን አመ
ነወሊን ኛቹት ጅሩ ደበርሴ ነኬነ”
ጄዴን።

19እሳንስ ገደኒ[ፀ] ደበሬ ደበሬን[ፊ]፣
“ነተእና ሳተ?” ጄደኒን።

20ዬሱስስ አከነ ጄዴ ዴብሴ፤
“ነምች ሱን ወረ ኩደኒ ለማን ኬሳ
እሰ ቶኮደ፤ እንስ እሰ ነ ወሊን ገበቴ[ፐ]
ኬሳ ጬጰቱደ። 21እልም ነማሌን አኩመ
ዋዬንሳ በሬፈሜት ንዴመ፤ እሰ እልመ
ነማ ደበርሴ ኬኑ ሰናፍ ገሩ ወዮ! እን
ኦቶ ደለቹባቴ እሳ ወየ ቱሬቲ!”

22ኦቶ ኛቻ ጅረኑስ ዬሱስ ብዴነ
ፉዴ ኤብሴ፤ ጬጬብሴስ፣ “ሆኣ[ሀ]፤
ኩን ፎንክየ” ጄዴ በረቶተሳቲፍ ኬኔ።

23ጦፎዋ[ሰ] ፉዴ ገለተ ገልቼ እሳኒ
ኬኔ፤ ሁንድሳኒስ ጦፎ ሰነራ ዱገን።

24እንስ አከነ እሳኒን ጄዴ፤ “ኩን
ዲገ ክየ፤ ዲገ ከኩ ሃረያ ከን ነሞተ
ባይኤፍ ደንገላፈሙደ። 25አን ዱጉመ
እስንት ህመ፤ አን ህንገ ጉያ ሰነ
ሞቱማ ዋቀዮ ኬሰት ብፈ ሃረያን እሰ
ዱጉት ፍሪ[ሐ] ወይኒ ከነራ ዴብኤ ህን
ዱጉ።”

26እሳንስ ኤገ ፋርፈና ፋርፈተኒ
ቦዴ[መ] ጋረ ኤጀርሳት ኦልበህን።

ዬሱስ አከ ጴጥሮስ እሰ ገኑ ዱራን ዱርሴ ዱበቹሳ

14 : 27 - 31 ኩወፈ⇒ ማቴ 26: 31- 35፤

27ዬሱስስ አከነ እሳኒን ጄዴ፤
“ጬፍት ኬሰን ንጉፈቱ፤ አከነ ጄደሜ
በሬፈሜራቲ፡-

“ ‘አን ትክስቱ ነንሩኩተ[ሠ]፤
ሆሎንስ[ሬ] ንብትኔፈሙ።’

28አን ገሩ ኤርገ ካፈሜ ቦዴ እስን
ዱረ ገሊሳ ነንደቀ።”

29ጴጥሮስስ፣ “ዮ እሳን ሁንድኑ
ጉፈተንሌ አን ህንጉፈዱ” ጄዴን።

30ዬሱስሞ ዴብሴ፣ “አን ዱጉመ
ስት ነንህመ፤ ኤደነ ኦቶ ኮርም ሉኩ
ህንእይን አት ዬሮ ሰዲ ነገንተ[ሰ]”
ጄዴን።

31ጴጥሮስ ገሩ፣ “አን ዮ ሲወጂን
ዱኤሌ መቱማ[ሸ] ስህንገኑ” ጄዴ
ጀቤሴ ዱበቴ። ወር ሀፈን መርትኑስ
አከኑመ ጄደን።

ጌቴሴማኒ

14:32-42 ኩወፈ⇒ ማቴ 26:36-46፤ ሉቃ 22:40-46፤

32እሳንስ በከ ጌቴሴማኒ ጄደሙ
ቶኮ ደቀን፤ ዬሱስስ በረቶተሳቲን፣
“ህንገ አን ዋቀ ከደዴ ዱፉት አስ ታኣ”
ጄዴን። 33እንስ ጴጥሮስን፣ ያቆቢፊ
ዮሃንስን ኦፍት ፉደቴ አከ መሌ ገዱፊ
ያደሎ ጀልቀቤ። 34እሳኒንስ፣ “ሉቡን
ትየ አከመሌ ገድቴ ዱኡ ጌቴርት፤
እስን አሱመ ቱራ፤ ደመቃስ” ጄዴ።

35ድቆሲ አች ሂቄ፣ ለፈ ደኤ፣ ዮ
ደንደአሜ አከ ሰኣትቲን ሱን እሰረ
ደብርቱፍ ዋቀ ከደቴ። 36እንስ፣ “አባ፣
ያ አባ፤ ወን ሁንድኑ ሲፍ ንደንደ
አመ፤ ጦፎ ከነ ነራ ፉድ፤ ገሩ ወን

[ጰ]14 ዮኪን ፉላን፤ [ጰ]15 ዮኪን ደርቢ፤ [ፀ]19 ዮኪን ላሌፈተኒ፤ [ፊ]19 ዮኪን መሮ መሮት፤ [ፐ]20 ዮኪን ቆሪ፤ [ሀ]22 ዮኪን ሆዻ፤ [ሰ]23 ዮኪን ዱሎ/ዋጫ፤ [ሐ]25 ዮኪን ምዻን፤ [መ]26 ዮኪን ዱበት፤ [ሠ]27 ዮኪን እንጰኦ፤ [ሬ]27 ዮኪን ኦልዬን፤ [ሰ]30 ዮኪን ሞርመተ፤ [ሸ]31 ዮኪን አከነሌ ጄዴ

አት በርባዱ ሃተኡ መሌ ወን አን
በርባዱ ህንተእን” ጇዴ።
37እንስ ገረ በረቶተሳት ዴብኤ፣
እሳኒ ረፉ[ቀ] አርጌ፤ ጴጥሮስንስ አከነ
ጇዴ፤ “ሲሞን፣ አት አመሌ እኑመ
ረፍታ? ሰአቲ ቶኮሌ ደመቁ ህንደን
ዴኔ? 38እስን አከ ቀረመት[በ] ህንሴኔፍ
ደመቃ ዋቀ ከደዳ፤ ሀፉር ቀጳያደ፤
ፎን ገሩ ደደባደ።”
39አመስ ደቄ ዋኑመ ዱራን ከደቴ
ሰነ ከደቴ። 40እንስ ዮሙ ዴብኤ ዱፌት
አመስ እሳኒ ረፉ አርጌ፤ ሙጋቲን
እሳን ቀቤ ቱሬቲ፤ እሳንስ አከ ማል
ጇደኒ ዴብሰኒፍሌ ህንቤክኔ።
41ዬሮ ሰደፋስ ዴብኤ አከነ ጇዴን፤
“እስን አመዩ ረፍተኒ ቦቆቹት ጅርቱ?
ንገአ! ሰአቲን ሱን ገኤረ፤ ኩኖ፣ እልም
ነማ ደበርፈሜ ሀርከ ጩበምቶታት
ንኬነመ። 42ከአ! ኮታ ንዴምና! ነምች
ደበርሴ ነኬኑ ሱን ኩኖ ዱፌረ።”

ዬሱስ ቀበሙሳ

14 :43- 50 ኩወፈ⇒ ማቴ 26: 47- 56፤ ሉቃ 22 :47 -50፤ ዮሃ 18: 3 -11

43አቱመ ዬሱስ ዱበቻ ጅሩ፣
ወረ ኩደኒ ለማን ኬሳ እን ቶኮ ጄቹ
ንስ ይሁዳን ዱፌ፤ እሰ ወሊንስ ነሞን
ሉቦተ ሀንገፎተ፣ በርሲስቶተ ሴራ
ቲፊ ማንጉዶተ ብራ ኤርገመን ባይ
ኤን ጐራዴፊ ቦኩ ቀበተኒ ዱፈን።
44እን ዬሱስን ደበርሴ ኬኑ ሱንስ፣
“ነምች አን ደቄ ዱንገዱ እሰ፤ ቀባቲ
ኤጉምሰ ጀባን እሰ ፉዳ ዴማ” ጇዴ
ምልክተ[ተ] ኬኔፊ ቱሬ። 45ይሁዳንስ
ኤገ ዱፌ ቦዴ ዬሩመ ሰነ ዬሱስት
ድያቴ፣ “ያ በርሲሳ” ጇዴ እሰ ዱንገቴ።
46ነሞን ሱንስ ዬሱስን ቀበኒ ህደን።
47ወረ አቾ ደዳበቻ ቱረን ኬሳ እን
ቶኮ ገሩ ጐራዴሳ ሉቅፈቴ ገርብቸ
ሉብ ኦላና ደዬ ጉረሳ እራ ኩቴ።
48ዬሱስስ አከነ ጇዴን፤ “እስን
አከ ዋን አን ሳምቱ ተኤት ጐራዴፊ
ቦኩ ቀበተኒ ነቀቡ ዱፍተኒ? 49አን
ጉዩመ ጉያን መነ ቁልቁሉማ ኬሰት
በርሲሳ እስን ወጇን ቱሬረ፤ እስንስ
ነህንቀብኔ፤ ኩን ገሩ አከ ክታቦን ቁል
ቁሉን[ቸ] ራወተመኒፍ[ኀ] ተኤ።” 50ጩፍ
ትሳኒስ እሰ ዲሰኒ በቀተን።
51ደርገጌስ ቶኮስ ኡፈተ ቁንጩ
ተልባራ[ነ] ሆጀተሜ ቶኮ ቆፈ ኡፈቴ
ዬሱስ ፋነ ዴማ[ኘ] ቱሬ፤ እሰስ ንቀ
በን። 52ደርገጌስ ሱን ገሩ ኡፈተሳ
ዲሴ፣ ቁላሳ በቀቴ ሀርካ በኤ።

ዬሱስ ያኢ ይሁዶታ ዱረት ድዬፊ ሙሳ

14 :53- 65 ኩወፈ⇒ ማቴ 26: 57- 68፤ ዮሃ 18: 12፣13፣19 -24
14 :61- 63 ኩወፈ⇒ ሉቃ 22: 67-71

53እሳንስ ዬሱስን ሉብ ኦላናት
ጌሰን፤ ሉቦን ሀንገፎን፣ ማንጉዶትኒፊ
በርሲስቶትን ሴራ ሁንድኑ ወልትቀ
በመን። 54ጴጥሮስስ ፈጐት ዬሱስን
ሆርዶፉ ኬላ[አ] መነ ሉብ ኦላና ሴኔ።
እንስ ኤግዶተ ወሊን አቾ ታኤ እብደ
ቀቃመቻ[ከ] ቱሬ።
55ሉቦን ሀንገፎን፣ ያኢን ይሁዶታ
መርትኑስ ዬሱስን አጄሱፍ ጇደኒ
ረጌስቶተ[ኸ] በርባዳ ቱረን፤ ገሩ ነመ
ቶኮሌ አርገቹ ህንደንዴኔ። 56ነሞትን
ባይኤን ደራን እሰት ረጌሰኒ ቱረን፤
ረጋንሳኒ ገሩ ቶኮ ህንታኔ።
57ቶኮ ቶኮሞ ከአኒ አከነ ጇደኒ
ደራን እሰት ረጌሰን፤ 58“ ‘መነ ቁል
ቁሉማ ከን ሀርከ ነማቲን እጃረሜ
ከነ ዲጌ መነ ቁልቁሉማ ከን ሀርከ
ነማቲን ህንእጃረምን ዴብሴ ጉያ
ሰዲ ኬሰት ነንእጃረ’ ጇቹሳ ደጌኜረ።”
59ሃተኡ መሌ ረጋንሳኒ አመሌ ቶኮ
ህንታኔ።
60ሉብን ኦልኣናን ከኤ ፋለሳኒ
ዱረ ዳበቴ፣ “አት ዴቢ ቶኮሌ ህንኬ

[ቀ]37 ዮኪን ረፈን፤ [በ]38 ዮኪን እሳለቶ፤ [ተ]44 ዮኪን መልከተ/ምልኬተ፤ [ቸ]49 ዮኪን ወዩ፤ [ኀ]49 ዮኪን ጉተመኒፍ፤ [ነ]51 ሂካን ቶኮ ቶኮ ቦፍታ ጇደ። [ኘ]51 ዮኪን ጉለ ዴማ፤ [አ]54 ዮኪን ናቦ፤ [ከ]54 ዮኪን ሆእፈታ፤ [ኸ]55 ዮኪን ዱጌስቶተ/ዱጉባቶተ

ንቱ? ወን ነሞን ኩኔን ስት ረጌሰን
ኩን ማሊ?" ጄዴ ዬሱስን ጋፈቴ።
61 ዬሱስ ገሩ ጨሉመ ጄዴ[ሠ]፤ ዋቶኮስ
ህንዴብፍኔ።
ሉብን ኦልኣናን አመስ፣ "መስ
ሂቾ[0] እልም እሰ ኤብፈማ ሰና ስኢ?"
ጄዴ እሰ ጋፈቴ።
62 ዬሱስስ፣ "ኤዬ አነ። እስን ኦቶ
እልም ነማ ከራ ሀርከ ምርገ እሰ
ሁምኑ-ቀቤሰ ሰና ታኡ፣ ዱሜሰ ሰሚቲ
ንስ ኦቶ ዱፉ ንአርግቱ" ጄዴ።
63 ሉብን ኦላናንስ ኡፈተሳ ተርሳሴ
አከነ ጄዴ፤ "ከነ ጫላ ረጌስቶተ ማሊ
ኑ በርባችሰ? 64 ዋቀ አረብሱሳ እስኑ
ደጌተኒርቱ፤ ማል እስንት ፈካተሬ?"
ጬፍትሳኒስ ዱአቱ እሳፍ መለ
ጄደኒ እሰት ሙረን። 65 ነሞን ቶኮ
ቶኮስ እሰት ቱፉ ጄልቀበን፤ ፉለሳስ
ሀጉገኒ ቶንቶሞን[ዘ] ሩኩተኒ፣ "ራጂ
ዱበዱ[ዠ]!" ጄደኒን። ኤግዶትንስ ፉደኒ
እሰ ከከበለን[የ]።

ጴጥሮስ ዬሱስን ገኑሳ

14 ፡66- 72 ኩወፈ⇒ ማቴ 26: 69- 75፤ ሉቃ22: 56-62፤ ዮሃ 18:16-18፤ 25 -27

66 ኦቶ ጴጥሮስ ኬላ ሰነ ኬሰ ገረ
ገዲ ጅሩ ገርቦተ ሉበ ኦላና ከኔን
ዱብራ ኬሳ ቶኮ ዱፍቴ፤ 67 እሲንስ ኦቶ
ጴጥሮስ እብደ ቀቃመቱ አርግቴ፤
ሁበቴስ እሰ እላልቴ፣ "አትስ ዬሱስ
ነመ ናዝሬት ሰነ ወሊን ቱርቴ" ጄቴን።
68 እንስ፣ "አን ዋን አት ጄቱ ህን
ቤኩ፤ ና ህንገሉስ" ጄዴ ገኔ፤ ከረ ኬላ
ቲንስ ገድ በዬ፤ ኮርም ሉኩስ ንእዬ።
69 ገርብቲን ሱን አመስ እሰ አር
ግቴ ወረ አች ደዳበተኒን፣ "ነምች
ኩን ጀረ ኬሳ ቶኮደ" ጄቴ። 70 እን
ገሩ አመስ ንገኔ።
ዬሮ ጥቆ ቦዴሞ ወር አች ደዳ
በተኒ ቱረን ጴጥሮስን፣ "አትስ ዋን
ነመ ገሊላ ታቴፍ ዱጉመዪ ጀረ ኬሳ
ቶኮደ!" ጄደኒን።
71 እን ገሩ፣ "አን ነምቸ እስን
ዋዬሳ ዱበተን ከነ ህንቤኩ" ጄዴ
ኦፍ አባሩፊ ከከቹ ጄልቀቤ።
72 ዮሱመ ኮርም ሉኩ ለመተ እዬ፤
ጴጥሮስስ ዱቢ ዬሱስ፣ "ኦቶ ኮርም
ሉኩ ዬሮ ለመ ህንእይን፣ አት ዬሮ
ሰዲ ነገንተ" እሳን ጄዴ ቱሬ ሰነ
ቃበቴ[ዶ]፤ ህቅፈቴስ[ጀ] ቦኤ።

ዬሱስ ፉለ ጲላጦስ ዱረት ድዬፈሙሳ

15: 2- 15 ኩወፈ⇒ ማቴ 27: 11- 26፤ ሉቃ 23: 2፣3፣18-25፤ ዮሃ 18: 29 - 19: 16

15 አኩመ ለፍት በሪቴን ሉቦን
ሀንገፎን[ገ]፣ ማንጉዶተ፣ በር
ሲስቶተ ሴራቲፊ ጉቱ ያኢ ይሁዶታ
ወሊን መርየተኒ ዬሱስን ህደኒ ጌሰኒ
ጲላጦስት ደበርሰኒ ኬነን።
2 ጵላጦስስ፣ "አት ሞቲ ይሁዶ
ታቲ?" ጄዴ እሰ ጋፈቴ።
ዬሱስሞ፣ "ኤዬ፣ አኩመ አት
ጄቴደ" ጄዴን።
3 ሉቦን ሀንገፎን ዋን ባይኤን እሰ
ህመተን። 4 ጲላጦስ አመስ፣ "አት ዴቢ
ኬንቱ ቶኮሌ ህንቀብዱ? እሳን ዋን
ሀገሚን አከ ስህመተን ሜ እላል!"
ጄዴ እሰ ጋፈቴ።
5 ዬሱስ ገሩ ዴቢ ብራ[ጠ] ቶኮሌ
ህንኬንኔፍ፤ ጲላጦስስ ንድንቅፈቴ[ጨ]።
6 ነመ ህደሜ ከን ሰብን አከ ገድ
እሳ ዲፈሙፍ ከደቱ ቶኮ ጉያ አያና
ቲን ገድ ዲሱን ዱደ[ጰ] ቱሬ። 7 ነምች
በርባን ጄደሙ ቶኮ ፍንጭልቶተ[ጸ] ሉለ
ካሰኒ ነመ አጄሰን ወጂን ህደሜ ቱሬ።
8 ነሞንስ ጲላጦስ ብረ ደቀኒ አከ እን
ዋን ዱር ጐቻፊ ቱሬ ሰነ እሳኒ ጐዱ
እሰ ከደተን።
9 ጲላጦስስ፣ "አከ አን ሞትቸ ይሁ
ዶታ ገድ እስኒ ዲሱ በርባዱ?" ጄዴ

[ሠ]61 ዮኪን *እኑመ ጨልድሴ*፤ [0]61 ዮኪን *ክርስቶስ*፤ [ዘ]65 ዮኪን *አቦቴን*፤ [ዠ]65 ዮኪን *ሜ ፈግ*፤ [የ]65 ዮኪን *ደደባናሰን*፤ [ዶ]72 ዮኪን *ያደቴ*፤ [ጀ]72 ዮኪን *ይይሴ*፤ [ገ]1 ዮኪን *ቀሎሌ ጉጉርዶ*፤ [ጠ]5 ዮኪን *ድቢ*፤ [ጨ]5 ዮኪን *አጃእብሲፈቴ/ማዴፈቴ*፤ [ጰ]6 ዮኪን *ኦዳ*፤ [ጸ]7 ዮኪን *ፍንቅልቶተ*

እሳን ጋፈቴ፤ 10እን አከ ሉቦን ሀንገ
ፎን ሀናፋዳን ዬሱስን ደበርሰኒ እሰት
ኬነን ንቤከ ቱሬቲ፡፡ 11ሉቦን ሀንገፎን
ገሩ አከ ጲላጦስ ዬሱስን ዲሴ በርባ
ንን ገድ እሳኒ ዲሱ አከ እሰ ከደተኒፍ
ነሞተ ከካሰን፡፡
12ጲላጦስሞ፣ "ዮስ ነምቸ እስን
ሞቲ ይሁዶታ ጄተኒን ከነ ማል
ጐዱሬ?" ጄዴ አመስ እሳን ጋፈቴ፡፡
13እሳንስ፣ "እሰ ፈንስ!" ጄዴኒ
እየን፡፡
14ጲላጦስስ፣ "ማሊፍ? እን ማል
በሌሴ?" ጄዴ ጋፈቴ፡፡
እሳን ገሩ እቱመ ጫልችሰኒ፣ "እሰ
ፈንስ!" ጄደኒ እየን፡፡
15ጲላጦስስ ነሞተ ገመቺሱፍ ጄዴ
በርባኒን ገድ እሳኒ ዲሴ፤ ዬሱስን ገሩ
ገረፍሲሴ አከ እን ፈንፈሙፍ ደበ
ርሴ ኬኔ፡፡

ሎልቶን ዬሱስት ቆሱሳኒ

15 : 16- 20 ኩወፈ⇒ ማቴ 27: 27- 31

16ሎልቶንስ ዬሱስን ገልመ ፕራ
ይቶሪዮን ጄደሙ ቶኮ ሴንስሰን፤ ኩታ
ሎልቶታ መረስ ወልት ዋመን፡፡
17ኡፈተ ዲማ ዲልጌ እት ኡፍሰን፤
ጐንፎ[ፀ] ቆራቲስ ምጪረኒ ደሀኒ መታ
ሳረ ካየን፤ 18እሳንስ፣ "ያ ሞቲ ይሁዶታ
አከም ጅርተ!" ጄደኒ ነገያ እሰ ጋፈቹ[ፊ]
ጀልቀበን፡፡ 19ኡሌዳንስ መታሳ ሩሩ
ኩተን[ፐ]፤ እሰትስ ቱፈን፤ ጅልቢንፈተኒስ
ሰገደኒፍ፡፡ 20ኤርገ እሰት ቆሰኒ ቦዴስ
ኡፈተ ዲማ ዲልጌ ሰነ እራ ባሰኒ
ኡፈተሳ ዴብሰኒ እት ኡፍሰን፤ ፈንሱ
ፍስ እሰ ጌሰን፡፡

ዬሱስ ፈንፈሙሳ

15 : 22- 32 ኩወፈ⇒ ማቴ 27: 33- 44፤ ሉቃ 23: 33-43፤ ዮሃ 19: 17 - 24

21እሳንስ ነምቸ ቀሬና ከን ሲሞን
ጄደሙ ቶኮ ኦቶ እን ባዲያዳ ዱፉ
አርገኒ አከ እን ፈኖ ዬሱስ ባቱፍ
እሰ ድርቅሲሰን[ሀ]፡፡ ነምች ኩንስ አባ
አሌክሳንድሮሲቲፊ ሩፎስ ቱሬ፡፡
22እሳንስ ለፈ ጐልጐታ ጄደሙት ዬሱ
ስን ጌሰን፤ ጐልጐታ ጄቹን ለፈ
ቡቄ መታ ጄቹደ፡፡ 23ጀርስ አከ እን
ዳዲ ወይኒ ከን ቁምቢን ወልት መከሜ
ዱጉፍ ኬነኒፍ፤ እን ገሩ ዱጉ ድዴ፡፡
24እሳንስ እሰ ፈንሰን፤ ኡፈተሳስ ገር
ገር ቆደኒ ቶኮን ቶኮንሳኒ እሰ ከም
አከ ፉደተን ቤኩፍ ሀጣ ቡፈተን፡፡
25ዬሮን እሳን እት እሰ ፈንሰንስ
ገነመ ሰአቲ ሰዲ ቱሬ፡፡ 26ከተቢን
ዋን እን እቲን ሀመተሜስ፣ "ሞቲ
ይሁዶታ" ጄደ ቱሬ፡፡ 27ሳምቶተ
ለመስ እሰ ወሊን፣ እሰ ቶኮ ከራ ምር
ገሳ፣ ካንሞ ከራ ብታሳት ፈንሰን፡፡
28ከናንስ ዱቢን ክታብን፣ "እን ሴረ-
ጨብስቶተት ለካአሜ[ለ]" ጄዱ ሱን
ንራወተሜ[ሐ]፡፡ 29ወር አቺን ደርበንስ
መታሳኒ ራሰኒ[መ] አከመሌ እሰ አረ
ብሳ ቱረን፤ አከነስ እሳን ጄደን፤
"አት ነምን መነ ቁልቁሉማ ዲግዴ
ጉያ ሰዲት ዴብፍቴ እጃርቱ፣ 30ሜ
ኦፍ ኦልቺቲ ፈኖራ ገድ ቡእ!"
31ሉቦን ሀንገፎኒፊ በርሲስቶን
ሴራ አከሱመ እሰት ቆሳ፣ አከነ ወሊን
ጄደን፤ "እን ወረ ካን ኦልቼረ፤ ኦፌሳ
ገሩ ኦልቹ ሀንደንደኡ! 32አከ ኑ አር
ግኔ አመኑፍ[ሠ] ክርስቶስ ኩን፣ ሞቲን
እስራኤል ኩን፣ ሜ አመ ፈኖራ ገድ
ሃቡኡ፡፡" ወር እሰ ወሊን ፈንፈመንስ
እሰ አረብሰን፡፡

ዱኡ ዬሱስ

15:33-41 ኩወፈ⇒ ማቴ 27:45-56፤ ሉቃ 23:44-49

33ሰኣቲ ጀአፋራ ጀልቀቤ ሀንገ
ሰኣቲ ሰግለፋት[ረ] ዱከን ለፈ ጩፈ

[ፀ]17 ዮኪን *ሱሬ ሩፋ*፤ [ፊ]18 ዮኪን *ነገዮ ፉዱ*፤ [ፐ]19 ዮኪን *ደደአን*፤ [ሀ]21 ዮኪን *ግዴሰን*፤ [ለ]28 ዮኪን *ሂደሜ*፤ [ሐ]28 ዮኪን *ጉተሜ*፤ [መ]29 ዮኪን *ሀርጉፈኒ*፤ [ሠ]32 ዮኪን *ዱጌፈኑፍ*፤ [ረ]33 ዮኪን *ሰገሌሶት*

15፡17 *ኡፈተ ዲማ ዲልጌ* - ኡፈተ ሎልቶተ ሮማ ከን ወያ ካንረት ኡፈተሙ፡፡
15፡21 *ቀሬና* - መጋላ /ድረ/ ግሪኪ ከን ቀርቀረ ካበ አፍሪካ ናኖ ሀርደ ሊቢያ ጄደሙት አርገምቱ ቶኮደ፡፡

ሀጉጌ። [34]ሰኣቲ ሰግለፋትስ ዬሱስ
ቆንቀ[ሰ] ጉዳን፣ “ኤሎሂ! ኤሎሂ! ለማ
ሳበቅታኒ?” ጀዴ እዬ። ኩንስ፣ “ያ
ዋቀክየ! ያ ዋቀክየ! ኣት ማሊፍ ነዲ
ፍቴ?” ጀቹደ።

[35]ወረ ኣቾ ደዻበተን ኬሳስ ቶኮ
ቶኮ ዮሙ ዋን ከነ ደገኣንት፣ “እላ!
እን ኤልያሲን ዋመታ!” ጀደን።

[36]ነምቾ ቶኮስ ፊጌ ዻዺ ወይኒ
ደንገጋኣ[ሸ] ኬሰ እስፖንጂ[ቀ] ጬጼ ኡሌት
ካኤ፣ ኣከ ዬሱስ ዱጉፍ ኬኔፊ “ሜ
ዲሳ! ኣከ ኤልያስ ዱፌ ፈኖራ እሰ
ቡሱ እላላቲ” ጀዴ።

[37]ዬሱስስ ቆንቀ ጉዳን እዬ ሉቡሳ
ኬኔ[በ]።

[38]ጐልጋን[ተ] መነ ቁልቁሉማስ ኦሊ
ሀንገ ገዲት በከ ለመት ተርሰኤ።
[39]ኣጀጃን ድባ ከን ዬሱስት ገረገሌ
ዻበቻ ቱሬስ ዮሙ እዩ ዬሱስ ደገኤ
ኣከ እን እት ዱኤ ኣርጌት፣ “ነምቾ
ኩን ዱጉማኑ እልመ ዋቀዮ ቱሬ”
ጀዴ።

[40]ዱበርቶን[ቸ] ቶኮ ቶኮስ ፈጐ
ደዻበተኒ እላላ ቱረን፤ እሳን ኬሳስ
ማርያም እሺ መግደላ፣ ማርያም ሃደ
ያቆብ እሰ ቁጥሱቲፊ[ኀ] ሃደ ዮሴ፣ ሰሎ
ሜፊአ ቱረን። [41]እሳንስ ዬሮ እን
ገሊላ ቱሬት እሰ ፋነ ዴመኒ እሰ
ተጃጅላ[ነ] ቱረን፤ ዱበርቶን እሰ ወሊን
ዬሩሳሌምት ኦልበኣን ባይኤን ካንስ
ኣቾ ቱረን።

ዬሱስ ኣዋለሙሳ

15 :42- 47 ኩወፊ⇒ ማቴ 27: 57- 61፤ ሉቃ 23: 50-56፤ ዮሃ 19: 38 - 42

[42]ጉያን እት ኣኑ ዋን ሰንበተ
ቱሬፍ ጉያን ሱን ጉያ ቆጺ ቱሬ፤
ኣኩመ ኣዱን ዲቴንስ፣ [43]ዮሴፍ ነምን
ኣርማትያ፣ ምሴንስ ያኢ ይሁዶታ
ቤከማን ቶኮ እጀ[ኘ] ጀቤናን ጲላጦስ
ብረ ደቄ ሬፊ ዬሱስ እሰ ከደቴ፤
ዮሴፍ መታንሳ ሞቱማ ዋቀዮ ኤገቻ
ቱሬ። [44]ጲላጦስስ ዮሙ ዱኡሳ ደገ
ኤት ንማዴፊቴ፤ ኣጀጃ ድባ ሰነስ
ኡፍት ዋሜ ዬሱስ ኤጊ ዱኤ ቱሩፊ
ቱሩ ባቹሳ ጋፊቴ። [45]ኣከ እን ዱኤስ
ኣጀጃ ድባ ሰነራ ኤርገ ምርከኔፊቴ
ቦዴ ሬፊ ሰነ ዮሴፊፍ ኬኔ። [46]ዮሴ
ፍስ ሁጬ[አ] ቁንጬ ተልባራ ሆጀ
ተሜ ብቴ፣ ሬፊ ሰነ ፈኖራ ገድ ቡሴ፣
ኤገ ሁጬ ሰናን ከፈኔ ቦዴ ኣዋለ
ገራን ቀርሳ ሙረሜ ቆጼፊሜ ቶኮ
ኬሰ ካኤ፤ በልበለ ኣዋለ ሰናትስ ደጋ
ገንገልቼ። [47]ማርያም እሲን መግደላ
ቲፊ ማርያም ሃት ዮሴ ለፊ እን
ካኣሜ እላላ ቱረን።

ዬሱስ ዱኣ ከኡሳ

16 :1 - 8 ኩወፊ⇒ ማቴ 28: 1- 8፤ ሉቃ 24: 1-10

16 ኤርገ ሰንበን ደብሬ ቦዴ[ከ]
ማርያም እሺን መግደላ፣ ማር
ያም ሃት ያቆቢቲፊ ሰሎሜን ደቀኒ
ሬፊ ዬሱስ ድቡፍ ጀደኒ ኡርጐፍቱ
ብተን። [2]እሳንስ ጉያ ጀልቀበ ቶርበን
ሰና ገነመ በሪ ኣኩመ ኣዱን ባቴን
ገረ ኣዋለ ሰና ደቀን፤ [3]“ኤኑቱ በል
በለ ኣዋለራ ደግቾ ኑገንገልቻ?” ጀዴ
ኒስ ወልጋፊተን።

[4]ዮሙ ምልኣተኒ እላለንት ገሩ
ኣከ ደጋን ሱን ኣፋን ኣዋልቻራ ገን
ገልፊሜ ኣርገን፤ ደግቾስ ባይኤ ጉዳ
ቱሬ። [5]እሳንስ ኣዋለ ኬሰ ሴነኒ ደር
ገጌሰ ኡፊተ ኣዲ ኡፊቴ ቶኮ እሳ
ከራ ሀርከ ምርጋቲን ታኤ ጅሩ ኣር
ገን፤ ንነኣንስ።

[6]እንስ ኣከነ እሳኒን ጀዴ፤ “ሀንነ
እና! እስን ዬሱስ ነመ ናዝሬት እሰ
ፈንፊሜ ቱሬ በርባዱ፤ እን ከኤረ፤
ኣስ ሀንጅሩ፤ እላ! በከ[ኸ] እሳን እሰ
ካኣኒ ቱረን። [7]ገሩ ደቃቲ፣ ‘እን ኣኩመ
እስንት ሀሜ ሰነ እስን ዱርሴ ገሊላ
ንደቀ፤ ኣቾትስ እሰ ንኣርግቱ’ ጀዳቲ
በረቶተሳቲፊ ጴጥሮስት ሀማ።”

[ሰ]34 ዮኪን *ቆንቆ/ሰገሌ፤* [ሸ]36 ዮኪን *ሀዻዋ፤* [ቀ]36 ዮኪን *ቡቱቱ ላፍቱ፤* [በ]37 *ሂካን ቶኮ ቶኮ ዱኤ ጀደ፤* [ተ]38 ዮኪን *ጐል፤* [ቸ]40 ዮኪን *ነዴን፤* [ኀ]40 ዮኪን *ማንጅቻቲፊ፤* [ነ]*41 ዮኪን ጆለ ሆጀቻ፤* [ኘ]43 ዮኪን *ኣደ፤* [አ]46 ዮኪን *ወያ/ጬርቂ፤* [ከ]1 ዮኪን *ዱበት፤* [ኸ]6 ዮኪን *ፉሳ*

8ዱበርቶን[ወ] ሱንስ ሆለቻፊ አጃእ
ብሲፈቻ[ዐ] አዋልቸ ኬሳ በአኒ በቀ
ተን፤ ሰበቢ ሶዳተኒፍስ ነመ ቶኮትሌ
ዋን ቶኮ ህንዱበኔ።
9ዬሱስስ በሪ ጉያ ጀልቀበ ቶር
በን ሰና ዬሮ ዱኣ ከኤት ዱራንዱ
ርሴ ማርያም እሺ መግደላት ሙልደቴ፤
ማርያም ቱንስ ተን እን ጅኒ ቶርበ
እሺ ኬሳ ባሴ ቱሬደ። 10እሺንስ ደቅጤ
ኦቶ ወር እሳ ወሊን ቱረን ገዱፊ[ዘ]
ቦኡት ጅረኑ እሳንት ህምቴ። 11እሳን
ገሩ ዮሙ አከ ዬሱስ ጅራታ ተኤፊ[ዠ]
አከ እሺን እሰ አርግቴ ደገዮንት ዋን
ሰነ ህንአመኔ።
12ኤገሲስ እሳን ኬሳ ነሞን ለመ
ኦቶ ባዲያ ደቃ ጅረኑ ዬሱስ ብፈ
ድቢን[የ] እሳንት ሙልደቴ። 13ጀርስ
ዴብአኒ ወረ ሀፈንት ህመን፤ እሳን
ገሩ ወረ ከነስ ህንአመኔ ።
14ኤርገሲስ ዬሱስ ወረ ኩደኒ
ቶኮት ኦቶ እሳን ማዲት[ደ] ድያተኒ
ጅረኑ እሳንት ሙልደቴ፤ እንስ ሰበቢ
እሳን ወረ ኤርገ እን ዱኣ ከኤ እሰ
አርገን ሰነ አመኑ ድደኒፍ፣ አመ
ንቲ ደቢሰሳኒቲፊ መተ-ጀቤነሳኒቲፍ
እሳንት ዴከሜ።
15እንስ አከነ እሳኒን ጄዴ፤ "ገረ
አዱኛ ጬፋ ደቃ፤ ኡመመ ጬፊ
ትስ ወንጌለ ለለባ። 16ነምን አመኑፊ
ጬጳሙ መርት ንፈየ፤ ነመ ህንአመ
ኔት ገሩ ንሙረመ። 17ምልክን[ጀ] ኩንስ
ወረ አመነን እራ ሙልደተ፤ እሳን
መቃክያን ጅኒወን ባሱ፤ አፋን ሃረ
ያን ዱበቱ፤ 18ሀርከሳኒቲን ቦፊ ንቀቡ፤
ዮ ዋን ነመ አጄሱ ዱገን እሳን ህን
ሚዱ፤ ሀርከሳኒ ነሞተ ዱኩብሰተ ንረ[ገ]
ንካኡ፤ ነሞንስ ንፈዩ።"
19ጐፍታ ዬሱስ ኤርገ እሳንት
ዱበቴ ቦዴ ገረ ሰሚት ኦል ፉደተሜ
ከራ ምርገ ዋቀዮቲን ታኤ። 20በረቶ
ንስ አቺ በአኒ በከ ሁንዳት ለለበን፤
ጐፍታንስ እሳን ወጂን ሆጀቻ ቱሬ፤
ዱቢሳስ ድንቂወን ሆጀተመኒን ንም
ርከኔሰ ቱሬ።

[ወ]8 ዮኪን *ነዴን፤* [ዐ]8 ዮኪን *ማዴፈቻ/ድንቅፈቻ፤*
[ዘ]10 ዮኪን *ሳሌፈቹ፤* [ዠ]11 *ሂካን ቶኮ ቶኮ ዱኣ ከኤ ጄደ፤*
[የ]12 ዮኪን *ብራቲን፤* [ደ]14 ዮኪን *ጐሎለት፤* [ጀ]*17* ዮኪን
መልከን/ምልኬቲ፤ [ገ]18 ዮኪን *ፈያ ህንተእን*